BUREAU DU DEPOT LEGAL
DEPT DES SOCIOLOGUES,
BIBLIOTHEQUE NAT.QUE.,
1700 ST-DENIS,
MONTREAL 129.

Congrès des Conservateurs

La roulette russe continue sa course

Par PAUL BENNETT

OTTAWA (PC) — La roulette russe continue de tourner et les parieurs peuvent toujours continuer de déposer leur mise: les jeux sont loin d'être faits, et bien malin qui pourrait prédire qui sera le prochain chef du Parti progressiste-conservateur.

L'impression générale qui se dégage des séances en atelier tenues durant toute la journée, hier, à l'hôtel Skyline, peut se résumer ainsi: macarons, affiches, banderolles, slogans et fanfares ne servent qu'à masquer l'indécision qui se fait de plus en plus jour chez une grande partie des délégués.

De nombreux délégués qui avaient arrêté leur choix hésitent; d'autres songent à changer radicalement de camp. En interrogeant les uns et les autres, on s'aperçoit rapidement que l'équilibre est fragile entre les meneurs et que les discours qui seront prononcés aujourd'hui par chacun des candidats risquent de faire pencher la balance d'un côté ou de l'autre.

Par ailleurs, le nombre de ceux qui ne savent pas encore pour qui ils vont voter au premier tour est assez impressionnant. Trois délégués du Yukon rencontrés en fin d'après-midi nous ont avoué être dans l'incertitude la plus totale et vouloir jauger les qualités de chaque candidat avant de se prononcer. Et les ateliers étaient combles. Rares étaient les orateurs qui devaient parler devant des salles vides.

Evidemment, certains candidats attiraient plus de participants, mais il faut souligner que nombre d'entre eux avaient mobilisé leurs troupes. Toutefois, il est incontestable que les Brian Mulroney, Claude Wagner, Paul Hellyer, Joe Clark et Flora MacDonald ont semblé rassembler les auditoires à la fois les plus nombreux et les plus réceptifs.

Mais l'examen final se déroulera aujourd'hui alors que chaque délégué pourra juger des qualités oratoires de chaque aspirant: les conservateurs, cette fois, veulent miser sur un numéro gagnant, un homme qui puisse à la fois galvaniser les foules et projeter une image attrayante à la télévision.

Sur le second point, tous les délégués ont déjà pu apprécier les performances de chaque candidat, puisque chacun d'entre eux avait, avant le début du congrès, enregistré une émission vidéo de cinq minutes que tous les écrans de télévision en circuit fermé des hôtels d'Ottawa ont diffusée presque 24 heures par jour depuis mercredi.

Aujourd'hui donc, les lignes de force devraient se préciser, les préférences se cristalliser. Les candidats auront 20 minutes chacun pour faire passer leur message. Suspense et sprint final.

Québec

Il était encore difficile, hier, de mesurer l'intention de vote des délégués québécois: seulement 50 pour cent des délégués québécois s'étaient inscrits en fin d'après-midi.

La course à la chefferie du Parti progressiste-conservateur est en plein "sprint". En effet, on en est arrivé tout près du dénouement car c'est demain que nous connaîtrons le successeur de Robert Stanfield. Qui des douze sera choisi ? Nous apercevons ici, dans l'ordre habituel, onze d'entre eux: Sinclair Stevens; Joe Clark; Brian Mulroney; Flora Macdonald; James Nowlan; Heward Grafftey; John Fraser; Paul Hellyer; Claude Wagner; Jack Horner; et R.-C. Quittenton. M. James Gillies est absent de ce tableau. Dommage, c'aurait pu être une nouvelle version des "douze apôtres"...

Mais les organisateurs oode M. Wagner sont confiants: ils prétendent toujours pouvoir compter sur l'appui de 350 des 368 délégués québécois, ce qui, compte tenu des appuis provenant de l'extérieur du Québec, pourrait permettre à M. Wagner d'acumuler 700 voix dès le premier tour de scrutin.

Quant aux partisans de M. Mulroney, il affichent un optimisme qui ne se dément pas et continuent de contester les chiffres avancés par les partisans de M. Wagner. Les partisans de M. Mulroney sont en tout cas les plus bruyants s'ils ne sont pas les plus nombreux.

Quant à M. Grafftey, il n'a attiré jusqu'à maintenant que des auditoires très clairsemés et les derniers sondages réalisés par les différents média, dont la station CTV, prédisent son élimination dès le premier tour.

(Tout sur le congrès en page 13)

La Cour supérieure penchera sur la loi 22 au début du mois de mars

MONTREAL (PC) — La loi 22 sera soumise à l'examen de la Cour supérieure et de son juge en chef, le juge Jules Deschênes, à compter du 3 mars, au Palais de justice de Montréal.

Le bureau du juge Deschênes vient en effet de faire savoir que l'on avait "consolidé" dix requêtes analogues de commissions scolaires protestantes pour audition devant le même juge, bien que les procédures aient d'abord été prises, en septembre dernier, dans sept districts judiciaires différents.

Le libellé de ces requêtes ne touche pas seulement au français langue d'enseignement. On prétend faire déclarer "ultra vires" de nombreux articles de la Loi 22 proclamant le français langue officielle du Québec.

L'été dernier, le Premier Ministre du Canada avait déclaré ne pas accéder à la suggestion qui lui était faite d'attaquer directement la constitutionnalité de la Loi 22 adoptée par le Québec.

La riposte vint sous forme d'une campagne où furent recueillies 60,000 signatures de citoyens canadiens se disant préoccupés du sort réservé, sous l'empire de la Loi 22, à la "minorité" d'un million d'anglophones au Québec. La Loi 22 a des incidences sur la langue de travail et sur la langue des communications au sein des organismes scolaires.

Outre le Protestant School Board of Greater Montreal, les requérants qui ont rendez-vous devant le juge Deschênes sont: les commissions scolaires protestantes du Lakeshore, du **district de Bedford,** de l'Est du Québec, de Gaspé, de Sept-Iles, de Québec, du Lac-Saint-Jean-Châteauguay et du Centre-Sud.

La Voix de l'Est

VOL. 40 — NO 190 GRANBY, SAMEDI 21 FÉVRIER 1976 20 CENTS
SAMEDI 35 CENTS

Pour l'alimentation

Plumptre recommande un super-ministère

OTTAWA (PC) — La Commission de contrôle des prix dans l'alimentation a publié son rapport final, vendredi, réclamant la formation d'un super-ministère fédéral-provincial afin de coordonner et de développer des politiques nationales en alimentation.

Le rapport de 114 pages critique aussi le système des Offices de commercialisation qui, affirme-t-il, mène à une production irrationnelle et a joué un rôle majeur, au cours des trois dernières années, dans la hausse des prix.

Le document prévoit par ailleurs que si les conditions atmosphériques permettent de bonnes récoltes, la hausse des prix sera de sept pour cent cette année, au niveau des produits alimentaires, comparativement à 12.9 pour cent en 1975.

Le rapport a été rendu public par Mme Beryl Plumptre, ex-présidente de la Régie de contrôle des prix et des salaires.

La commission, créée en mai 1973, a été absorbée en octobre dernier apr la Régie qui a continué de publier les rapports déjà en préparation.

Le rapport suggère la création de ministères d'Etat à l'alimentation qui, sous la gouverne du cabinet, aurait tout pouvoir sur les politiques alimentaires.

Mme Plumptre a précisé qu'il s'agirait là de super ministères qui traiteraient de tous les aspects de l'alimentation, de la production à la distribution en passant par la consommation.

Les ministères de l'Agriculture, qui représentent les intérêts des producteurs, dit-elle, seraient subordonnés aux premiers.

Coordination

Le travail des ministères de l'Alimentation devraient être coordonné par un organisme fédéral provincial et aurait pour objectif de mettre au point des politiques sur tous les aspects de la stratégie alimentaire et non pas seulement sur la production d'aliments.

La commission réclame par ailleurs, pour 1978, l'établissement d'une Commission de révision à court terme des politiques alimentaires, qui aurait pour tâche d'analyser les progrès réalisés par le gouvernement.

Mme Plumptre a admis ne pas croire que les hommes politiques appliqueront ses suggestions.

Elle s'en est pris au ministre fédéral de l'Agriculture, affirmant que M. Eugène Whelan, qui a souvent critiqué la commission de contrôle, avait représenté les intérêts des agriculteurs et ignorait le mandat de la commission qui était d'étudier les hausses de prix. La commission n'avait aucun pouvoir discrétionnaire.

Tournoi National Pee-Wee Inc. WATERLOO

WATERLOO (Gilles Petit) — Au fur et à mesure que progresse le premier tournoi National pee-wee de Waterloo, l'issue semble vouloir se dessiner. Seulement trois équipes n'ont pas encore disputé leur ronde préliminaire. Ce sont le Waterloo Ont. dans le "AA" , ainsi que le Hurricaine de Ville Emard et Longue Pointe de Montréal dans la classe "A". Ces deux équipes s'affrontent à 11.45 heures ce matin.

Hier, c'est définitivement les équipes de classe "B" qui ont capté le plus l'attention. Gatineau avec un gain contre Verdun s'est acquis la sympathie des sportifs de Waterloo.

Plusieurs équipes de la région sont encore dans le pluif de la compétition. Le Carnaval de Valcourt, Cowansville et Roxton Falls sont en quart de final aujourd'hui.

Dans le "B", Farnham sera opposé au Longueuil en quart-de-finale tandis que les Maroons de Waterloo doivent attendre à demain matin 10 h 30 A.M. avant de disputer la semi-finale qui les opposera au vainqueur de la joute Longueuil-Gatineau.

De toute évidence, c'est dans la Classe "A", que la compétition se fait plus enlevante. Un match à surveiller ce soir 19 h 15, Pointe-Claire contre Ville St-Antoine. Soulignons que le tournoi sera marqué aujourd'hui par la présence du célèbre Emile Genest dont le fils évolue pour un club de Verdun et de Flemming Mackell, son fils portant le même nom évolue pour Pointe-Claire.

Dans la dernière joute de la journée, les Vics de Granby, ont pris la mesure du Optimiste de Grand-Mère 4 à 1. Cette partie a suscité beaucoup d'intérêts chez les spectateurs. Grand-Mère a pris l'avance au début du match, mais les Vics sont revenus à la tâche. Ils ont enfilé deux buts avec désavantage numérique. Sylvain Grondin, Jocelyn Charbonneau Sylvain Roy et Serge Harnois, ont été les compteurs des Vics.

C'est Sylvain Charbonneau qui s'est avéré le joueur par excellence de la partie avec la médaille b'or.

Les Vics passent donc en finale de la Classe "AA" et ils doivent attendre le vainqueur de la joute Ottawa-Waterloo, Ont. Leur prochain match est cédulé pour dimanche à 16 h 45.

Hier soir, une première télévision couleur fut tirée et c'est un citoyen de Waterloo qui était détenteur du billet chanceux. Il s'agit de Michel Tétreault.

D'ici 1983

Certaines compagnies devront prouver que le français est la langue de travail chez elles

Par NORMAN DELISLE

QUEBEC (PC) — Toutes les compagnies installées au Québec et qui veulent transiger avec le gouvernement devront posséder, d'ici 1983 au plus tard, un certificat de francisation prouvant que le français est réellement leur langue de travail.

C'est ce qu'a annoncé, vendredi, le ministre responsable de l'application de la Loi sur la langue, M. Fernand Lalonde, lors d'une conférence de presse.

M. Lalonde a rendu public un projet de règlement en ce sens. Ce projet deviendra officiel dans 90 jours, soit le temps de permettre aux personnes intéressées de faire des représentations au ministre et de suggérer des modifications avant la promulgation finale.

En vertu du règlement, le certificat de francisation sera nécessaire dès 1977 pour les compagnies possédant 500 employés et plus. Pour les compagnies ayant entre 100 et 499 employés, le certificat sera exigible entre 1978 et 1981, selon la nature des activités de l'entreprise.

Enfin, à partir du 1er janvier 1983, toutes les entreprises, même de moins de 100 employés, devront posséder le certificat pour transiger avec le gouvernement.

Obtention

L'obtention du certificat par les entreprises oeuvrant au Québec se fera en plusieurs étapes.

La compagnie qui désire obtenir un tel certificat devra remplir un formulaire où est décrite la situation linguistique qui prévaut chez elle.

Le formulaire, qui est inclus dans le règlement, comprend des questions sur la nature de l'entreprise, sa structure, les groupes qui la composent, la façon dont les communications y sont faites et les connaissances linguistiques de son personnel.

La compagnie fait ensuite parvenir son formulaire à la Régie de la langue française qui juge si un certificat de francisation doit être émis.

Si la situation de la langue française ne satisfait pas la Régie, cette dernière peut émettre un "certificat provisoire" à l'intention de la compagnie, certificat valide pour deux ans. Pendant ce temps, l'entreprise doit, de concert avec la Régie, élaborer un plan de francisation qui, une fois complété, permettra l'obtention d'un certificat permanent.

Gouvernement

Il n'y a pas de sanctions comme telles prévues dans le projet de règlement pour les compagnies qui ne posséderont pas leur "certificat de francisation" à la date où il sera requis.

Ces compagnies n'auront cependant pas le droit de transiger avec le gouvernement selon les dispositions suivantes:

— une entreprise ne possédant pas le certificat ne pourra pas "conclure avec le gouvernement un contrat d'achat, de service, de location ou de travaux publics accordé à la suite d'un appel d'offres en circuit fermé ou d'une négociation avec un seul fournisseur".

— une entreprise ne possédant pas le certificat ne pourra pas recevoir plus de $5,000 de primes ou subventions de la part du gouvernement ou d'un organisme gouvernemental ou municipal au cours de la même année financière.

M. Lalonde a expliqué qu'une entreprise sans certificat pourra cependant négocier des contrats et effectuer des travaux pour des sociétés paragouvernementales, tels Hydro-Québec, SOQUIP, ou des établissements de santé.

Une seule exception a été prévue, a annoncé M. Lalonde. Une compagnie ne possédant pas le certificat pourra présenter une soumission au gouvernement si elle s'engage, en même temps, à effectuer les démarches pour obtenir un certificat si elle obtient le contrat.

Enfin, M. Lalonde a expliqué que le projet de règlement ne précise pas en détails quels seront les critères pour que le français soit considéré comme langue de travail au sein d'une entreprise donnée.

Le règlement stipule à l'article 24 que "le français devra avoir atteint le statut de langue de fonctionnement dans l'entreprise, compte tenu de sa situation, de sa structure, de son siège social, de ses filiales et succursales".

$500 pour M. Deslandes

Dépotoir à l'amende

SAINT-VALERIEN — Le juge Guy Genest, de la Cour des sessions de la paix, a condamné, hier, le propriétaire du dépotoir Deslandes, de Saint-Valérien, à une amende de $500, ou, à défaut, à un mois de prison.

Cette amende a été imposée à M. Florian Deslandes pour avoir opéré son dépotoir alors qu'il ne détenait pas de permis du ministère de l'Environnement.

Passible de $2,000 d'amende, ce dernier a bénéficié de la clémence du tribunal, et ce, même si le ministère avait suggéré le maximum. Un délai de deux mois a été accordé à M. Deslandes pour régler les $500.

Sports

Cuisant revers des Vics face aux Alouettes

Ali l'emporte devant le Belge Coopman

page 9

La météo

Cantons de l'Est: clair avec ennuagement en fin de journée. Maximum moins 8. Aperçu pour dimanche: neige.

GUY BUSSIÈRE PHARMACIEN
LUN., MAR., MER. 9 à 9 — JEU., VEN. 9 à 10 — SAM. 9 à 6
GALERIES de GRANBY — 378-9946

Bromont veut garder le barrage sur le lac

Ces bâtisses devront disparaître à plus ou moins court terme pour faire place au Centre d'accueil pour personnes âgées; un règlement d'emprunt a été adopté par le conseil à cet effet.

BROMONT (JdB) - Tant et aussi longtemps que le projet d'aménagement du Lac Marchessault ne sera pas complètement terminé, la ville de Bromont n'a pas l'intention d'abandonner ou de céder ses droits de propriété sur le barrage, situé à la décharge du Lac Brome.

La nécessité pour la ville de Bromont de disposer d'une réserve d'eau importante, outil indispensable de son développement industriel, justifie, selon M. Gaston Pion, gérant municipal, l'intérêt qu'elle porte à rester propriétaire à parts entières, de ce barrage.

Dès que le projet d'aménagement du Lac Marchessault sera réalisé, la ville de Bromont serait prêt à revoir sa position concernant le barrage du Lac Brome, mais pour le moment, précise M. Pion, la contre-proposition soumise par le conseil aux autorités municipales de Ville de Lac Brome devrait accommoder les deux parties, pour l'immédiat.

La ville de Lac Brome maintenant son contrôle sur le niveau du lac tout au long de la période de crue, des hautes eaux, puis la ville de Bromont assumerait la responsabilité du niveau du lac de façon à se garantir un débit de 30 pieds cubes par seconde, 365 jours par an.

En ce qui concerne cette contre-proposition, la Ville de Lac Brome n'a pas encore fait connaître sa décision, mais ça ne devrait pas tarder semble-t-il.

D'autre part, la ville de Bromont poursuit ses démarches afin d' activer la réalisation du Lac Marchessault, ce dossier est loin d'être clos au contraire, le maire, M. Germain Désourdy s'y montre particulièrement actif. L'aménagement du Lac Marchessault, qui constituera une des plus grandes réserves d'eau, est une priorité pour Bromont s'est donnée de rencontrer à très court terme.

Procédure d'enregistrement pour un emprunt de $97,000

COWANSVILLE (JdB? - Une procédure d'enregistrement se déroulera, à l'hôtel de ville de Cowansville, les 25 et 26 février prochains, concernant le règlement No 736, adopté par le conseil le 13 février dernier; ce règlement décrète l'acquisition de propriétés requises pour l'implantation d'un Centre d'accueil pour personnes âgées et un emprunt de $97,000 à cet effet.

Tous les propriétaires inscrits, en date du 13 février 1976, au rô le d'évaluation en vigueur, citoyens canadiens et majeurs de surcroît, pourront réclamer que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin secret, un registre sera tenu à cet effet, de neuf heures à 19 heures, les 25 et 26 février au bureau de la municipalité.

Le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement no 736 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 235, si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera considéré comme approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette consultation par voie de procédure d'enregistrement sera annoncé le 26 février 1976, dans la salle réservée aux séances du conseil à 19 heures 15.

En ce qui concerne la réalisation du projet du Centre d'accueil il s'agit là d'une nouvelle étape de franchie; la somme de $97,000 servira à couvrir les dépenses d'acquisition de trois propriétés - deux de M. Coderre, et une troisième de Mme Doucette - ainsi que les frais occasionnés par le règlement no 736.

Une fois les procédures d'acquisition finalisées, la ville de Cowansville revendra ces propriétés au ministère des Affaires sociales, de souliçner M. Georges Bernier, greffier de la ville. Il souligne qu'aucun problème ne devrait survenir quant à l'adoption du règlement no 736, d'autant plus que le Centre d'accueil pour personnes âgées est réclamé par la population de toute la région.

Initiation chez les Chevaliers de Colomb

COWANSVILLE (JdB) - La ville de Cowansville sera, dimanche prochain, le lieu de rassemblement de nombreux membres des Chevaliers de Colomb à travers toute la région, puisqu'on procédera, ce jour-là à l'initiation au 2ième et 3ième degré.

M. Richard Paquette, Grand Chevalier, qui est ici en compagnie d'un ex-grand chevalier, M. Henri-Louis Beauregard, sera l'hôte, dimanche, de nombreux membres du mouvement.

La journée débutera à l'école Saint-Léon, dès 8 heures, avec le rassemblement de tous les candidats, à 9 heures, ce sera la cérémonie d'initiation au 2ième, qui se déroulera, elle aussi, à l'école Saint-Léon. A 11 heures, ce sera la célébration d'une messe à l'église Sainte-Thérèse, suivie d'un diner servi à la salle des Chevaliers de Colomb, à tous les candidats.

A 13 heures 30, ce sera l'initiation au 3ième degré à l'école Saint-Léon et cette grande journée d'initiation se terminera par un banquet, à 18 heures, à la salle colombienne, manifestation qui permettra de se faire une idée très précise du dynamisme de ce mouvement, particulièrement actif dans la région.

Les officiers conférant du 2e et 3e degré seront MM. Jean Goulet et Bertrand Duhamel; quant à l'exécutif, il se compose du Père François Tanguay, aumônier, M. Dominique Côté, chancelier, M. Edmond Bergeron, intendant, M. Jean-Paul Cocolas, secrétaire-financier, Jacques Rocheleau, cérémoniaire, M. Richard Paquette, Grand Chevalier, M. Henri-Louis Beauregard, ex-grand chevalier, M. Paul Dubois, garde, MM Gilles Bélanger et Gilles Jolicoeur, syndics.

Cowansville constituera donc un rendez-vous important pour les Chevaliers de Colomb, le dimanche 22 février 1976.

La cour ordonne

Surpris par les policiers

GRANBY — Les trois jeunes gens qui étaient pris en flagrant délit par les policiers alors qu'ils se trouvaient dans une résidence du Canton de Granby, le 20 décembre 1975, après une introduction par effraction, ont été condamnés à dix jours d'emprisonnement par le juge Guy Genest.

Lors de leur comparution, Yves Campbell, Daniel Langevin et François Labrie ont enregistré des plaidoyers de culpabilité.

"Ca ne vous ferait pas de tort de passer quelques fins de semaine en prison", a indiqué le tribunal avant de les condamner à cinq fins de semaine à l'ombre, et ce, à compter de la fin de semaine qui s'en vient.

Un mois

COWANSVILLE — Benoît Fortin, de Clarenceville, qui avait été reconnu coupable de trois vols par effraction commis l'an dernier, a été condamné à un mois d'emprisonnement par le tribunal des sessions.

Il aurait sûrement pu bénéficier d'une sentence encore plus légère si l'officier de probation chargé de la confection d'un rapport présentenciel avait pu le rencontrer avant qu'il ne visite la Palais de justice, hier matin.

Ce dernier aurait vainement tenté de contacter Fortin. Mis au courant de la chose, le procureur de la Couronne, Me Claude Noiseux, s'est dit "obligé de demander une peine d'emprisonnement".

Après avoir tenu compte du fait que les vols commis par l'accusé n'avaient pas dépassé les $150, et que, d'autre part, les objets volés avaient été retracés, le juge Genest l'a condamné à un mois de prison.

Faux semblant

COWANSVILLE — Avoir fait usage, en février et mai 1975, de faux-semblants dans le but d'obtenir du crédit a valu hier à Simon Cabana, de Granby, une probation d'une année.

Grâce à cet usage, Cabana avait pu obtenir des sommes d'argent du Marché Bienvenue, de Paquette Gaz Bar, d'Arsène Dame et de Marcel Côté, de Granby.

Prenant en considération le fait que l'accusé ne possédait aucun dossier et qu'il avait remboursé ou pris des arrangements avec les personnes impliquées dans l'affaire, le juge Genest l'a soumis à cette probation d'une année et lui a ordonné de se présenter une fois par mois à un officier de probation.

Deux autres rencontres sur l'adolescence

COWANSVILLE (JdB) - Deux autres rencontres, axées sur le thème "Qui sont nos adolescents? Comment vivent-ils?" sont prévues pour les prochaines semaines. Tout d'abord, les membres du comité d'école organiseront une rencontre à Sutton, dans les locaux de l'école Frère André, le mercredi 25 février 1976 à 20 heures.

Une seconde rencontre sera mise sur pied par l'Afeas de Knowlton pour le mercredi 3 mars à 20 heures aussi, à l'école Saint-Edoauard.

Ces deux rencontres, organisées en collaboration avec les Services étudiants et les services éducatifs d'aide personnelle et d'animation communautaire de la Commission scolaire Davignon, porteront sur le développement et l'évolution biologique des adolescents, tout au long de la phase pubertaire.

La personne-ressource pour deux sessions d'information sont M. Daniel O'Neil, bachelier en éducation, concentration sexologie. Il y aura discussion, présentation de film et échanges de vues, le tout dans une perspective globale d'une meilleure connaissance de l'adolescence et de ses besoins spécifiques, d'où l'intérêt que de telles rencontres présentent pour tous les parents.

Duchesses du Carnaval d'Adamsville

C'est ce soir que débutera le Carnaval organisé par les Loisirs d'Adamsville Inc.; déjà, les duchesses ont été choisies; il s'agit de Mlles Joceline Paquette, étudiante, 16 ans, Sylvie Rocheleau, étudiante, 17 ans, Chantal Rouillard, étudiante 17 ans et Johane Perreault, employée, 17 ans. Parmi elles figure la future reine du Carnaval dont le couronnement aura lieu le 28 février à la polyvalente Massey-Vanier

A Saint-Hyacinthe

Fabrication de fibres spéciales

SAINT-HYACINTHE (JSB) — Les manufacturiers de produits textiles, canadiens, pourront désormais se procurer leur matières premières, au Québec, plus précisément à Saint-Hyacinthe, au lieu de les importer è de l'étranger.

En effet, la compagnie Garware Royal Ltd, de Saint-Hyacinthe, sera l'une des premières, à fabriquer des fibres de nylon et de polypropylène, au Canada.

La compagnie maskoutaine devrait produire, d'ici quelques mois dans sa nouvelle usine, qu'elle fera construire au coût d'environ $1 million.

Le projet nécessitera un investissement total, dépassant $1,700,000, dont 25% seront subventionnés par le ministère de l'Expansion Economique Régionale, qui versera, en plus, 15% de la masse salariale évaluée à $245,000.

Les fibres produits par les quelque 32 employés, serviront à fabriquer des soies synthétiques pour les brosses et les balais.

Un présent au premier bébé

M. et Mme Pierre Ménard, de la rue Daigle à Cowansville, parents du premier bébé de l'année, ont reçu une tasse en argent qui leur a été remise par Mme Jacqueline Perkins, des Dames Auxiliaires de l'hôpital Brome-Missisquoi Perkins.

Coup d'oeil sur la région

Comptoir familial

Dunham - L'Afeas de Dunham organisera pour le jeudi 4 mars un comptoir familial au second étage de l'hôtel de ville, ce comptoir qui ne manquera pas d'intérêt, se tiendra de 14 heures à 17 heures et de 19 heures à 21 heures

Dernier délai

DUNHAM - C'est le mardi 2 mars qu'expire le délai d'inscription pour devenir membre du nouveau cercle de l'Afeas, fondé il y a quelque temp à Dunham, et qui regroupe déjà un effectif des plus intéressants. Les inscriptions peuvent se prendre au local même des loisirs.

Une bonne raison de laisser H&R Block se préoccuper de vos impôts

Nous prenons le temps nécessaire pour bien comprendre votre situation fiscale..afin de nous assurer que vous paierez le minimum d'impôt. Nos frais sont basés seulement sur la complexité de votre déclaration.

Soyez rassuré sur vos impôts.

H&R BLOCK

POUR VOTRE IMPÔT

8, rue COURT, GRANBY

9 h a.m. — 9 h p.m. tous les jours

9 h — 5 h sam. 372-3544

SANS RENDEZ-VOUS

LES GALERIES DE GRANBY

60, RUE EVANGELINE

AUX MÊMES HEURES QUE L'OUVERTURE DES MAGASINS

SUCCURSALE À COWANSVILLE

au 109, CHURCH — 263-5330

OUVERTURE 7 MARS

CABANE À SUCRE

chez GERMAINE

Rougemont

RANG DE LA MONTAGNE

PRIX SPÉCIAL POUR GROUPE

ÉTUDIANTS, ECT

Menu : soupe aux pois, fèves au lard, jambon, etc.

Informations :

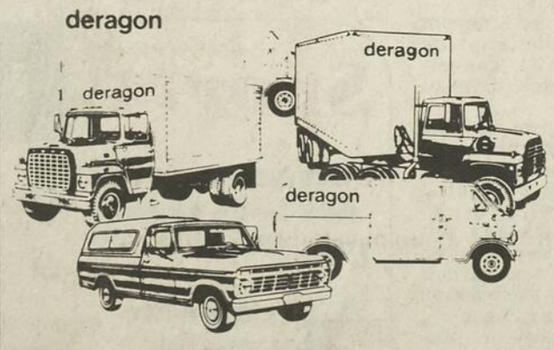
469-2888 - 469-2214

camions à louer

...à la journée ...à la semaine

...au mois ...à l'année

deragon



chez-nous vous avez le choix!

deragon

bonjour là, bonjour...

de Michel Tremblay

À L'ESCALE

26, 28, 29 février

à 8. 30 P.M.

80 ALBERT GRANBY

ADMISSION : Adultes 1.50

Etudiants 1.00

GALA des SPORTS

DES LOISIRS IMMACULÉE-CONCEPTION

CE SOIR SAMEDI

21 FÉVRIER 8 H 30

MOTEL GRAND-BIEN

Invité spécial : MARCEL BONIN

Ex-joueur des Canadiens

Nomination de M. Sport des Loisirs

Adm. $2 — Billets en vente à la porte

Orchestre : LES CARAVELS

Nouvelles de Granby

Attente d'un an pour une ligne privée

Certains citoyens en colère contre les services de Bell

GRANBY (JSB) — Certains propriétaires du Canton de Granby, s'interrogent sur l'efficacité et le sérieux des dirigeants de la compagnie Bell Canada, en réponse à des demandes d'installation de lignes privées.

Il s'agit d'une vingtaine de propriétaires résidant au Domaine Val-Maher, à qui le gérant du Bell, M. Roger Légaré, avait promis l'installation de lignes privées, et qui, maintenant, ne savent pas s'ils pourront en bénéficier d'ici un an.

Selon le porte-parole du groupe, M. Hermann Delorme, seulement un petit groupe de privilégiés profitent du service de lignes privées, tandis que la majorité sont restreints aux lignes desservant de six à huit abonnés à la fois.

"A part les plaisantins qui s'amusent à décrocher pour couper aussitôt le signal, ne pouvant tolérer la sonnerie, il arrive souvent de ne pouvoir rejoindre un parent, lors d'une urgence ou d'un décès. Certains hommes d'affaires ont perdu des clients, ne pouvant offrir un service rapide", d'expliquer M. Delorme.

Après avoir vu les techniciens du Bell, interrompre leur travail à promixité des rues du Domaine Val-Maher, situé à un mille de Granby, sur la route 112 en direction de Waterloo, nous avons fait parvenir au vice-président, M. L. Montambault, une pétition afin de connaître sa position à ce sujet.

"Dès le 15 septembre, M. Montambault, du siège social, à Québec, rassurait les résidents de Val-Maher en fixant la fin du mois d'octobre 75 comme date limite, pour la mise en place du service urbain", de continuer M. Delorme.

Les mois ont passé et rien ne se passe. Les propriétaires ont donc recontacté M. Légaré, qui leur aurait évoqué toutes sortes de raisons, dont des problèmes de communication avec le gouvernement du Québec, le manque d'effectifs, pour enfin leur annoncer que peut-être, d'ici un an, s'il en avait la possibilité il enverrait des techniciens.

Selon un des techniciens, travaillant cet été à la prolongation du réseau vers le Domaine, il ne leur aurait fallu qu'une journée pour procurer, à tous les propriétaires requérants du Domaine Val-Maher, le service urbain de lignes téléphoniques privées.

Si les proprios veulent y mettre le prix

Les voitures-taxis de Granby stationneront dans les rues

GRANBY (FBP) — Les chauffeurs de taxi de la ville de Granby ne savent pas encore s'ils doivent fêter une victoire! C'est que le conseil municipal a acquiescé à une demande qui leur est chère... à une condition qui les laisse songeurs: on leur demande $2,300 de location, par année.

42 chauffeurs de la ligue de taxi de la ville qui comprend 50 membres demandaient à la ville de leur accorder le droit de se garer dans la rue, à divers endroits de la ville. Cela leur fut accordé, en principe, la semaine dernière.

Enfin! dirent-ils. Le conseil devait, avant que cette décision ne devienne effective, regarder ce qui se fait ailleurs en ce domaine et évaluer à combien pourrait s'élever la "location" des espaces publics. Les chauffeurs en demandaient 23.

"Nous administrons beaucoup par analogie, de dire le maire, nous vérifierons ce qui se passe ailleurs et nous aurons un dossier complet sur cette affaire. Nous pourrons alors établir nos conditions."

Les villes de Sherbrooke, Trois-Rivières, Drummondville et Shawinigan ont accepté un tel procédé.

Certains conseillers manifestaient le désir de connaître ce que les chauffeurs de ces villes doivent payer à la municipalité. C'est pourquoi on fixa le délai d'une semaine.

La demande des chauffeurs est faite pour une question d'économie. M. Gérard Daigneault, représentant du groupe, expliquait, la semaine dernière, que "cela aurait pour effet de diminuer les dépenses de frais de stationnement et de millage en trop et, par le fait même, de diminuer les risques d'augmentation des tarifs qu'auraient à payer les clients".

Ces dires valaient, évidemment, s'il n'en coûtait rien pour stationner dans la rue.

Un permis de travail

Le conseiller Robidoux, responsable de la circulation dans la ville, considérait en début de débat, que le fait de demander $100 par endroit (il y en aurait 5 sur le territoire de la municipalité) à la ligue de taxi était suffisant.

Il avait devant lui "les analogies", c'est-à-dire la liste de ce que paient les chauffeurs dans les autres villes. Ces coûts ne furent pas rendus publics. Le maire précisa que cette liste était réservée au conseil. Et pour cause!

Ayant vérifié auprès des municipalités en question, nous apprenions que seuls les chauffeurs de Shawinigan doivent débourser quelque chose pour stationner dans les rues, et encore, pas partout. Mais le maire Trépanier tenait mordicus à ce que les chauffeurs de taxi granbyens paient une sorte de "permis de travail".

"J'irai pas en bas de ce que les femmes qui vendent des produits de porte en porte paient", s'empressa-t-il de dire. Notons que ces colporteuses doivent payer $50 par année pour avoir le droit de faire ce travail.

Puis il prit son propre cas en exemple, mentionnant qu'il doit payer sa cotisation d'architecte s'il veut pratiquer sa profession.

"Combien gagnez-vous comme architecte? Les chauffeurs de taxi doivent travailler de 60 à 70 heures par semaine pour se faire un revenu convenable. Je ne connais personne qui soit devenu millionnaire à faire du taxi", de s'exclamer le conseiller Robidoux qui se faisait le défenseur des demandeurs et qui maintenait que $100 par site, serait suffisant.

Les conseillers Cadorette et Beaudry se rallièrent du côté du maire. Et l'on signala que la ville ne retire rien des taxis. Avant, elle recevait $27, ce qui équivalait à un permis de travail. A l'heure actuelle, c'est le gouvernement qui a fait main basse sur ces permis.

M. Daigneault mentionna qu'il croyait que le gouvernement remettait cet argent à la municipalité, ce qui n'est pas le cas.

$100 par stalle

La discussion ne menait à rien. Le maire mentionna que "il serait juste de taxer par auto", ce qui fut contre indiqué par le gérant municipal, M. Donat Brosseau qui précisa que la ville n'a pas le droit de procéder de cette façon.

On parla donc de $100 par stalle. Ce fut proposé par le conseiller Cadorette. La ville "loue" donc 23 stalles de stationnement dans les rues (à proximité de l'hôpital, du Woolco, des Galeries de Granby, des bureaux de la commission scolaire, du Palais des Sports ainsi que sur le site de l'ancien hôtel Windsor) à la ligue de taxis de Granby pour une somme annuelle de $2,300, ce qui équivaudrait, en gros, à $50 par taxi, par année.

Le conseiller Robidoux se prononça contre cette proposition; il fut d'ailleurs le seul.

Même si le conseil a autorisé cette pratique, reste à savoir si les chauffeurs seront d'accord pour payer ces espaces publics. C'est que cette décision amène un problème de partage des coûts.

Il faut savoir comment la ligue s'y prendra pour empêcher un chauffeur de taxi d'utiliser les stalles même s'il n'a pas payé sa quote part!

A l'usine de filtration

Des modifications pour $1,192,000

GRANBY (FBP) — La firme d'ingénieurs Vézina, Fortier et Associés, engagée en principe voilà peu, par le conseil municipal, a été autorisée, lundi soir, à préparer les plans pour les modifications à apporter à la partie de l'usine de filtration construite en 1960.

L'estimation préliminaire des travaux se chiffre à $1,192,000 sans tenir compte des frais de règlements et des honoraires professionnels.

Il est devenu très urgent, semble-t-il, de procéder à ces modifications qui "harmoniseront" cette partie de l'usine avec la nouvelle, présentement en rodage. C'est, en somme, une question de rendement, les opérations à effectuer pour atteindre les 18 millions de gallons d'eau par jour que la municipalité s'est fixé comme objectif.

Au seul chapitre des tuyaux "essentiels en vue d'augmenter la capacité du plan '60", tel qu'indiqué par les ingénieurs concernés, on doit investir $857,000.

Cela comprend des modifications au décanteur (système qui transvase l'eau après le dépôt des plus gros "déchets"), des modifications au filtre, des contrôles (à adapter à ceux de la nouvelle aile) et des modifications au puits d'eau brute et au canal d'entrée d'eau filtrée.

Puis, l'on doit investir aussi $335,000 pour des systèmes d'alimentation de silice activée et de fluor; la réparation des filtres de la partie de l'usine construite en 1950; l'agrandissement de la chambre où l'on stocke le chlore; l'amélioration du système d'eau sous pression; la réparation de la réserve d'eau claire de 10 millions de gallons impériaux par jour; ainsi que d'autres modifications non précisées.

Notons que la ville a déjà $42,000 en réserve, solde d'un autre règlement approuvé à ces fins. Ca ne fait plus que $1,150,000 à emprunter...

Pour faire du jumelage une réalité

L'Association Granby et ses villes jumelées repart d'un nouveau souffle

GRANBY (FBP) — "Il faut faire en sorte que le jumelage, entre Granby et ses villes jumelées, en soit un de fait".

Quinze Granbyens ont décidé de tenter d'atteindre cet objectif défini, cette semaine, par le maire Trépancer. De ce fait, l'association Granby et ses villes jumelées, vivotant depuis une quinzaine d'années, semble vouloir prendre un nouvel essor, reprendre goût à la vie.

C'est que, depuis le début de cette entreprise, les buts se sont embroussaillés. Les gens d'ici n'ont pas gardé à l'esprit que le jumelage fut "inventé" pour favoriser les rencontres, la connaissance mutuelle et les échanges. Bref, aller plus loin qu'une cérémonie de jumelage!

Et c'est précisément ce sur quoi le maire Trépanier a voulu relancer l'idée et demander à des gens "intéressés à faire quelque chose" de reprendre ce moyen en main.

Un nouveau comité

C'est ainsi qu'après avoir reçu, au travers de propos du maire et de M. Jacques Brunet, représentant de la Fédération mondiale des Villes Jumelées, un aperçu de ce qui s'est fait, à date, dans ce domaine, ainsi que de ce qui pourrait se faire (voire, de ce qui se fait ailleurs), quinze personnes ont donné leur nom en vue de former un comité qui se chargerait de penser à des projets concrets et d'en favoriser la réalisation.

Cinq de ces personnes ont été assignées à remplir des postes de président, vice-présidents (2), secrétaire et trésorier. Cependant, on ne décida pas, en même temps, de la formation d'un conseil d'administration ou d'un exécutif. Cela sera plus précisément déterminé lors de la prochaine rencontre de cette nouvelle association, si l'on peut dire, rencontre fixée au mardi, 2 mars, à l'OTG, à 19 heures 30.

On retrouve, dans ce groupe, Mlles Yolande Comeau, représentant le conseil municipal; Suzanne Marineau, élue secrétaire; Danielle Brien; MM. André Bergeron, nommé président; Pierre Marissal, vice-président; Normand Bouthillette, vice-président; Denis Cloutier, nommé trésorier; ainsi que MM. Paul Labrecque, Yvon Caron, Emile Roberge, Michel Iannantuono, Jean-Louis Boisseau, Philippe Kennes, Gérald Scott et Jean Naud.

Des suites

Tout reste à faire. De ça, le comité est très conscient. En outre, le travail sera partagé selon deux "tendances": jumelage de prestige et jumelage coopération.

Ces deux formules existent. Il suffit de trouver des projets qui s'inscrivent dans l'une ou dans l'autre. Le nombre relativement imposant de personnes formant le comité devrait suffir à les "alimenter" toutes les deux. C'est, d'ailleurs, le souhait que formulait le nouveau président, M. André Bergeron, au terme de la soirée.

Mentionnons que le jumelage de prestige (très favorisé par le commissaire industriel, M. Horace Boivin, est celui que l'on connaît, à l'heure actuelle, quoique dans une forme très discrète. C'est celui qui amène des retombées économiques telles les nouvelles industries françaises (et une italienne?) qui s'implantent chez nous.

Tandis que le jumelage coopération (favorisé par le maire Trépanier) a été, jusqu'à maintenant, tenu à l'écart. C'est le genre que devrait prendre, selon le maire, le jumelage avec la commune mixte de Bokito, au Cameroun. Il y a là beaucoup à inventer.

Le comité "inventeur" existe, maintenant. Aux idées de jaillir...

(Photo C-Line Jobin)

Ce ne sont pas les Chevaliers de la Table Ronde! Ils sont quinze à s'être regroupés, formant ainsi le tout nouveau comité de l'association Granby et ses villes jumelées. Leur but: promouvoir le jumelage en le rendant présent et effectif par la mise sur pied de divers projets (voyages, correspondance, entraide) concrets.

CINÉMA LE PLAZA
Plaza Granby — 378-2455

3 grands films — 18 ans.
Orgies sadiques
"La Papesse Nue"

"Karzan Maitre de la Jungle"

"Le Surhomme maciste dans les Mines du Roi Salomon"

HORAIRE:
Samedi 7 h. 30
dimanche 1 h. 30
Semaine 7 h. 30

Représentations pour enfants moins de 14 ans: $1.25
2 films "Tous"
"Karzan maitre de la Jungle"

"Le Surhomme Maciste dans les Mines du Roi Salomon"

Vendredi et Samedi 7 h. 30
Dimanche 1 h. 30

AVIS IMPORTANT
À PART DU 23 FÉVRIER 1976
JE SERAI À VOTRE SERVICE
COMME REPRÉSENTANT DES
Fiduciaires
COURTIERS
Membre de la Chambre d'immeuble de Montréal et Sherbrooke
Le "Trust" de la Banque d'Epargne
243, RUE PRINCIPALE, GRANBY
372-2500

MARC FAUCHER
372-2761

L'IMMEUBLE
ÇA ME CONNAÎT!

DEPUIS 20 ANS NOUS PROGRESSONS
LA MAIN DANS LA MAIN
AVEC LA POPULATION DE LA RÉGION DE GRANBY

Nous vous invitons à vous inscrire dès aujourd'hui à notre
ÉCOLE DE CONDUITE

Nous pourrions accepter quelques inscriptions immédiatement.
Pour de plus amples détails,

signalez: 372-8080

Mlle Diane Bernard se fera un plaisir de vous renseigner.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures

GABRIEL Ussier LTÉE
GM
BUICK PONTIAC CAMIONS GMC
715, boul. Leclerc
372-8080 — GRANBY
"on s'fend en quatre pour mieux vous servir..."

PALACE
COMMENÇANT VENDREDI LE 20 FÉVRIER JUSQU'AU 26 EXCEPTÉ MERCREDI LE 25 CONCERT SACHA DISTEL
372-4466

LA COMÉDIE SATIRIQUE DE L'ANNÉE! 14 ANS
LES CONQUÊTES AMOUREUSES D'UN COIFFEUR TRÈS SÉDUISANT...
COLUMBIA PICTURES présente
SHAMPOOING
avec
WARREN BEATTY
JULIE CHRISTIE
Goldie Hawn

COULEUR VERSION FRANÇAISE
...ET DES CLIENTES TRÈS SATISFAITES.
PLUS 2e GRAND FILM

Un meurtrier fou terrorise la ville. POUR TOUS

PEUR SUR LA VILLE
EN COULEURS
avec
Jean-Paul Belmondo
Charles Denner • Lea Massari
Un film réalisé par Henri Verneuil • Musique de Ennio Morricone

PROCHAINS CONCERTS:
SACHA DISTEL: 25 février
BEAU DOMMAGE: 10 mars
Billets en vente au Théâtre et Pharmacie Centrale

Editorial

Mulroney... le seul choix

Le Parti progressiste-conservateur du Canada est orésentement en congrès, dans la caoitale fédérale, dans un but que tout le monde connaît, ceeelui de se choisir un chef pour prendre la succession de M. Robert Stanfield.

Tenir un congrès pour le leadership d'un parti pourrait facilement devenir un prétexte à un gigantesque "party". Mais les conservateurs fédéraux doivent bien se mettre dans l'esPrit que le présent congrès est beaucoup plus que cela.

Et ils le savent certainement. Mais jusqu'à quel point le réalisent-ils? Voilà justement où se situe toute l'importance de ce congrès. Au cours de cette fin de semaine et, plus particulièrement, demainr les conservateurs doivent élire deux hommes: un chef et un futur premier ministre.

Depuis plusieurs années, voire plusieurs décennies, les conservateurs n'ont élu que des chefs. A l'exception de M. John Diefenbaker, les autres ont tous mordu la poussière devant leurs adversaires de toujours, les libéraux.

Il est clair que parmi les 12 candidats en lice pour prendre la relève de M. Stanfield, il s'en trouve plusieurs pour diriger habilement le Parti conservateur, des bancs de l'Opposition. Depuis des années que les "bleus" sont dans l'Opposition; ils savent donc faire leur travail d'opposition. Mais chose certaine, le pouvoir n'est pas souvent dans l'opposition.

Si les conservateurs veulent rester en face du pouvoir, libre à eux. Mais nous ne pensons pas que ce soit le cas. Dans le passé, ils ont bien essayé de rallier la majorité des électeurs canadiens... On connaît leurs succès.

Non! Si les conservateurs, au cours de cette fin de semaine, veulent élire un chef, ils ont le choix entre les 12 candidats en présence. N'importe quel fera l'affaire. Evidemment, les particans conservateurs du Québec seraient bien fiers que le prochain chef du parti soit un Québecois.

Ce serait d'ailleurs la première fois que la chose se présenterait. Car jamais, dans l'histoire de ce parti, un Québecois n'a pris la direction. Après plus de 100 ans d'histoire, il est grand temps qu'on y pense.

Les trois candidats québecois feraient, à notre avis, d'excellents chefs, progressistes ou conservateurs. En effet, pourquoi pas Heward Grafftey? Pourquoi pas Claude Wagner? Pourquoi pas Brian Mulroney?

Y a-t-il plus conservateur, plus "bleu" que le député du comté de Brome-Missisquoi? Comme chef, il en vaudrait bien d'autres.

Y a-t-il plus désireux d'être chef que Claude Wagner? La couleur de l'espérance, le vert, ne vient-il pas d'un mélange de bleu et de rouge? Mais l'espérance a toujours été la vertu prédominante des chefs d'opposition. Les conservateurs n'ont-ils pas espéré trop longtemps?

Il y a é9alement Brian Mulroney. Probablement le moins connu des trois candidats conservateurs originaires du Québec. Inconnu de la population? Peut-être. Mais connu des militants du Parti conservateur dans lequel il est actif depuis une vingtaine d'années malgré son jeune âge. Si les conservateurs veulent se donner une image jeune, nouvelle et dynamique, Ce dernier candidat ferait, lui aussi, un très bon chef.

Le choix des délégués conservateurs, demain, devra donc se faire en tenant compte de deux optiques: l'élection d'un chef... l'élection d'un premier ministre. Dans le premier cas, on peut opter pour n'importe lequel des 12.

Nême si les Québecois préféreraient évidemment un des leurs, il faut envisager que les délégués affectionnent plus particulièrement un gars de l'Ouest. Le dernier chef n'était-il pas de l'Est? Et comme il faut toujours balancer les choses, pour ne pas faire de jaloux, un chef d'une autre région du pays serait un bon choix.

Si les délégués devaient dissocier les postes de chef et de premier ministre, les choses, demain, pourraient bien se dérouler comme expliquées plus haut. Inutile de dire que ce serait une grave erreur monumentale. Mais nous ne nous mêlerons pas de ce qui nous regarde pas.

Toutefois, si les conservateurs en ont assez d'user les bancs de l'Opposition, le choix devra se faire autrement. Si les conservateurs envisagent de prendre le pouvoir un jour, à Ottawa, il ne s'agit plus de voter pour un gars de l'Ouest, un gars de l'Est, un gars du milieu, un gars d'en haut ou d'en bas.

Il faut plutôt voir, parmi les candidats qui sollicitent la faveur des délégués, celui qui est le plus susceptible d'aller chercher suffisamment de votes au Québec pour déloger les libéraux.

A ce moment-là, il ne faut pas compter sur un Jack Horner, un Paul Hellyer(autre candidat de l'espérance), un Joe Clark et tous les autres qui, malheureusement pour eux, ne sont pas du Québec.

Nous nous retrouvons donc avec les trois noms du début: Grafftey, Wagner et Mulroney.

Les libéraux ont compris depuis longtemps qu'il était inutile de songer au pouvoir sans obtenir d'abord l'appui des électeurs Québecois. Les conservateurs, on ne sait trop pourquoi, ont toujours eu la tête plus dure!

Feront-ils preuve, cette fois, de plus de discernement? Nous le saurons demain soir. S'il faut donc choisir un chef et que ce dernier soit du Québec pour devenir éventuellement premier ministre du Canada, voyons ces candidats de plus près.

Heward Grafftey, personne ne le niera, est certes celui qui travaille le plus pour son parti. Comme on dit familièrement: "Il en mange!" Mais malheureusement pour lui et pour ses supporters, il n'a pas l'envergure qu'il faut pour devenir le premier citoyen du Canada. Ce sera probablement l'homme à battre dans son comté encore pour lonRtemps. Il est avec les gens de son comté et ceux-ci sont avec lui.

Mais en dehors de cette circonscription de Brome-Missisquoi, il n'est probablement pas plus que vous et moi. Inutile de compter sur lui pour convertir les Québecois à la cause progressiste-conservatrice.

Nous arrivons maintenant à celui qui n'est pas né pour être chef mais plutôt pour essayer de l'être. Claude Wagner est bien connu au Québec. Ca oui! Et justement pour les raisons qui nous l'ont fait connaître, nous craindrions de lui remettre entre les mains les destinées du pays. Imaginons un instant que Claude Wagner soit premier ministre du Canada; une autre "crise d'octobre" éclate demain matin... que se passe-t-il? Que fait-il?

Il y a également l'affaire du "fonds de $300,000" qui n'est pas encore éclaircie. Quant à ses chances comme missionnaire conservateur au Québec, on connaît les résultats de 1972 et de 1974.

Quel est donc le troisième candidat du Québec? C'est lui dont les conservateurs de toutes les régions du pays ont besoin. Il ne veut pas seulement être chef, lui; il veut être premier ministre. Pas plus, pas moins.

Avec Mulroney, les conservateurs fédéraux ont des chances, et de bonnes, d'entraîner dans une tornade "bleue" les électeurs québecois. Ce que les libéraux ont réalisé en 1968 avec la trudeaumanie, les conservateurs pourraient le répéter exactement 10 ans plus tard avec Mulroney.

Les conservateurs au pouvoir? Pourquoi pas... avec Mulroney?

Jean Naud

Ce que pense la presse anglophone

Par la Presse canadienne

La plupart des journaux canadiens semblent réticents jusqu'ici à prédire le vainqueur du congrès à la direction du Parti progressiste-conservateur. Quoique certains éditorialistes aient fortement appuyé le candidat de leur choix, la plupart préfèrent attendre.

Parmi ceux qui se sont prononcés:

Toronto Sun: d'après nous, il n'y a qu'un seul choix réaliste, et c'est Paul Hellyer.

Whig Standard, de Kingston, Ont.: Flora MacDonald offre au vaste éventail des électeurs canadiens l'alternative efficace à un libéralisme déchu.

Toronto Star: les conservateurs pourraient prendre un départ rapide et encourageant sous la gouverne de Flora MacDonald.

La Presse: Brian Mulroney possède toutes les qualités que requiert d'un chef un parti rajeuni.

Le Devoir: le Parti conservateur et le Canada ont tous deux un besoin plus urgent des conceptions nouvelles de M. Mulroney que de la sagesse traditionnelle des autres candidats.

Sudbury Star: il ne semble y avoir aucun candidat qui puisse dire que la victoire lui est acquise.

Edmonton Journal: des pronostics aussi divergents laissent entrevoir une belle lutte.

Montreal Star: les délégués devront choisir entre un chef qui assurera la continuité avec le style de M. Stanfield ou un autre, comme M. Mulroney, qui présente les risques et les avantages d'un inconnu relatif. L'un ou l'autre choix peut contribuer à la victoire électorale du parti.

Advocate, de Red Deer, Alberta: la question qui revient sans cesse, à travers la nervosité, les dépenses et le manque de précision quant aux enjeux est de savoir s'il n'y a pas de meilleure façon de désigner un chef. Pourquoi ne serait-ce pas la responsabilité du caucus, par exemple ?

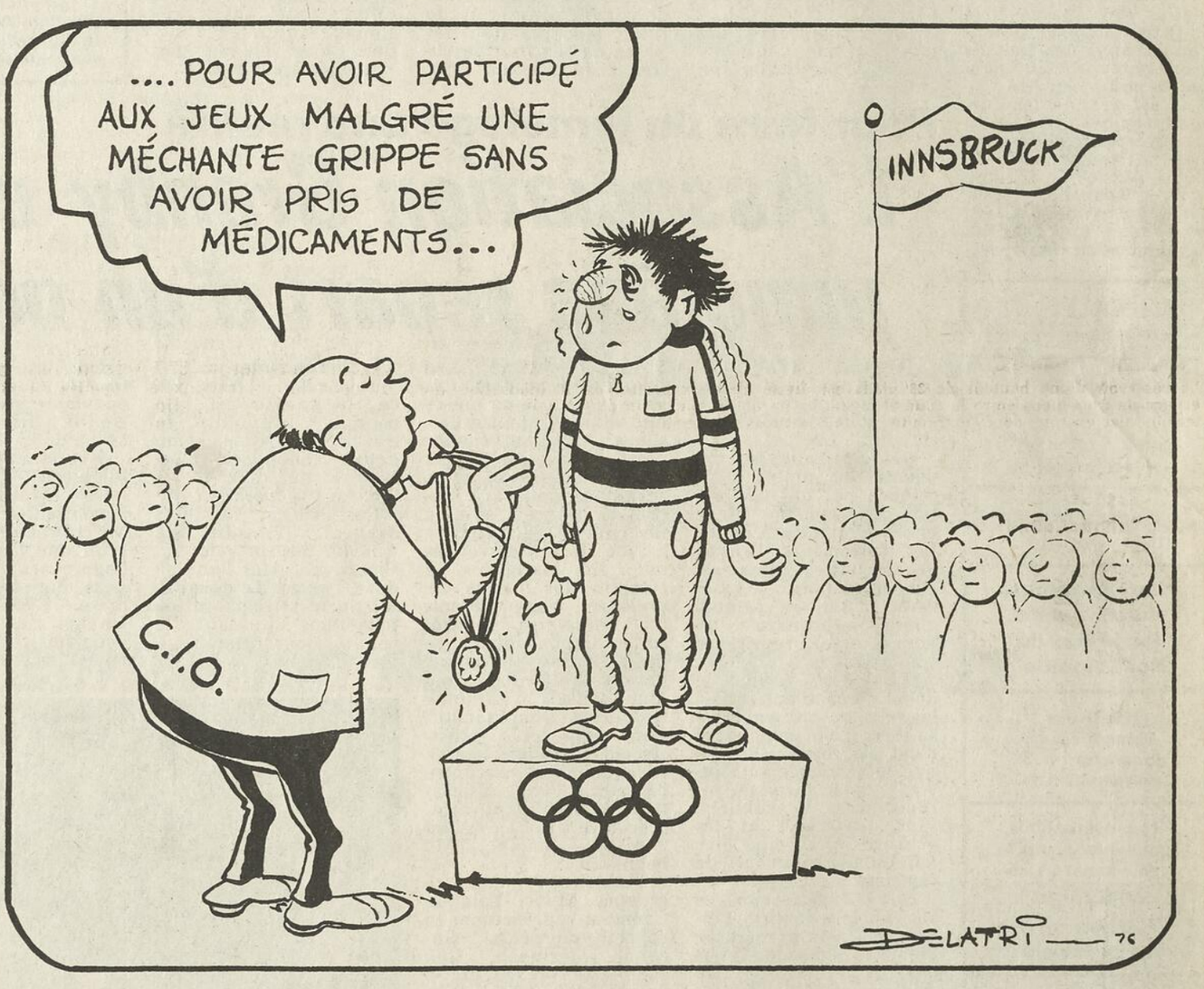
Calgary Herald: il est évident que les délégués qui votent secrètement ont très peu pour les éclairer. C'est là le dilemme. Il y a trop de candidats et nombreux sont ceux qui ont quelques bonnes qualités.

Toronto Globe and Mail: Les Joe Clark, Flora MacDonald et Brian Mulroney croient en un gouvernement restreint, disposant de moins de pouvoirs et moins coûteux. Ils croient que le système doit offrir des opportunités et que le travail soutenu est une vertu. Il est bien possible que suffisamment de Canadiens qui ont la même foi portent au pouvoir un Parti conservateur dirigé par l'un d'eux.

Ottawa Citizen: ce dont ont besoin les tories est un chef qui peut s'assurer une audience à l'échelle d'un pays où l'unité passe avant les priorités régionales et où les intérêts du peuple trascendent ceux des grosses compagnies. A notre avis, Flora MacDonald pourrait être ce chef — si ce n'est Joe Clark ou John Fraser. Penchant à droite, Sinclair Stevens pourrait au moins faire l'affaire.

Ottawa Journal: les conservateurs devraient chercher un chef se maintenant près du centre et quelqu'un qui peut se faire respecter par toutes les factions au sein du parti; quelqu'un qui saura cicatriser et réunir. De telles exigences permettraient d'éliminer rapidement plusieurs candidats et non des plus faibles.

Winnipeg Free Press: le parti choisira un homme ou une femme qui pourrait devenir premier ministre du Canada dans deux ou trois ans. Peut-être qu'à ce moment cette personne aura gagné la confiance des électeurs, ce qui fait sûrement défaut à l'heure actuelle.



Les 12 s'entendent sur un point

Par John Ferguson

S'il est une chose sur laquelle les douze candidats à la direction du Parti progressiste-conservateur semblent devoir s'entendre, c'est la nécessité d'agir rapidement contre ceux qui abusent du système de sécurité sociale.

Il est grand temps que ces «pique-assiette» commencent à se débrouiller tout seuls, estime Mlle Flora MacDonald, l'unique femme qui se soit présentée à la succession de M. Robert Stanfield. Mlle MacDonald, que certains désignent la «tory rouge», ajoute qu'elle instituerait des moyens propres à empêcher les excès.

M. Joseph Clark, un autre candidat qui s'estime être de «gauche», mettrait fin aux abus touchant l'assurance-chômage et exigerait de ceux qui demandent des prestations de faire du travail communautaire.

M. Sinclair Stevens, dont la campagne met l'accent sur son conservatisme de principe, déclare qu'il est temps de récompenser «le travailleur et non le tireur au flanc».

M. Stevens prolongerait la période de huit semaines de travail nécessaires avant que lquelqu'un soit éligible aux allocations d'assurance-chômage, et ceux qui cherchent du travail auraient à choisir parmi un plus large éventail d'emplois disponibles.

M. Jack Horner, autre représentant de la «droite» du Parti conservateur, est lui aussi d'avis que la période de huit semaines devrait être prolongée.

Cette période est bien trop courte, souligne-t-il.

M. Horner croit également que les travailleurs saisonniers et leur employeur devraient payer des cotisations d'assurance-chômage plus élevées.

«Les patrons seraient alors plus disposés à fournir des emplois pour toute l'année, et les employés seraient plus enclins à rechercher de tels emplois. Au total, il pourrait en découler une hausse de la productivité.»

Motivation et initiative

M. John Fraser, un modéré, estime pour sa part que les prestations devraient être liées au revenu familial. Ceci permettrait d'empêcher une personne dont le conjoint gagne un revenu important de toucher des prestations.

M. Patrick Nolan déclare, quant à lui, qu'il est temps d'aider les infortunés, mais non les paresseux; à cette fin, il propose un système de motivation.

L'ancien ministre libéral fédéral Paul Hellyer déclare, de son côté, que la Commission d'assurance-chômage «est exploitée» et qu'il faudrait y remettre de l'ordre.

M. Heward Garfftey partage ce point de vue et ajoute qu'il aimerait voir une meilleure coopération entre le ministère de la Main-d'oeuvre et la CAC.

M. James Gillies souhaite également que la période de contribution soit prolongée. Sa préoccupation va d'ailleurs plus loin: elle porte sur tout le système de sécurité sociale, y compris les allocations familiales qui, dit-il, sont versées à beaucoup de gens qui n'en ont pas vraiment besoin.

«La plus grande partie des crédits disponibles devraient être mis à la disposition de ceux qui ont réellement besoin d'aide,» ajoute-t-il.

M. Claude Wagner, ancien ministre libéral québécois, affirme que la sécurité sociale est essentielle en principe mais qu'il faut mettre fin aux abus. On sait que le Québec est affligé régulièrement d'un taux de chômage supérieur au taux moyen de l'ensemble du pays.

L'avocat montréalais Brian Mulroney, enfin, est d'avis que, de façon générale, les programmes de sécurité sociale tendent à devenir incontrôlables: «Tout le principe de l'universalité doit être réexaminé,» dit-il. M. Mulroney voudrait que soit décrété un moratoire de cinq ans visant tout amendement à la législation actuelle en matière de sécurité sociale, afin de permettre une étude des coûts des programmes existants ou envisagés.

Le revenu garanti

Il partage le point de vue des autres candidats conservateurs qui doutent que le Canada puisse se permettre d'assurer un revenu annuel garanti à sa population, comme le propose M. Marc Lalonde, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social.

Lors d'un congrès d'orientation tenu en 1969 à Niagara Falls, le chef du parti, M. Stanfield, avait bien accordé son appui à un tel projet de revenu annuel garanti, mais l'idée avait rencontré une opposition tellement forte qu'elle fut finalement abandonnée.

MM. Gillies et Stevens continuent néanmoins d'en appuyer le principe à condition qu'un tel revenu remplace les autres programmes de sécurité sociale.

Ce qu'elle en pense

L'Etat doit jouer un rôle d'arbitre et de médiateur dans les conflits qui peuvent surgir entre les divers secteurs de la société et n'intervenir directement que là où l'initiative individuelle ne suffit pas à assurer le bien-être de la collectivité.

Comme la plupart des autres candidats à la direction du Parti conservateur, c'est à une véritable profession de foi dans la valeur du système de la libre entreprise que se livre Mme Flora MacDonald, député fédéral de Kingston and the Islands, dans son exposé sur les politiques du parti.

Flora MacDonald, qui est généralement perçue comme un des éléments les plus progressistes de cette formation, semble, dans cet exposé destiné aux délégués au congrès, vouloir convaincre ces derniers de sa fidélité indéfectible aux grands principes qui ont toujours guidé ce parti.

Après avoir reproché aux libéraux de ne pas faire confiance à l'esprit d'industrie et à l'intégrité des Canadiens, Mme MacDonald, qui est critique de son parti en matière urbaine, dénonce la folie que constitue l'intervention illimitée de l'Etat et la croissance démesurée du secteur public.

Dans son exposé, Mme MacDonald effleure à peine la question constitutionnelle pour examiner les trois problèmes qu'elle considère comme prioritaires:

— Dans le domaine économique, le Parti conservateur devra rétablir le climat nécessaire pour relancer l'économie et encourager l'initiative individuelle, tout en s'assurant que tous les Canadiens puissent à la fois contribuer et bénéficier de cette nouvelle prospérité.

— Sur le plan social, Mme MacDonald promet de réduire l'intervention du gouvernement fédéral dans les programmes provinciaux de bien-être afin de laisser chaque province fixer ses priorités.

— Enfin, sur le plan des institutions, le député de Kingston souhaite que l'information gouvernementale soit diffusée avec moins de parcimonie et que les attributions du comité des comptes publics et du vérificateur général soient étendues et renforcées.

D'autre part, concernant l'organisation du parti, Mme MacDonald désire qu'un effort particulier soit fait au Québec pour y consolider les assises du parti, ajoutant qu'une forte présence dans chacune des provinces est indispensable pour réussir au niveau national.

La Voix de l'Est ABC

Journal quotidien publiée par

La Voix de l'Est Ltée
136, Principale, Granby

Journal fondé en 1935

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

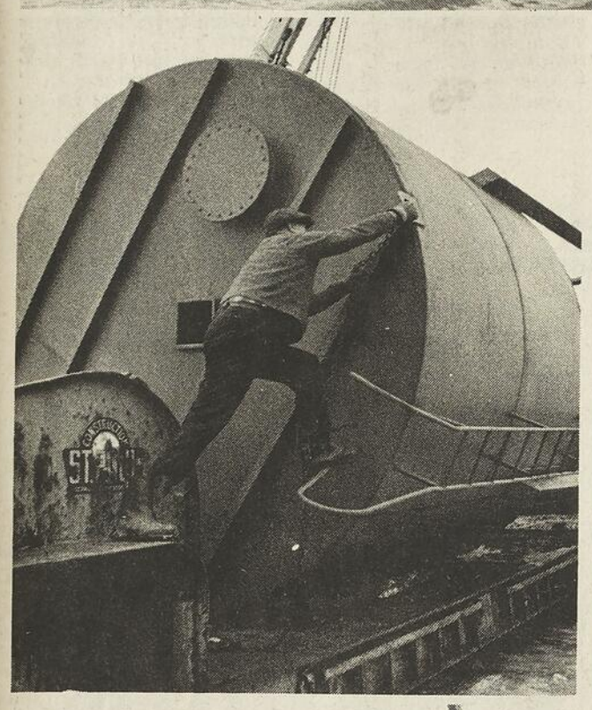
Camelot

Par jour:	.20
Samedi:	.35
Semaine:	1.25
Année:	65.00

DANS LES ENDROITS NON DESSERVIS PAR CAMELOTS

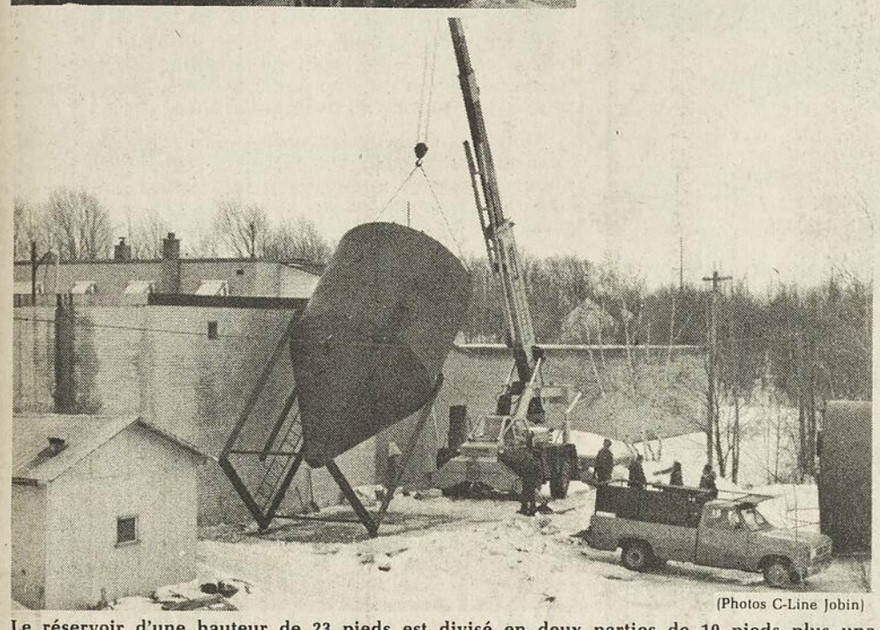
Poste	1 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
Canada	5.50	16.00	31.00	60.00
Etats-Unis	6.00	16.00	31.00	60.00

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement No 0679



Modernisation de l'équipement

Les Equipements Laporte, nouvellement installé au 70 de la rue Martin, recevaient, cette semaine, la livraison de deux silos, prévus pour l'emmagasinage des différentes matières premières entrant dans la composition de pigeon d'argile. Un des employés de Granby Steel Tank spécialisée dans la fabrication de réservoirs en acier, procède à l'arimage du premier réservoir, sur un camion remorque de la compagnie Saint-Paul Construction.



(Photos C-Line Jobin)

Le réservoir d'une hauteur de 23 pieds est divisé en deux parties de 10 pieds plus une espace de trois pieds entre le cône et le sol. La partie du haut d'un diamètre de 12 pieds se termine par un cône dont l'extrémité est de 30 pouces de diamètre.

Le directeur de J.-H. Leclerc est content

"Tout le monde il est beau tout le monde il est gentil"

GRANBY (RM) — "Je suis plus que satisfait de tout ce qui s'est déroulé cette semaine, le comportement des étudiants a été excellent, ils ont fait preuve de maturité et de savoir-faire. Il y a eu une très bonne participation dans l'ensemble de l'école."

C'est en ces termes élogieux que M. Yvon Larocque tenait à commenter l'attitude des étudiants de la polyvalente qu'il dirige, soit J.-H.-Leclerc, qui vit cette semaine son carnaval d'hiver.

Le directeur de l'école a souligné de plus le travail des organisateurs de ce carnaval qui se sont dépensés sans compter.

Faisant le bilan des activités qui ont eu lieu à date, M. Larocque ne ménagea pas non plus ses félicitations et ses appréciations. Ainsi, selon ce qu'on lui a rapporté, le dansethon de lundi a été un succès, alors qu'une trentaine de participants y ont pris part. Une dizaine d'entre eux auraient même persévéré jusqu'à la fin de l'activité, soit de 16 à 24 heures.

Lors de la soirée de mardi, à l'extérieur de l'école, où un feu de camp a égayé les jeunes qui ont dansé et fait des promenades en traîneau, la participation a été excellente, selon M. Larocque, puisque 300 étudiants s'y sont rendus.

Quant à la journée à Shefford Valley, elle a aussi été couronnée de succès, plus de 1,000 étudiants y ayant participé. Là encore, M. Larocque a qualifié le comportement des étudiants de formidable.

Enfin, reste la grande soirée de clôture de ce carnaval, soit le gala Miss J.-H.-Leclerc qui aura lieu le dimanche 22 février au Castel, à compter de 20 heures.

Ne doutant pas que cette dernière activité sera un succès, M. Larocque a conclu que les étudiants ont répondu à 75 % à l'invitation lancée par leurs représentants ce qui, selon lui, est une réussite appréciable. Cette satisfaction du directeur de l'école laisse présager d'heureux moments pour l'avenir !

Emprunt de $343,000 pour des conduites d'égout et d'aqueduc

GRANBY (FBP)— C'est parti! La kyrielle de règlements concernant la construction des conduites d'égouts et d'aqueduc dans les rues de la ville a débuté lundi soir dernier! Et, pour commencer, il y en a pour $343,000...

Les rues concernées sont: Bouchard, du bout existant à Jean-Talon; Bourassa, du bout existant à Jean Talon; Bourget, entre les rues Louis-Hébert et Landry; Gilles Vigneault, de la rue Bourassa vers l'ouest; Providence, de la Place Providence vers le nord; Rouleau, entre les rues Groulx et Gouin; ainsi que Savage, entre les rues Bourget et Place Savage.

L'emprunt décrété par ce règlement sera remboursé selon la nouvelle politique municipale qui a décidé d'un prix fixe, au pied linéaire, susceptible d'être changé à tous les six mois. Ainsi, même si, compte tenu des estimations des travaux à effectuer, on arrivait à une somme de $368 du pied linéaire, le conseil a établi le prix fixe à $3.25.

Ce qui fait que les riverains défraieront 57% du coût de ces travaux, à même la taxe d'amélioration locale, durant vingt ans, tandis que 43% du coût de ces même travaux est imputé au fond général.

Toujours du côté du financement, le règlement stipule, en outre, que "la ville est autorisée à exécuter ou faire exécuter le raccordement des tuyaux d'égouts et d'aqueduc jusqu'à la ligne de propriété de chaque immeuble ou tel raccordement n'existe pas". Cela, moyennant une taxe spéciale pour chaque raccordement.

Cette taxe spéciale sera "dûe et exigible dans les trente jours de l'envoi d'une facture par la ville" et elle s'établit à $250 aux endroits où il y a égout sanitaire et aqueduc, ainsi que $300 là où il y a égout sanitaire, pluvial et aqueduc.

Le coût estimatif des travaux en question s'élève à $274,200 sans parger des $68,600 aux imprévus, soit un total de $343,000.

Les rues Bourget, Savage et Providence seront dotées de l'aqueduc et d'un égout combiné, ce qui représente des montants respectifs de $40,400, $53,600 et $29,700. Les quatre autres rues concernées, soit Bouchard, Bourassa, Gilles Vigneault et Rouleau demanderont des investissements de $69,000 (Bouchard); $28,000 (Bourassa); $18,500 (Gilles Vigneault) et $35,000 (Rouleau).

Parce que plus de 25% du coût des travaux doit être payé par la ville, ce règlement s'applique à l'ensemble du territoire de la municipalité.

Les propriétaires qui seraient mécontents de ce règlement et contre sa mise en vigueur sont appelés à se rendre signer une requête publique les 1er et 2 mars prochains, à l'hôtel de ville. Le bureau sera ouvert de 9 heures à 19 heures, durant ces deux jours. Cette procédure remplace la tenue des assemblées publiques des propriétaires.

Comme ce règlement s'applique à la grandeur du territoire de la ville, 500 personnes doivent signer la requête en question pour que se tienne un scrutin secret. Si ce nombre était atteint, le conseil municipal fixerait, lors de la séance suivant ces deux jours, la journée du scrutin.

AVIS AUX CLIENTS DE LA PLAZA GRANBY

Nous désirons vous aviser que, dû à un différend, "La Compagnie de Taxi 3000" ne prend plus de clients à bord, dans le stationnement de la Plaza Granby. Ceci étant hors de notre contrôle, nous nous excusons auprès de notre nombreuse clientèle et nous tenterons de remédier à la situation dans les plus brefs délais.

La direction

L'ASSOCIATION DES MARCHANDS DE LA PLAZA GRANBY

CE SOIR à 11 h 30
Représentation spéciale pour "Emmanuelle" et "Un génie"

Cinémas LES GALERIES DE GRANBY 9 9

VOTRE GUIDE DES MEILLEURS FILMS

EN PRIMEUR

18 ANS Adultes

Emmanuelle l'Antivierge

La suite du chef d'oeuvre érotique est enfin portée à l'écran

Un film de Francis Giacobetti avec **Sylvia Kristel**

filmée à Bali Paris et Hong Kong

Emmanuelle l'Antivierge, à la recherche totale du plaisir.

avec Umberto Orsini, Catherine Rivet et Caroline Laurence tiré du roman d'Emmanuelle Arsan, "Emmanuelle, l'Antivierge" musique de Francis Lai une co-production Tricana Films – Orphée Arts - Parafrance Films

SEMAINE: "Emmanuelle" 7:05 - 8:45

FIN DE SEMAINE: 12:15 - 1:55 - 3:40 - 5:25 - 7:05 - 8:45

CINÉMA 1

18 ANS Adultes

AUSSI

"LES CLOCHES DE L'ENFER"

Semaine: "Torture" 6:15 - 9:40
"Cloche" 7:55

Fin de semaine: "Torture" 12:45 - 4:00 - 7:25
"Cloche" 2:15 - 5:40 - 9:05

CINÉMA 2

POUR TOUS

3ème et dernière semaine

Robert Charlebois est la révélation du film... Il traverse l'écran comme une flèche.

N. Fréchette — *CFGL-FM*

Au début, on est surpris... Puis on rit, on rit beaucoup... Voilà enfin un western différent, qui nous révèle un nouveau comédien, qu'on reverra souvent et avec plaisir, Robert Charlebois

Le Soir — *Bruxelles*

Semaine: "Un génie" 6:10 - 8:40

Fin de semaine: "Un génie" 1:10 - 3:40 - 6:10 - 8:40

CINÉMA 3

La TVC se porte bien !

GRANBY (RM)— Raisonnablement satisfaite de la participation à ses deux séances de présentation de vidéos, la semaine dernière, à la Maison des jeunes et au Campus de Granby du Cegep de Sherbrooke, la Télévision communautaire de Granby Inc., poursuit son travail d'approche et de sensibilisation auprès des organismes de Granby.

Alors que 180 personnes ont visionné les vidéos présentés la semaine dernière, la TVC de Granby Inc. est disponible pour rencontrer les organismes, surtout qu'elle s'ennorgueillit de sa première réalisation complète, soit un document de 20 minutes tourné auprès du mouvement "les Artisans de Granby inc."

Le document vidéo présente une exposition des Artisans ainsi que leur travail, dont la confection complète d'une oeuvre de poterie. Cette première réalisation de la TVC peut donc être présentée à tout groupe ou mouvement qui en fera la demande, étant par le fait même un instrument de promotion et une suggestion pour les organismes quant aux moyens de participer à la vie communautaire de Granby.

Les documents qui seront réalisés pourront éventuellement être diffusés à la télévision par le biais du câble.

Déjà, quelques groupes sociaux de Granby travaillent en collaboration avec la TVC. Ainsi, il y a notamment le Cerfe et un autre groupe qui prépare un document sur la condition des personnes âgées.

Soulignons que la TVC ne veut pas faire le travail pour les organismes, mais qu'elle met son équipement à leur disposition, leur apprenant la technique, etc.

Une page d'histoire

Le 21 FEVRIER 1976

Il y a 18 ans aujourd'hui, le 21 février 1958, l'Egypte et la Syrie formaient la République arabe unie, avec Gamal Abdel Nasser comme chef d'Etat. Leur union ne devait pas durer quatre années.

1974 — Des chasseurs israéliens abattent un avjion de ligne libyen audessus du Sinai, tuant plus de 10 personnes. Selon les Israéliens, l'avion n'avait pas répondu aux sommations le mettant en demeure d'atterrir.

1971 — Les Jeux d'hiver du Canada se terminent à Saskatoon par la victoire de l'Ontario avec 41 médailles d'or, 31 d'argent et 21 de bronze.

A Granby et Acton Vale

La chaussure marche mal

GRANBY (JSB) — Les manufacturiers régionaux de la chaussure ne pourront encaissé, en 76, des diminutions de leur production, au même rythme, qu'en 1975.

Pendant qu'à l'échelle canadienne, l'industrie de la chaussure connaissait des baisses de production, de l'ordre de 18.8%, en 75, par rapport à 74, soit la plus forte baisse, depuis la seconde guerre mondiale selon l'Association des fabricants canadiens de la chaussure, les manufacturiers de chaussures, de Granby et d'Acton Vale, enregistraient des diminutions de production de 25% à 50%.

Pour leur part, les compagnies Miner, de Granby, et les Chaussures Acton, d'Acton Vale, descendaient de 25%, tandis que la compagnie Caoutchouc Acton, d'Acton Vale ne fabriquait que 50% de sa production normale.

Rejoint au téléphone, le président de la compagnie Miner, M. Monk, ne croit pas que la situation soit alarmante, à ce moment-ci, et que le tout devrait être rétabli, avec les commandes qu'il recevrait, d'ici l'été

Le problème majeur, selon le président de la Miner, est évidemment la hausse incessante du produit importé et de son prix inférieur à celui du produit canadien.

Afin de contrer l'effet de l'inflation sur les coûts de production, la compagnie investira $370,000, pour la modernisation de son équipement.

En ce qui a trait, à la réduction de l'emploi entraînée, par cette diminution de la production sans précédent, les trois compagnies totalisent plus de 425 mises à pied, dont 200 pour Caoutchouc Acton.

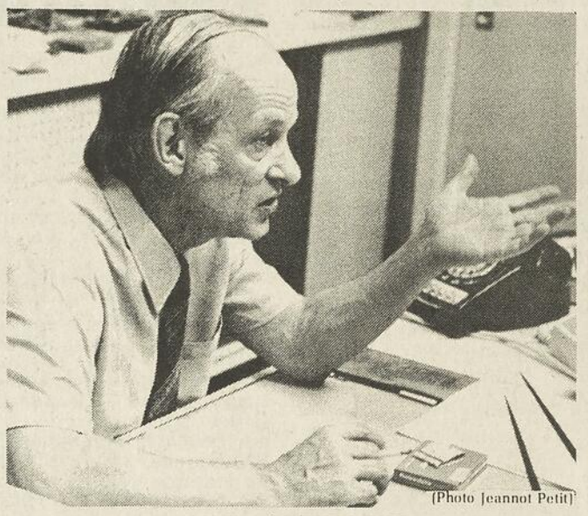
M. Donald MacLeod, président de l'Association canadienne des fabricants de chaussures, déclarait, que 2,000 emplois seraient touchés, cette année, si la production canadienne continue de diminuer, alors que les exportations demeurent en hausse.

"Il serait temps qu'une limite à l'importation soit imposée afin d'agrandir le marché de ce secteur industriel et qu'une assistance gouvernementale permettrait de pénétrer les marchés étrangers, en particulier, le marché américain ", de conclure M. MacLeod.

Au début du mois de mars

Lévesque à Granby

GRANBY (FBP?— Le président national du Parti Québecois, M. René Lévesque, sera de passage à Granby le jeudi, 4 mars. La journée sera chargée, Puisque M. Lévesque tentera de rencontrer le plus de gens possible, surtout parmi les association de notre ville.



M. René LEVESQUE

(Photo Jeannot Petit)

Ainsi, la première étape de cette visite l'amènera au Cégep sur l'heure du dîner. M. L3vesque rencontrera, dans un "espèce de débat-midi", selon les termes de M. Jean R. Petit, coordonateur de cette j ournée, les étudiants et professeurs de l'endroit.

Puis, vers 14 heures, le président du PQ aura l'occasion de s'entretenir avec des membres des AFEAS de Granby et de l'Age d'Or, à la salle des Chevaliers de Colomb&, avant de se rendre à la Villa Bonheur.

Le programme de sa journée prévoit, ensuite, une rencontre avec des syndiqués et des grévistes de la région. On ne sait toutefois pas encore à quel endroit cela doit avoir lieu.

Et ce sera au tour des édiles municipaux de recevoir M. Lévesque, à l'hôtel de ville, à 17 heures 30. Cette réception civique a été acceptée par le conseil municipal, lors de sa dernière séance.

Pour terminer cette visite en beauté, un souper causerie sera donné au motel le Grand-Bien, vers 19 heures, souper auquel sont invités les membres de diverses associations de la ville. La causerie prendra la forme d'un "questions-réponses", nous a-t-on dit.

"A leurs risques et périls"

Les Artisans de Granby ont un local pour l'été

GRANBY (FBP)— Les Artisans de Granby pourront exposer leurs oeuvres "à leurs risques et périls" au 292 Bourget, cet été!

Le conseil municipal a autorisé cette manifestation, lundi soir, même si le zonage de ce secteur ne le permet pas.

Il faut dire qu'une lettre signée par le député de Shefford à l'Assemblée nationale, M. Richard Verreault, leur "recommandait fortement" d'autoriser cette pratique et que cette "recommandation" a donc "fortement" pesé dans la balance.

Rappelons que ces mêmes Artisans s'étaient vu refuser, l'an dernier, l'autorisation d'exposer en face du Jardin Zoologique, au parc Robert pour une question de zonage. On se souviendra que le maire Trépanier suggérait, à l'époque, que ces artisans y aillent quand même "à leurs risques et périls". Ce qui fut refusé.

Le groupe s'est donc trouvé un coin: à l'angle des rues Principale et Cowie.

Cette fois-ci, on ne sait trop pourquoi, l'opinion du conseil diffère et l'entreprise s'avère possible.

Le conseiller Trudel proposa donc que l'on accepte que les Artisans de Granby s'installent, pour l'été, à l'appartement de M. Armand Piette, rue Bourget, "à leurs risques et périls".

Seul le conseiller Payne s'y opposa, jugeant cela "illégal", tandis que les conseillers Guay et Coulombe étaient absents.

carrières ET PROFESSIONS

MECANICIEN EN REFRIGERATION

Avec expérience dans le service des SYSTÈMES D'AIR CLIMATISÉ est requis par une compagnie de Montréal.
Position permanente. Camion fourni 24 heures par jour.
Appelez à frais virés à Montréal.
514-482-2100

Chaque jour le quotidien La Voix de l'Est groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emplois concernant les professionnels, les hommes de carrières et de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre, ou demande, au besoin. Demandez le service des Carrières et professions. Composez.

372-5433

C-I-L

INGÉNIEURS DE PROJETS

Nous sommes à la recherche d'ingénieurs de projets, pour notre nouvelle usine de produits chimiques, située à Bécancour, Québec.

Les TITULAIRES travailleront à la conception et l'estimation de projets, la préparation de devis et le contrôle des entrepreneurs pendant l'exécution des projets.

Les CANDIDATS que nous recherchons, sont de préférence, des ingénieurs en chimie, en mécanique, en électricité ou en génie industriel, et posséder une expérience minimum de deux (2) ans dans l'industrie.

Ils auront l'occasion de réaliser leurs ambitions et de mettre à profit leur dynamisme.

Les ingénieurs intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae au:

Chef des Services de l'Ingénierie,
Usine C-I-L de Bécancour,
C.P. 10
Ville de Bécancour, Qué.,
G0X 1B0

C-I-L

INGÉNIEURS DE PROCÉDÉS

Nous sommes à la recherche d'ingénieurs de procédés pour notre nouvelle usine de produits chimiques, située à Bécancour, Québec.

Les TITULAIRES feront partie de l'équipe des services techniques dans un premier temps. Ils participeront à des études portant sur le rendement optimum de l'usine, tenant compte des facteurs de sécurité, protection de l'environnement, qualité des produits, coût et marché.

Les CANDIDATS devront être des ingénieurs chimistes ayant acquis une certaine expérience dans l'industrie.

Les Ingénieurs intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae au:

Chef des Services Techniques,
Usine C-I-L de Bécancour,
C.P. 10
Ville de Bécancour, Qué.,
G0X 1B0

PUBLICITÉ

Représentant en publicité demandé pour territoire Cantons de l'Est.
Expérience préférable, non nécessaire.
Excellente commission.
Appelez Jean Guérin, lundi, mardi, mercredi, à 526-5551, frais virés acceptés.

SURINTENDANT DE CONSTRUCTION

Un manufacturier dans le domaine de construction de bâtisses industrielles requiert les services d'un surintendant de construction pour la région.

Tous les intéressés devront écrire en donnant référence, âge et nom à:

DEPT. 3024
La Voix de l'Est Ltée
C.P. 249, Granby, P.Q.

FAITES CARRIÈRE

Une importante compagnie canadienne, d'envergure internationale, ayant des bureaux à Granby, recherche un homme âgé de 25 à 45 ans, désireux d'améliorer sa situation actuelle. Cette personne a une bonne formation et possède une certaine expérience du public. Il doit être capable d'assumer, à courte échéance, un poste de commande.

Nous sommes prêts à investir une somme d'argent considérable pour la formation de l'homme qui rencontre nos exigences.
Pour rendez-vous: 372-5957

OUTILLEUR

Compagnie progressive, nouvellement établie à Bromont, recherche outilleur connaissant le profilage à froid (roll forming), et de préférence bilingue.

S'adresser à:
M. R.M. ST-ONGE
La Compagnie Graber Limitée
34, Route de l'Aéroport,
Bromont, P.Q.
Tél.: 534-2323

BUREAU DE COMPTABLES AGRÉÉS

Nous recherchons des étudiants C.A. et C.G.A., avec expérience en vérification, pour remplir des fonctions d'intermédiaires et d'assistance seniors. Possibilité d'avancement aux candidats désireux de poursuivre une carrière dans la vérificaton.

GAUTHIER, TOUCHETTE,
ARCHAMBAULT, LAFORTUNE, MALO,
3000 rue Sicotte
St-Hyacinthe, P.Q.
773-8501

LES INDUSTRIES RALEIGH DU CANADA LIMITÉE

AGENT EN ÉTUDE DES TEMPS

Une entreprise manufacturière de Waterloo, Qué., est à la recherche d'un agent en étude des temps.
Le CANDIDAT devra posséder au moins deux (2) années d'expérience.
Salaire selon compétence.
Les candidats intéressés devront contacter le gérant du département **Génie industriel à 539-2455, local 54.**

KLOCKNER - MOELLER LTEE

OUTILLEUR

ENDROIT: GRANBY

CONDITIONS:
- Diplômé d'école technique ou équivalent.
- Minimum de 5 ans d'expérience dans la production de matrices pour métal en feuille, moules à plastique et gabarits de production.

AVANTAGES:
- Bonnes conditions de travail.
- Salaire suivant l'expérience, environ $5.00 l'heure.

Prière de s'adresser à:
505, ÉDOUARD, GRANBY
378-2244

KLOCKNER - MOELLER LTEE

OUTILLEUR (Chargé de groupe)

ENDROIT: GRANBY

CONDITIONS:
- Diplôme d'école technique ou équivalent.
- Minimum de 7 ans d'expérience dans la création et production de matrices pour métal en feuille, moule à plastique et gabarit de production.
- Habilité d'instruire et de guider un groupe d'outilleurs.

AVANTAGES:
- Bonnes conditions de travail.
- Salaire suivant l'expérience, environ $6.00 l'heure.

Prière de s'adresser à:
505, ÉDOUARD - GRANBY
378-2244

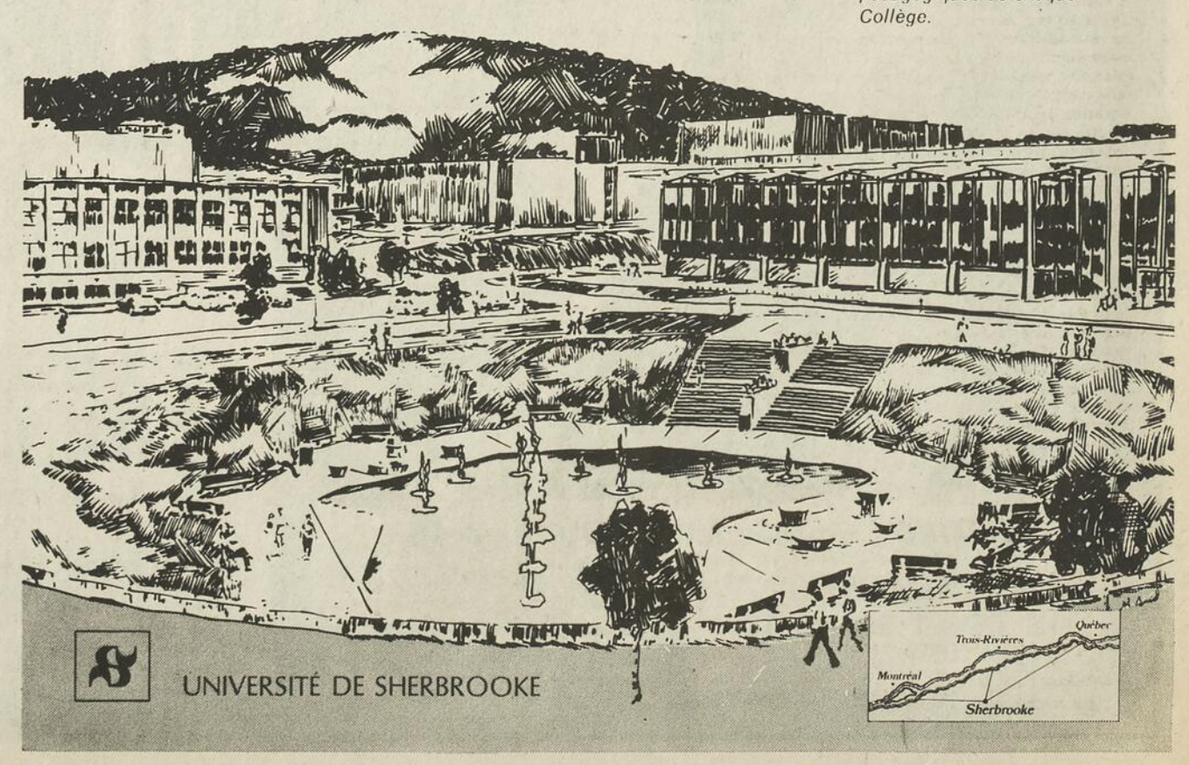
Sherbrooke...

à 80 minutes de Montréal, à 130 minutes de Québec • un campus moderne aux dimensions humaines • 6200 étudiants répartis dans 9 facultés et 47 départements • 146 programmes d'études et 375 projets de recherche en cours • système coopératif (alternance de sessions d'études et de stages de travail rémunérés) en vigueur dans 12 programmes impliquant plus de 1000 étudiants • centre médical intégré (faculté et hôpital) • région métropolitaine de plus de 100 000 habitants offrant tous les services des grandes villes • l'un des trois plus importants centres de diffusion culturelle au Québec • une région de lacs et de montagnes • un milieu propice à l'étude, aux sports et à la détente • éventail complet de services aux étudiants • logement sur le campus et à proximité...

Administration
Droit
Economique
Etudes anglaises
Etudes françaises
Géographie
Histoire
Philosophie
Psychologie
Service social
Sciences religieuses
Théologie

La liste complète des programmes offerts de même que la formule de demande d'admission sont disponibles au secrétariat des Services pédagogiques de chaque Collège.

d'accord !



UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

A l'écoute des Autres

"Le seul but que l'homme puisse reconnaître et assigner à sa vie, est la recherche du bonheur, mais il lui est tragiquement difficile de parvenir à cette fin car il est menacé par de multiples causes de souffrance (...)" (1)

Quelque fois l'homme s'organise dans sa souffrance et survit. Mais trop souvent, il en est la victime, il subit, il attend que ça change, il ferme les yeux, il s'effondre.

Mais comment se fait-il qu'il survit? Un petit fil maintient l'homme à la surface et l'empêche de se noyer. Ce petit fil qui conserve la vie s'appelle la présence.

Lorsqu'on n'est présent à personne, lorsqu'on n'a pas de présence qui compte pour soi, on ne vit plus.

Le Bénévolat dans notre société moderne, c'est peut-être ce petit fil, la chance, l'occasion, le défi à relever...

par **Nicole Racine**
Centre de Bénévolat de Granby Inc.

(1) Revue Service social dans le monde "La maladie autodestructrice dans la civilisation" par Marie-Thérèse et Jean-Pierre Arteuil. 34e année mars 1975-1

POUR DE BONS RESULTATS !
"AYEZ RECOURS AUX PETITES ANNONCES CLASSÉES DE LA VOIX DE L'EST".
SIGNALEZ 372-5433

Un pouvoir mystérieux dort en vous et peut vous guérir, grâce à la science "PSY... SOPH..."

Incurables, ne désespérez pas!

INSUFFISANCE CORONARIENNE ET INFARCTUS

Au congrès tenu en octobre dernier à l'Université de Chicago par l'Association internationale "S.C.E.H.", il fut très intéressant d'entendre Clifford R. Dempster, Ph. D. ainsi que Paul M. Balcon, M.D. de l'hôpital de l'armée américaine, lorsqu'ils firent part d'expériences favorables concernant l'usage des méthodes hétérogènes et autogènes de relaxation comme aide aux personnes atteintes de maladies du coeur. Depuis fort longtemps, il est reconnu que les techniques autosophroniques sont des armes d'une très grande efficacité permettant l'amortissement de la résonance corporelle des émotions et une diminution de l'anxiété entrainant ipso facto une baisse de l'hypertension artérielle. Clumbies et Heberhardt, au 4ème congrès mondial de Madrid, ont apporté les observations fort intéressantes de vingt-six sujets hypertendus dont l'âge variait de quatorze à soixante-quatre ans, et dont les tensions artérielles moyennes étaient de 165-100 m.m. de mercure. Ils pratiquèrent la méthode autogène de Schultz pendant quatre mois, et à l'exclusion de toute autre thérapeutique, c'est-à-dire sans le secours d'aucune drogue. A la fin du 4ème mois, la moyenne des tensions artérielles était de 130-90 et les malades continuant normalement leurs activités professionnelles et étant donc exposés aux mêmes stress émotionnels.

Dans sa description classique de l'angine de poitrine, il était remarquable comment William Heberden avait déjà mis l'accent sur le rôle des facteurs psychologiques dans le déclenchement des accès: sur deux cas invétérés de désordres du coeur, un peut avoir été provoqué par la parole ou par des perturbations émotionnelles. Jenner lui-même qui devait le premier préciser les bases anatomiques de la maladie coronarienne, la rattachant à des lésions athéromateuses des artères coronaires, avait déjà souligné que les crises angineuses qui, bien sûr apparaissent lors de la marche et des efforts, pouvaient être déclenchées par des perturbations émotionnelles, de petites contrariétés, apparemment futiles. John Hunter, maitre et ami de Jenner souffrant lui-même d'angine de poitrine, avait déclaré qu'il était à la merci du premier imbécile qui le ferait mettre en colère. Effectivement, il mourut subitement lors d'une discussion orageuse.

D'après l'éminent neuropsychiatre newyorkais, Dorin Ischlondsky, l'être humain, poussé par ses ambitions grâce à l'énorme puissance acquise du fait du développement exceptionnel de son cerveau et surtout grâce à sa faculté de la parole, a agi constamment sur son ambiance en changeant le cours des événements naturels à des fins particulières imaginées par lui. Ce faisant, il a changé sans cesse le cours rythmique de ses propres fonctions biologiques. La perturbation des rythmes biologiques, du fait du progrès constitue autant de stress fragilisant les artères, car il est reconnu que les décharges répétées d'adrénaline et de noradrénaline favorisent le développement de l'athérosclérose coronarienne. Aussi d'après études poussées, ces spécialistes reconnaissent que ces décharges répétées, au cours de tension psychologique, il se produit des lésions d'athérome (formation d'un pus constituant la manifestation initiale de l'athérosclérose.)

Selon Bursay, et Russeck, même si plusieurs jeunes en sont atteints, la maladie coronarienne est le privilège de l'âge mur. Elle évolue par poussées successives sous l'influence de périodes de forte tension psychologique. Après plusieurs périodes de tension, et d'autant plus précocement, qu'il existe des facteurs associés (hypertension, diabète, obésité, favorisant l'athérosclérose), survient une poussée plus intense qui s'accompagne de manifestations cliniques, souvent à la période où l'homne atteint la plénitude de ses responsabilités; ceci d'autant plus facilement que dans l'ensemble, les coronariens, ont le plus souvent, comme l'a démontré Jouve, une personnalité de type obsessionnel. Fort heureusement, depuis ces dernières années, les notions traditionnelles concernant la maladie coronarienne ont considérablement évolué. Après un infarctus du myocarde, le sujet n'est plus considéré comme un handicapé permanent. L'objectif le plus important pour le cardiologue est de rendre à son malade l'aptitude à mener une vie normale. Il est actuellement établi que 85 pour cent des malades qui ont survécu à un infarctus peuvent retourner à leurs anciennes occupations, 70 pour cent d'entre eux ne présentant aucune diminution de leur capacité de travail. Malheureusement, chez un certain nombre d'entre eux se développe une anxiété importante, dont l'aboutissement peut être une véritable névrose d'angoisse, entrainant une baisse considérable de leur capacité de travail. Chez un sujet ayant fait un infarctus du myocarde, l'énervement et la fixation anxieuse sur le coeur peuvent devenir un facteur de récidive.

D'après Boulatov au Premier institut de médecine de Leningrad, ainsi que Caycede M. D., à l'institut de médecine de Barcelone, la méthode autogène de Schultz encastrée aux techniques Psy... Soph... serait à l'heure actuelle l'arme thérapeutique la plus efficace disponible pour combattre les états anxieux, les névroses d'angoisse postinfarctus du myocarde, et permettre une réinsertion harmonieuse des malades dans leur milieu social. Des études effectuées en Europe, tant dans les pays orientaux qu'occidentaux m'ont favorisé à me familiariser à ces techniques. Aussi il m'est arrivé dans le passé d'en relater dans mes chroniques, des expériences des plus favorables. Cependant, comme je ne suis pas médecin, et que je n'ai aucune prétention de l'être, j'aime à renseigner ces malades intéressés, que je n'entreprends aucun entrainement sans qu'ils aient auparavant consulté leur médecin et avoir obtenu de celui-ci la certitude de son entière collaboration pour un contrôle régulier. Je sais que plusieurs médecins sont renseignés et qu'ils apprécient déjà hautement les bienfaisantes possibilités de ces techniques. "INCURABLES, NE DESESPEREZ PAS".

(à suivre la semaine prochaine)

Jean-Laurent CÔTÉ
sur rendez-vous seulement et gratuit pour défavorisés

La semaine prochaine

Un chef cuisinier de Granby au salon culinaire du Québec

GRANBY (LL) — Le chef cuisinier Jean Saliou participera la semaine prochaine au Grand salon culinaire du Québec qui se déroulera à l'Hôtel Windsor, de Montréal. Le chef Saliou travaille présentement au motel Le Castel de l'Estrie. Il participe à ce salon depuis 1968 et chaque année, il y remporte les premiers prix.

"Si on obtient une ou deux excellences (de 90 à 100 points), ce sera formidable pour Granby" de déclarer M. Saliou à propos du Grand salon culinaire du Québec. Le chef cuisinier s'y rendra avec quelques aides qui travaillent avec lui. Il a dit qu'il présenterait quelques-uns des plats qui lui ont fait mériter quatre premiers prix à L'Exposition d'Art culinaire de Chicago, à laquelle il a participé l'an dernier.

Le Grand salon culinaire du Québec est échelonné sur deux jours, soit le mardi 24 février, de 17 heures à 22 heures et le mercredi, de 10 heures à 22 heures. L'entrée est gratuite.

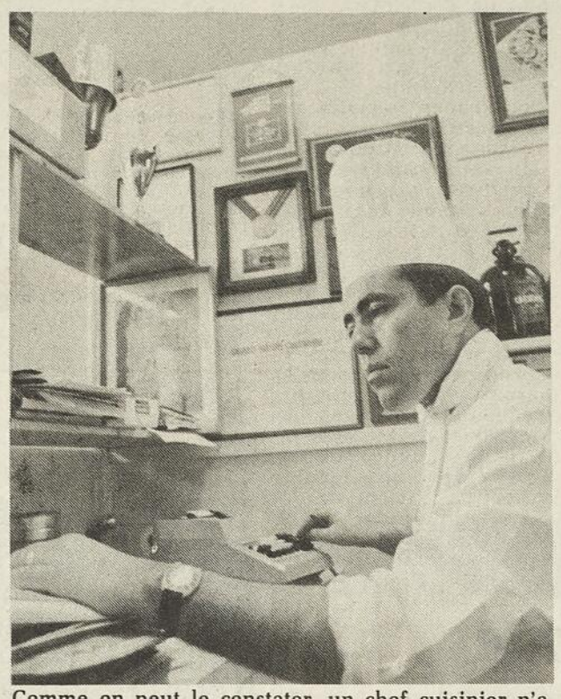
Carrière

M. Saliou est originaire de Kerlaz, en Bretagne, où il demeurait sur la ferme. Il a étudié pendant une période de trois ans afin d'obtenir son certificat d'aptitude professionnelle et deux autres années, pour avoir sa maîtrise à l'Ecole Hôtelière de Bretagne.

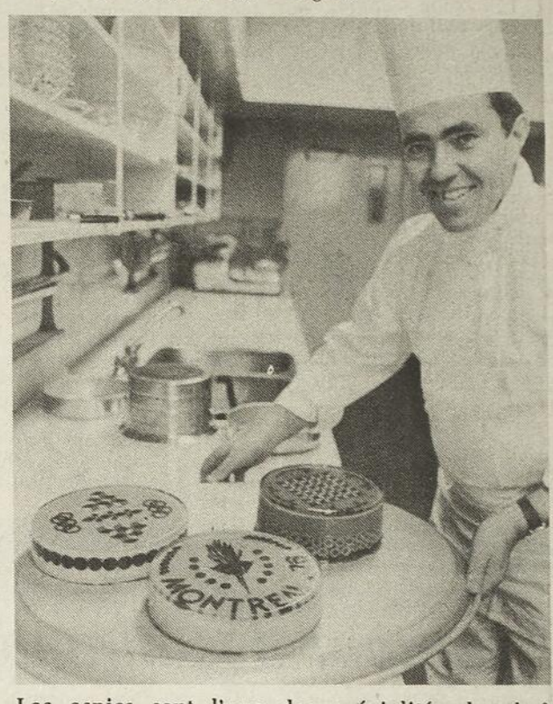
M. Saliou a ensuite travaillé comme "chef au froid" à l'Hôtel George-V à Paris, reconnu mondialement. Puis il a fait son service militaire durant deux ans au cours desquels il a servi comme chef cuisinier au mess des officiers à Lahr, en Allemagne.

C'est en 1963 que M. Saliou arrive au Canada où il finit par entrer au service du Reine Elizabeth comme poissonnier, garde-manger et chef. Il a ensuite été sous-chef au Château Champlain, puis chef exécutif aux hôtels Banff Springs et Empress en Colombie-Britannique. Il a finalement agi comme sous-chef à l'Hôtel Bonaventure et il vient de participer à l'ouverture du Holiday Inn de la Place Dupuis en tant que chef exécutif.

Il semble que le rôle de chef cuisinier ne soit pas toujours aisé à accomplir et M. Saliou est d'avis "qu'il n'y a rien de plus insultant pour un chef que de s'entendre appeler "cook", encore aujourd'hui, quand on sait qu'il est également pharmacien, administrateur, chef du personnel, etc.". M. Saliou a voulu ainsi souligner le fait que c'est lui qui contrôle entièrement tout ce qui s'appelle nourriture et tout ce qui s'y rapporte, au motel où il travaille. On lui a demandé à combien se chiffre un marché d'un mois au Castel. Il nous a répondu: "Entre $12,000 et $15,000". Et il n'y a que lui qui administre cet argent.



Comme on peut le constater, un chef cuisinier n'a pas toujours le nez dans des chaudrons, il doit parfois calculer. C'est ce que fait M. Saliou dans son petit bureau adjacent à la cuisine. A l'arrière-plan on peut remarquer quelques-uns des trophées qu'il a remportés dans les divers concours auxquels il a participé.



Les aspics sont l'une des spécialités du chef Saliou. Il s'agit de divers plats qui sont moulés et figés dans de la gélatine. M. Saliou nous en présente trois qui feront partie des pièces du Salon du Québec. Les dessins et les lettres sont faits de truffe, d'olives, ou de blanc d'oeuf. (Photo: C-Line Jobin)

Le chef Jean Saliou, en train de présenter un de ses plats sophistiqués dont il a le secret. Il s'agit ici d'un carré d'agneau.

Sur le Richelieu, à Saint-Jean

Une étude de deux ans sur les effets écologiques du barrage

BURLINGTON, Vermont (AP) — Une commission conjointe internationale a donné le feu vert à une étude écologique de deux ans des effets posibles sur le lac Champlain de la construction d'un barrage sur la rivière Richelieu.

L'organisme canado-américain, responsable des voies d'eau communes aux deux pays, a annoncé, jeudi, que l'étude porterait surtout sur les conséquences écologiques des changements du niveau de l'eau du lac Champlain. L'étude devrait être terminée en décembre 1977.

Afin de contrôler les inondations, le gouvernement canadien projette de construire, à Saint-Jean d'Iberville, un barrage sur la rivière Richelieu qui est une importante décharge du lac Champlain.

Les Canadiens estiment que ce barrage est nécessaire pour empêcher les inondations qui frappent chaque année les basses terres le long de la rivière.

Aux Etats-Unis, des défenseurs de l'environnement craignent que cette construction cause des variations du niveau de la sicième plus importante nappe d'eau douce au pays et endommage ses battures.

A Valcourt

'Opération Alpin'

VALCOURT — Les amateurs de ski de fond de Valcourt sont invités à participer à l'Opération Alpin qui se déroulera au cours de la fin de semaine, dans cette ville. Le Service de police de l'endroit sera à la disposition de ces derniers pour procéder, au moyen d'un burin électrique à l'identification des skis.

Profitant de la tenue d'une randonnée de ski de fond inscrite dans le cadre des festivités du Carnaval de Valcourt, des agents seront à la disposition des personnes intéressées, dès samedi matin, 9 heures, à la salle paroissiale de Valcourt, point de départ de cette randonnée.

Cette opération se poursuivra le lendemain, soit dimanche, alors que les intéressés pourront communiquer avec le Service de police (532-3444) jusqu'à 18 heures.

A date, plusieurs dizaines de paires de ski propriétés de résidents de Valcourt ont été identifiées de la sorte. Aux autres d'en profiter.

Prestige et Qualité, chez
Yvan BROUILLETTE bijoutier
171, rue Principale Granby

Gouvernement du Québec
Régie de l'assurance-maladie du Québec
Case postale 6600
Québec, P.Q.
G1K 7T3

VOUS AVEZ DES QUESTIONS À POSER?

Des représentants de la Régie de l'assurance-maladie du Québec visiteront la région les 26, 27 et 28 février prochain. Ils seront là pour renseigner la population sur les services assurés par le régime d'assurance-maladie.

Quelle protection est acquise en ce qui concerne les services de santé:
— au Québec;
— dans les autres provinces canadiennes;
— à l'étranger.

C'est le moment de s'en informer en rencontrant les représentants de la Régie de l'assurance-maladie au centre commercial "LES GALERIES DE GRANBY", les 26, 27 et 28 février prochain.

Laissez-nous vous conseiller

MAINTENANT OUVERT

VENEZ VOIR NOS SPÉCIAUX D'OUVERTURE

Panasonic

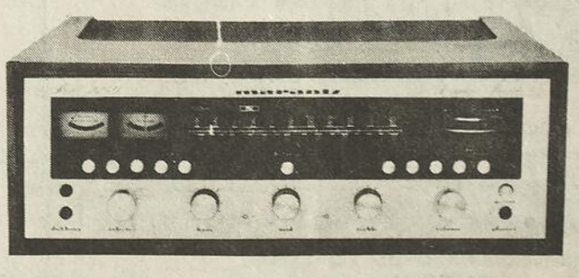
TÉLÉVISEUR 26" PANASONIC
MODÈLE PC-2642

L'élégance de son style contemporain et sa riche ébénisterie finie noyer font de ce modèle console une vraie petite merveille. À l'intérieur, le côté technique est tout simplement insurpassable. Il fait partie de la ligné des "Quatrecolor", ce qui signifie: une lampe-image "Ultra Pana-Matrix", des circuits 100% transistorisés, un châssis modulaire haute tension et un dispositif "Q-Lock".

marantz

RÉCEPTEUR AM/FM STÉRÉO
MODÈLE 2240

Minimum 40 watts RMS par canal, à 80 hms, de 20 Hz à 20kHz, avec distorsion harmonique totale de pas plus de 0.3%
- Démodulateur multiplex FM "Phase-Lock-Loop".
- Facilité complète pour deux enregistreurs, avec la possibilité de mixer d'un à l'autre.
- Entrée avant pour enregistrement à mixage.



CHARGEX

C'EST LE SERVICE OFFERT PAR NOS TECHNICIENS QUI A BÂTI NOTRE RÉPUTATION ET NOTRE CLIENTÈLE

master charge

ATELIERS ÉLECTRONIQUES ROSSEAU INC.

31, rue ÉVANGÉLINE, GRANBY 378-0139

ÉLECTROHOME - LENCO - SUPERSCOPE - AUDIO - TECHNICA - LUXMAN - RODEC - SHARP - THORENS
SONY - MARANTZ - TECHNICS - AVID - PANASONIC - ARISTON - KOSS - DUAL - RCA

VOYAGES VOYAGES

Voyages Granby
94 rue Principale - Granby - 372-3624

Aux Baléares... il y a Ibiza

C'est par excellence le pays des vacances heureuses. Les Baléares! Entendez-vous comme ce nom chante? Il évoque assurément une sorte de paradis tel Tahiti. Finalement, la définition la plus simple demeure la plus exacte: les Baléares sont un enchantement.

Assises sur les flots bleus de la Méditerranée, les trois îles Baléares, dont on ne sait pas exactement d'où vient le nom, jouissent d'un climat particulièrement favorable qui fait d'elles des perles dans cette mer tant appréciée des touristes du monde entier.

Les paysages sont d'une telle diversité qu'ils parviennent à satisfaire les goûts de chacun: beaux panoramas, campagne fertile, plages retirées aux eaux transparentes, folklore intéressant. Chacune de ces îles possède son caractère propre et leur seul point commun consiste en la délicieuse tiédeur de l'air.

Palma constitue un paysage de toute douceur, une côte magnifique où de nombreuses criques s'ouvrent entre les rochers escarpés. Ménorca, c'est la sérénité et une richesse exceptionnelle en monuments, mégalithiques et, enfin, c'est Ibiza, la plus vieille ville du monde.

Les îles Baléares réalisent une harmonie heureuse entre l'ambiance la plus cosmopolite et le tranquille village de pêcheurs. L'hiver ou l'été, le printemps ou l'automne, chaque saison recèle son secret pour retenir le voyageur.

Ibiza appartient à l'archipel des Baléares. Elle en est la troisième île par ordre de grandeur, après Majorque et Minorque, et avant la minuscule Formentera. Jusqu'en 1954, le nom d'Ibiza n'était connu, et à peine, que par les savants historiens. C'était une île sur laquelle le temps s'était arrêté, une île inconnue et intacte.

Il ne serait venu à l'idée de personne d'y aller passer des vacances. A part le fait que très peu de gens, en consultant leur atlas, distinguaient cette miette de terre au sud des deux plus grandes Baléares, ces mêmes personnes considéraient comme beaucoup plus élégant de fréquenter les plages de Majorque, de Minorque, de la Costa Brava, de la Costa del Sol, mais surtout des Rivieras française et italienne avec leurs hôtels de luxe, leurs ports de plaisance.

Le retour des hirondelles

Par Margaret NESS

CAPISTRANO, Californie PC — Les hirondelles reviennent encore à la Mission de San Juan Capistrano. Elles arrivent au début de mars et restent jusqu'au mois d'août. On les accueille officiellement le 19 mars, jour de la fête de saint Joseph, alors que le compositeur Léon René vient de Los Angeles pour chanter sa célèbre chanson. Un grand nombre de nids se trouvent sous les arches de la vieille église de pierre, détruite par un tremblement de terre en 1812 et dont il ne reste plus que des ruines.

La vieille mission, fondée il y a 200 ans dans ce qui était alors le territoire espagnol, est maintenant une école qui compte environ 300 élèves. Il faut plus d'une heure pour faire le tour de la mission et des kardins qui l'entourent.

Parmi les choses à voir au musée, il y a les pièces anciennes qui formaient autrefois la mission, de vieux vêtements, l'ancien cimetière et les cuisines utilisées jadis par les Indiens. L'église actuelle est la plus vieille structure de Californie. L'autel fut transporté de Los Angeles, où il avait été construit pour une cathédrale qui ne fut jamais bâtie.

Histoire de la mission

La mission porte le nom de Capistrano, à cause de Giovanni Chiori, né en 1386 dans la ville italienne de ce nom. C'était un franciscain qui avait mené une troupe d'étudiants et de pauvres gens mal équipés pour venir en aide à la ville de Belgrad et la libérer des Turcs. Ce fait fut considéré comme un miracle, et le franciscain fut canonisé.

Un visionnaire, originaire de Majorque, fonda la mission dans le but de christianiser les Indiens et leur enseigner l'agriculture.

Quand le Mexique obtint son indépendance de l'Espagne en 1810, la mission connut des années difficiles. En 1845, un gouverneur mexicain la transforma en demeure particulière, et l'offrit à sa fille et au mari de cette dernière, un capitaine de navire anglais.

Trois ans plus tard, la Californie était cédée aux Etats-Unis, et le président Lincoln redonnait la mission à l'Eglise, mais ce n'est qu'en 1910 qu'on en entreprit la restauration.

Solidarité au tiers monde
OXFAM

Winnipeg devient Victorien à Dalnavert

par
Mary Jane Charters

La maison de Winnipeg où vécut le seul fils de Sir John A. Macdonald a servi d'édifice d' "appartements pour dames" — l'endroit tout indiqué pour vivre si vous étiez femme sans attaches au cours des années 1930.

Mais la maison a régressé au rang de maison de chambres — les dames ont apparemment déménagé — et en 1970, beaucoup de gens croyaient que ce serait la prochaine vieille relique à disparaître. A sa place, il y aurait un complexe d'habitations modernes.

Peu se rendaient compte que la maison du 61, Carlton, au coeur de la capitale du Manitoba, était Dalnavert, érigée en 1895 par Sir Hugh John Macdonald, fils du Premier ministre du Canada, et habitée par la famille Macdonald jusqu'en 1929.

La société historique du Manitoba a acheté l'édifice en 1970 avec des fonds recueillis grâce à un bingo télévisé et l'a ouvert au public quatre ans plus tard — complètement restauré et garni de meubles des styles victorien fin du siècle et Art Nouveau.

Un des premiers visiteurs à voir la maison remeublée était une femme, qui a déclaré que sa mère et elles avaient habité 17 ans ce qui avait été le cabinet de toilette de Sir Hugh, la chambre à coucher principale et la salle de bains de Lady Macdonald.

Né à Kingston (Ontario) en 1850, Hugh John est issu d'une vieille souche de la Haute Ecosse; il était le fils de Sir John A. Macdonald, principal architecte de la Confédération du Canada.

Lorsque son père devint Premier ministre, le jeune Macdonald travaillait en vue d'obtenir son baccalauréat ès arts à l'Université de Toronto. Il se rendit dans l'Ouest pour la première fois en 1870 avec l'Expédition Wolseley, force militaire expédiée à ce qui était alors la plus nouvelle province du Canada — le Manitoba.

Macdonald retourna à l'étude de droit de son père à Toronto, revint ensuite à Winnipeg en 1880 et fonda sa propre étude juridique.

En 1885, Hugh John était capitaine d'armée dans les forces gouvernementales qui combattirent Louis Riel quand le martyr métis déclencha la deuxième de ses deux rébellions sur les rives de la Saskatchewan Sud.

Six ans plus tard, il fut élu représentant de Winnipeg au Parlement, devint ministre de l'Intérieur dans le cabinet du Premier ministre Sir Charles Tupper, puis quitta la politique fédérale pour prendre la tête du Parti progressiste-conservateur provincial. En 1899, il devint Premier ministre du Manitoba, mais démissionna un an plus tard pour retourner au Parlement fédéral. Il échoua et se retira à la vie privée, de venant directeur de plusieurs compagnies importantes, et occupa enfin le poste de juge au tribunal de police de Winnipeg de 1911 jusqu'a son décès en 1929.

A sa mort, Lady Macdonald vendit Dalnavert aux enchères et son contenu fut dispersé à travers le pays. La Société historique du Manitoba n'a pu recouvrer que quatre articles ayant appartenu aux Macdonald.

La restauration a coûté plus de $500,000. L'escalier avant a été déplacé trois fois, la plupart des murs et plafonds de plâtre étaient en si mauvaise condition qu'on a dû les enlever, mais pas avant que les couches de papier-tenture n'aient été enlevées à la vapeur pour exposer le papier original. Des échantillons de ces papiers ont été photographiés et reproduits pour la maison.

Quatorze couches de peinture recouvraient le plafond de chêne de la salle à manger.

Des pilotis de ciment et de nouveaux poteaux de soutien sont venus étayer la structure entière; des canaux d'égout rouillés ont été déterrés et changés; on a reconstruit le plancher de madriers du sous-sol.

Quand Dalnavert fut construit, elle était une des seize maisons de Winnipeg dotées de l'électricité. La filerie a été trouvée intacte et les appareils électriques ont été restaurés dans leurs positions exactes.

A l'extérieur, la maçonnerie a été rénovée, la véranda circulaire originale a repris sa forme et ses dimensions originales, et des jardins victoriens ont été plantés.

Aujourd'hui la maison est un exemple méticuleusement précis de l'architecture et de l'ameublement de la fin de l'époque victorienne mais elle n'est pas exempte de tristesse. Une des chambres à coucher, dit-on, est disposée tout comme elle l'était lorsque John Alexander, fils de Sir Hugh, y mourut du diabète à l'âge de 20 ans.

La maison est ouverte à longueur d'année et les visites sont dirigée par des guides en costume d'époque. On accorde des visites spéciales aux groupes et aux étudiants qui en font la demande à l'avance.

Il y a deux autressmaisons historiques à Winnipeg; la maison Ross, emplacement du premier bureau de poste de l'Ouest canadien, ouvert en 1855 et maintenant un musée administré par la Société historique, et la maison des Sept Chênes, la plus vieille maison habitable du Manitoba, construite par John Inkster en 1851. Elle contient l'ameublement original de la famille Inkster et d'autres meubles de cette époque.

Pour plus de renseignements consultez l'Office de tourisme du Canada, 150, rue Kent, Ottawa K1A 0H6.

LES CANADIENS DE DESCENDANCE UKRAINIENNE forment plus de 10 pour cent de la population de Winnipeg (Manitoba). Nous voyons ici un groupe de jeunes Canadiens ukrainiens exécutant des danses folkloriques en face de la statue du poète ukrainien, Tarsa Schevchenko. La statue s'élève sur les lieux du Palais législatif du Manitoba à Winnipeg (Photo de l'Office de tourisme du Canada.)

ENCORE CETTE ANNÉE À MIAMI BEACH L'ACTION EST
AU SUEZ RESORT MOTEL
À Miami Beach, face à l'océan à la 182e Rue,
LES GRANDES ÉTOILES QUÉBÉCOISE EN VEDETTE TOUS LES SOIRS
TARIFS AVANTAGEUX ET FORFAITS OFFERTS

MICHEL LOUVAIN CHANTEUR 16 mars au 26 mars
PAOLO NOËL CHANTEUR 22 fév. au 4 mars 6 avr. au 16 avr.

FAITES COÏNCIDER VOS VACANCES AVEC VOTRE VEDETTE PRÉFÉRÉE
LES DATES DES SPECTACLES SONT SUJETTES À CHANGEMENT

ROSE OUELLETTE LA POUNE 17 avr. au 27 avr.
JEN ROGER CHANTEUR 11 fév. au 21 fév. 5 mars au 15 mars 27 mars au 5 avr.

FAITES COINCIDER VOS VACANCES AVEC VOTRE VEDETTE PRÉFÉRE
APPELEZ FRAIS VIRÉS À MIAMI BEACH
(305) 947-6748
Voyez votre agent de voyage BOB LUCAS, propriétaire-gérant

Voyages Granby
94, PRINCIPALE, GRANBY
TÉL: 372-3624
Permis provincial No 75-01-50072

AGENCE DE Voyages Princesse INC.
Permis = 75-01-50267
135, rue PRINCIPALE GRANBY 372-4444

SUPERGOLF EN ESPAGNE!
15 jours
du 28 mars au 12 avril 1976

LE TARIF INCLUT:

1. Le billet aller-retour Montréal-Malaga sur les vols d'IBERIA.
2. Les transferts de l'aéroport à l'hôtel.
3. Chambre deluxe, air climatisé avec terrasse privée.
4. Petit déjeuner complet et dîner tous les jours.
5. Réception d'accueil avec 'Sangria'.
6. Golf illimité sur le parcours d'El Paraiso.
7. Visite d'un demi-jour à Casares.
8. Location d'auto (Simca 1200) pour 7 jours, millage illimité, pour chaque groupe de 4 personnes.
9. Dîner spécial le dernier soir avec vin et liqueurs.
10. Assistance d'un représentant chaque jour à l'hôtel.
11. Tous les frais de service, taxes, et pourboires pour les accommodations et les repas ci-mentionnés.

Tarif Global,

Golfeur — $685. Non-Golfeur — $640.

Taxe d'aéroport $8. Supplément pour une chambre simple $65.

Supplément de $44 par auto, si deux personnes seulement la prennent. (Fiat 133).

UNE OCCASION EXTRAORDINAIRE!
Faites une croisière sur le m.s. Mikhail Lermontov

Dès que l'on est à bord, la traditionnelle hospitalité russe vous enveloppe. On a vite fait de s'apercevoir que le bien-être du passager est le souci majeur de notre personnel. Outre les chefs-d'oeuvre de la table européenne, notre cuisine vous propose la richesse de sa carte des vins et des spécialités particulières aux nombreuses Républiques de l'Union soviétique. Aux bars, amplement fournis en vodkas russes et en cognacs arméniens, chacun retrouvera évidemment la plupart de ses boissons favorites.

HEURES DE BUREAU:
Lun. - Mardi - Merc.: 9 h à 5 h 30
Jeudi - Vendredi: 9 h à 9 h.
Samedi 10 h à 4 h

CROISIÈRE DE 13 JOURS
dès le 15 avril
Réservez le plus tôt possible!
Les souvenirs marquants de ce voyage seront la visite de San Juan, Antigua, la Martinique, Guadeloupe, St.Maarten, St.Thomas. Un voyage qui reste incomparable!

Voyages Granby
94, PRINCIPALE, GRANBY
TÉL.: 372-3624
Permis provincial No 75-01-50072

AVIS IMPORTANT
Nous vendons les chèques de voyages AMERICAN EXPRESS

Nous avons tout pour mieux vous servir en photographie:
• Portraitiste — Passeport instantané — Encadrements divers – Montage sur canevas — Développement de vos films — Grande spécialité: Mariage original. Dépositaire ETCO — Service rapide.
STUDIO M. ROBILLARD INC.
Marcel & Jeannine Robillard propr.
111, Cyr, Granby — 378-7772

NORMAN MOTEL
6770, Collins Ave, Miami, Fla.
Appartements avec cuisinette
ON PARLE LE FRANÇAIS DE CHEZ NOUS
COUR PRIVÉE — B.B.Q.
Inf.: PIERRETTE LUSSIER — 378-3291
Appartements libres dès le 12 mars

DANEMARK - SUÈDE - NORVÈGE
ITALIE - ISRAËL
$1759.00 (tout compris)
du 10 au 31 juillet 1976
PERMIS NO: 75-01 50268
IT5KL15G
VALIDITÉ du 1er JUIN 76 au 30 OCTOBRE 76

VOTRE ACCOMPAGNATEUR
Monsieur l'abbé Robert Fontaine
presbytère Saint-André
Acton Vale, Qué.
Tél. (514) 546-2355
RENSEIGNEMENTS-INSCRIPTIONS
VOYAGES-MISSIONS Ltée
235 est, Dorchester Suite 202, Montréal, P.Q. H2X-1N9, Tél. 861-8634
192 sud, rue Dorchester, Québec, P.Q. G1K-5Y9, Tél. 522-2038—522-2037
8ème pèlerinage annuel en Terre Sainte

VOYAGE SPLENDIDE! MOIS IDÉAL!
ITALIE—AUTRICHE—TERRE SAINTE—SUISSE
DU 6 AU 27 MAI 1976
Votre accompagnateur:
M. l'abbé Wilfrid Miclette, curé
St-Antoine-sur-Richelieu, P.Q.
Tél. (514) 787-3122
RENSEIGNEMENTS—INSCRIPTIONS
Agence Voyages-Missions Ltée
(Permis No 75-01-50268)
235 est, Dorchester, suite 202,
Montréal, P. Qué.
(Tél. 861-8634)

REÇU LE 3 MARS 1976
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC

Sport

Les Vics en finale

Phase décisive au Tournoi pee wee de Waterloo

WATERLOO (Gilles Petit) — La troisième journée du tournoi Pee Wee National de Granby est maintenant chose du passé. Cette journée a marqué la rentrée de plusieurs équipes qui, sûrement, seront à surveiller d'ici le terme de la compétition, mentionnons le Gatineau dans la classe B, qui s'avère déjà comme un adversaire de taille aux Maroons de Waterloo, les favoris dans cette classe; puis, le Gloucester d'Ottawa dans le "AA" qui n'a fait qu'une bouchée de Magog.

VALCOURT ST-HILAIRE

L'équipe surprise du tournoi jusqu'à présent est sûrement le Mont St-Hilaire qui a remporté deux victoires en surtemps. On se souviendra, mercredi soir, St-Hilaire avait éliminé le Laprairie 2 à 1 en prolongation. Hier matin, il en était de même, cette fois contre Lennoxville 4 à 3. Dominic Forest l'auteur du but s'est avéré l'étoile individuelle du match.

Par ailleurs, le Valcourt a causé une certaine surprise battant facilement Lennoxville 8 à 4. C'est à nouveau le jeune Sylvain Dandeneault qui a brillé de tous ses feux avec une performance de trois buts et autant de passes. Donc, en semi-finale, à 13 heures, nous reverrons ces deux équipes s'affronter.

Dans la section "B" le club Gatineau a causé un très bonne impression pour ainsi devenir d'excellents adversaires pour les Maroons de Waterloo. Cependant, avant d'affronter Waterloo, Gatineau aura à faire face aux Voyageurs de Pointe-aux-Trembles, un club à ne pas dédaigner. La Gatineau a joué l'un des matches les plus excitants de la journée éliminant en première ronde les Braves de Verdun 5 à 3. Joute qui a permis au jeune Alain Turgeon de se distinguer de brillante façon. Probablement le joueur le plus petit du tournoi Turgeon s'est mérité la médaille d'or avec une performance d'un but deux passes, en plus d'exceller avec des montées à l'emporte-pièce.

CLASSE "A"

Seulement deux parties ont ét présentées dans cette classe. Le Select de Duvernay a remporté un gain de 4 à 3 sur Martha Middell de Verdun. Sûrement la joute la plus captivante de cette classe depuis le début du tournoi. Normand Legeault récipiendaire de la médaille d'or, a été l'auteur du but de la victoire 43 secondes avant la fin du match. Duvernay affrontera, en quart de finale, le J.A. de Verdun aujourd'hui à 15 h 30. Verdun, de peine et misère, a battu le Orsainville 2 à 1. Claude Genest, le fils du célèbre Emile Genest, vedette de la radio et la télévision, fut l'auteur d'un but. Alain Côté a été l'autre buteur des vainqueurs.

CLASSE "AA"

Le Gloucester d'Ottawa, n'a pas tellement sué pour vaincre les As de Magog 7 à 0. Les vainqueurs se sont assuré les honneurs de la partie dès la première période et n'eût été de la tenue du cerbère Serge Gaudreau, le pointage aurait été bien différent. Dean MacKintosh du Gloucester a été la grande révélation de la partie avec un truc de chapeau.

Dans l'autre partie à l'affiche du "AA", les Vics de Granby ont passé en finale avec un gain de 4 à 1 sur Grand-Mère.

Granby a fait preuve d'un système de jeu remarquable et bien que Grand-Mère ait compté le premier but, la victoire des Vics se dessinait dès le début. Roy, Grondin, Charbonneau et Harnois ont compté pour Granby.

PARTIE DES CAISSES POP

Incidemment, c'est la Caisse Populaire de Waterloo qui commandite ce premier tournoi National Pee Wee de Waterloo. Ce soir, les spécialistes des argents seront en évidence dans le cadre de ce tournoi alors qu'on présentera un match de hockey entre les employés des Caisses populaires du district St-Hyacinthe contre les employés de l'Union Régionale. Ce match, qui suivra la joute du Waterloo Ontario, soit vers les 9 h 30 P.M. promet d'être très intéressant. André Deschamps, directeur de la Caisse Pop de Waterloo et organisateur de la partie nous avise que plusieurs caisses de la région seront représentées.

Voici les résultats de la journée de vendredi ainsi que les joutes qui seront disputées aujourd'hui. Soulignons que les finales se produiront dimanche, celle de la classe "C", 3 h 00; celle du "B", à 13 h 15; le "A" est prévu pour 15 h 30 tandis que la joute finale à cette compétition, celle mettant aux prises les finalistes du "AA" se disputera à 16 h 45.

Voici la cédule des joutes qui seront disputées, samedi le 21 février.

CLASSE "AA"

20h30, Gloucester d'Ottawa vs Waterloo Ont.

11h45 Hurricanes Ville-Emard, vs Mtl Longue-Pointe.

15 h 30: Duvernay vs Verdun.

Pointe-Claire vs Ville St-Antoine.

CLASSE "B"

8 h 00 Verdun vs Hochelaga

14 h 15: Farnham vs Longueuil.

18 h 00: Longueuil vs Gatineau.

CLASSE "C"

9 h 15: Nicolet vs Roxton Falls

10 h 30 Cowansville vs Châteauguay

13 h 00 Valcourt vs St-Hilaire

16 h 45 Magog vs Indéterminé

Voici maintenant les résultats de la journée:

Vancourt 0
Grand-Mère 4
Dynamos Duvernay 0
Expos Longueuil 2
Lennoxville 3
Mont-St-Hilaire 4
Voyageurs Longueuil 4
Rangers Pte-aux-Trembles 0
Cowansville 1
Magog 2
Selects Duvernay 4
Martha Liddell Verdun 3
Les 74 de Gatineau 5
Verdun 2
Orsainville 1 — Verdun 2
Magog 0 Ottawa 7
Vics Granby 4
Optimiste Grand-Mère 1

Ce n'est que partie remise!

Les Vics désappointent

GRANBY (BB) — "Il ne faut pas prendre panique", nous a dit l'instructeur Raymond Larose, après le match d'hier soir. Sans aucun doute qu'il ne faut pas prendre panique, car il n'y a rien de tel pour "prendre panique", par la suite.

Le fait demeure que les Vics de Granby commencent à nous faire "prendre panique", surtout le vendredi soir, à Granby.

Qui n'était pas assuré que les Vics s'assureraient la 3e position hier soir...? Nous l'étions tous.

Ce matin, les Vics ne sont pas assurés de la troisième position, bien au contraire. Ils ont encore du chemin à faire pour se dire "3èmes." Après avoir été frustrés en première période, les Vics ont tout lâché par la suite, procurant aux Alouettes de St-Jérôme leur première victoire de l'année à Granby, victoire qui leur a permis de se rapprocher à trois points des Vics et de la 3e position. Non, les Vics ne sont pas assurés de la 3e place, bien au contraire. Malgré leurs 4 parties en mains, leur confiance en eux-mêmes, ils ne sont pas encore bons troisièmes".

Le match d'hier soir ressemblait étrangement à celui de vendredi dernier... ou le vendredi précédent.

Les Vics n'ont pas frappé. Ils ont bien déclassé leurs adversaires dans la première période, mais une partie compte trois périodes, il ne faut pas l'oublier! Aussi, ce relâchement dans les 2e et 3e périodes, ne peut s'expliquer. Les Vics ont subi un revers de 5 à 3 devant les Alouettes qui, en première période, semblaient avoir "peur" des Vics. Mais, dans les deux suivantes, ce sont les Vics qui semblaient craindre les Alouettes.

Toujours est-il que les Vics n'ont plus qu'une avance de trois points au 3e rang. Les Alouettes ont encore deux parties à disputer contre six pour les Vics. Voilà un avantage marqué. Mais, les Vics devront se ressaisir, car les Maroons de Waterloo sont toujours dans la lutte eux aussi.

Les Vics nous quittent ce matin pour un programme-double important à Ste-Foy. Pour certains, ce sont deux victoires assurées... Espérons que les Vics ne pensent pas ainsi. Ils devront gagner ces deux parties pour confirmer leur désir de finir en 3e place.

Toujours est-il que les Vics traversent actuellement une période léthargique. Ils en sont conscients, sans aucun doute. Il ne faut pas prendre panique, et nous croyons qu Raymond Larose a raison. Si quelqu'un le sait... c'est bien Raymond Larose.

Les Vics auraient dû prendre une avance de cinq ou six points en première période hier soir. Mais, la rondelle se contentait de rouler derrière le gardien des Alouettes, et refusait tout simplement de pénétrer.

Les Vics ont continué de pratiquer un jeu de passes fantastiques, mais il faut dire que les Alouettes, craintifs en première, se son vite aperçus que les Vics ne frappaient pas. Donc, ils ont foncé et, ils ont compté. Louis Daoust était de retour dans les filets du Granby. Il a bien fait. Il ne peut être tenu responsable d'aucun des cinq buts comptés contre lui. Quant aux Vics, ils savent ce dont ils savent, ce dont ils ont à faire maintenant.

Les critiquer serait injuste... Surtout leur reprocher quoi que ce soit. Car, ce soir et demain, ils gagneront et ils seront de retour avec la 3e position dimanche soir... "J'en suis convaincu", a avancé Raymond Larose.

Gaétan Rheault a donné l'avance 1 à 0 aux Vics en première période. Les Vics ont lancé 20 fois sur le gardien, pour ne récolter qu'un seul but. Les visiteurs se sont ressaisis vers la fin, et ont totalisé 14 lancers.

Les Vics n'ont jamais été de taille par la suite. Après le but de Bernard Boutin au tout début de la 2e période, les Alouettes ont pris les choses en mains. Ils ont enfilé quatre buts rapides en seconde période, grâce à une offensive de 17 lancers contre 7 seulement pour Granby.

Ceux qui croyaient à un ralliement des Vics en 3e période, ont été déçus. Tirant de l'arrière 4 à 2 au début de la troisième, les Vics ont dirigé leur premier lancer vers les filets des Alouettes, qu'à la 13e minute de jeu du 3e engagement. Cela signifie tout. Les Alouettes ont porté le compte 5 à 2 dans la 9e minute, puis Jimmy Smith enregistrait le but le plus spectaculaire du match dans la 18e minute, pour le compte des Vics.

Il ne faut pas oublier que les Vics disputeront leur prochaine partie locale vendredi soir prochain... Fait intéressant, ces mêmes Alouettes de St-Jérôme seront les visiteurs, à 9 heures.

PREMIERE PERIODE

1—Granby, Gaétan Rheault (Therrien, Miglia) 3:58
Punitions: Bouthillier 17:08.

DEUXIEME PERIODE

2—Granby, Bernard Boutin (Humbert) 0:51
3—St-Jérôme, Richard Vézina (Gagnon, Demers) 6:30
4—St-Jérôme, Normand De l'Etoile (Paquin) 8:54
5—St-Jérôme, Luc Piché (Bouchard, Demers) 10:15
6—St-Jérôme, Luc Piché (Bouchard, Proulx) 15:12
Punitions: Miglia 12:22, Taillon 12:22, Therrien 17:08.

TROISIEME PERIODE

7—St-Jérôme, Louis Lapointe (Paquin-St-Onge) 8:19
8—Granby: Jim Smith (Sans aide) 17:48
Punitions: Demers 4:04, Lapointe 18:52, Demers et Bernard (maj.) 19:36.

LANCERS

St-Jérôme	14	17	14	—45
Granby	20	7	9	—36

Gardiens: Robert Paquet et Louis D'Aoust.
Arbitre: Jean-Claude Clavel.

Dans les coulisses à Waterloo

Plusieurs distingués personnages continuent de défiler à l'aréna jeudi soir. Le chanoine Friguon de Waterloo, curé de la paroisse St-Bernardin en était à sa première visite au Centre sportif pour un match de hockey. Il a vu quelques séquences du match des Maroons contre le Cap et bien entendu, cette fameuse bagarre générale... Selon de l'avis de plusieurs, "on peut s'attendre à un sermon sur la violence au hockey pour les prochains dimanches...

Encore hier, c'était le sujet de conversation cette fameuse bagarre de jeudi soir... C'est tout unde découverte que ce fameux Gaston Peloquin, publiciste du tournoi. Gaston accompli son travail à la perfection et il sera intéressant de scruter son fichier sur les parties à l'issue du tournoi... Il compile tous les points d'importance qu'on peut trouver dans une partie... Gerry Vary aura besoin d'une bonne cure de repos à compter de lundi matin... Roger Bélanger est toujours le même type qui conserve un tempo endiablé au travail. Pendant que se déroule le tournoi à Waterloo, les équipes Intercités de Waterloo évoluent dans plusieurs tournois. Les atomes sont en quart de finale à Richmond tandis que le Midget a remporté une première victoire au tournoi de Asbestos... Armand et Marylin Lemay font preuve de beaucoup d'expérience lors de ce tournoi, l'imprévisible Armand ne manque pas de couleur... Richard Desautels est toujours aussi calme, rien ne peut le faire broncher... Pierre Horan apporte aussi sa collaboration au tournoi. Il seconde l'annonceur maison Gaston Gariépy... Plusieurs sportifs ont déploré l'absence du maire de Waterloo et de ses échevins lors des cérémonies d'ouverture... C'est Raynald Gravel, directeur des loisirs qui avait été désigné pour représenter le conseil de ville...

Depuis le début des activités, la cédule est respectée à la minute, un seul retard, jeudi midi alors que l'autobus du Asbestos a eu des difficultés mécaniques... Les autorités du tournoi ont dû pallier à des problèmes de sons, jeudi soir. Effectivement, le système de l'aréna était défectueux, de sorte qu'il a fallu installé un système temporaire... Les Maroons Bantam de Waterloo disputeront une première partie au tournoi provincial Bantam de Thetford Mines demain après-midi... Les Maroons Jr. pratiquaient à 7 h ce matin, en prévision du match de demain au Lac Mégantic... La délégation de Gatineau a fait tout une entrée à Waterloo hier après-midi. Les parents paraissaient en pleine période de festivités... Pas moins de 50 adultes de St-Antoine des Laurentides sont à Waterloo pour la fin de semaine... Le Waterloo Ontario est logé chez des familles anglaises, c'est David Reed qui a pris charge de l'équipe. Pour leurs parts, les parents ont réservé l'Alouette Lodge au complet... Rolland Morrisseau est devenu un sélecteur d'étoile par excellence, on se l'arrache de tout côté... Claude Cabana est un spectateur attentif aux matches des pee wee... Claude Bernard, chef du protocole au tournoi, est un touche-à-tout par excellence, rien n'est passé inaperçu pour lui, voilà un travailleur indispensable au rouage du hockey à Waterloo... Bob Rousseau, parrainndu tournoi a été très surpris par la performance du joueur Flemming MacKell du Pointe-Claire... On a été quelque peu surpris de la défaite du Grand-Mère dans la Classe C. Grand-Mère semblait posséder un excellent cerbère en la personne de Bacon...

Ce soir à 8 h. 40

Le Gala des Loisirs I-C. au "Grand-Bien"

GRANBY — Une erreur bien involontaire s'est glissée dans un article publiée hier, concernant la grande soirée, ou si vous préférez le Gala des Sports des Loisirs Immaculée-Conception de Granby.

Il faut bien prendre note que ce gala se tiendra au Motel Le Grand-Bien, et non au Castel, tel que souligné. Le tout est prévu pour 8 heures 30. Donc, les amis des Loisirs I.-C. et ceux qui se proposent d'assister à ce Gala des Sports sont priés d'en prendre note.

Il faut aussi souligner que les nombreux trophées qui seront distribués aux plus méritants, sont des dons de plusieurs sportifs et maisons d'affaires de Granby. Enfin, rappelons que Marcel Bonin, ex-vedette des Canadiens de Montréal sera sur les lieux, grâce à la courtoisie de la brasserie Molson de Granby. Donc, ce soir, à 8 heures 30. Gala des Sports des Loisirs Immaculée-Conception de Granby, au Motel le Grand-Bien...

Calendrier des compétitions de la Coupe Shell

André CYR

GRANBY — La Coupe Shell de ski alpin, à laquelle participeront plusieurs des grands noms de ce sport en Amérique du Nord, débutera lundi prochain sur les pentes du centre de Bromont.

Trois épreuves seront alors au programme, soit le slalom géant, le slalom spécial etle parallèle. Chaque épreuve comprendra les deux catégories, soit celle pour les hommes et celle pour les femmes.

L'occasion de voir à l'oeuvre certains des plus grands skieurs du Canada sera donnée aux amateurs; Kathy Kreiner, la seule gagnante d'une médaille d'or lors des récents Jeux d'hiver d'Innsbruck participera aux compétitions.

Voici la liste des compétitions, le jour où elles auront lieu et sur quelles pentes elles seront disputées:

Lundi 23 février

Slalom spécial - deux manches
Femmes - (Waterloo) 1ère manche: 10 à 11 heures
2e manche: 13:30 à 14 heures
Hommes - (Granby) 1ère manche: 11:30 à 13 heures
2e manche: 14:30 à 15:30 heures

Mardi, 24 février

Slalom géant - Hommes - 2 manches
Femmes - 1 manche
Femmes - (Waterloo) 10 heures
Hommes - (Granby) 11:15 heures
Hommes - (Waterloo) 14:30 heures

Mercredi, 25 février

Ski Parallèle - Même course pour hommes et femmes - (Granby)
Eligibilité - Hommes - les 16 premiers au pointage F.I.S. avant le programme;
Femmes - les 16 premières au pointage F.I.S. avant le programme.

Hier à San Juan

Ali s'est débarrassé de Coopman en 15 minutes

SAN JUAN (AFP) — Mohamed Ali a facilement conservé son titre de champion du monde des poids lourds en triomphant par K.O. au 5e round de son courageux challenger, le Belge Jean-Pierre Coopman, vendredi soir, à San Juan.

Durant les quelques 15 minutes que dura le combat, Ali imposa sa supériorité d'ensemble, sa vitesse d'exécution et finalement on punch à Coopman qui a rempli cependant honorablement son rôle de prétendant. Le boxeur flamand ne refusa jamais la bataille, mieux même, il se montra assez agressif. Mais, devant la rapidité du champion, le boxeur d'Ingelmunster se trouva souvent désorienté.

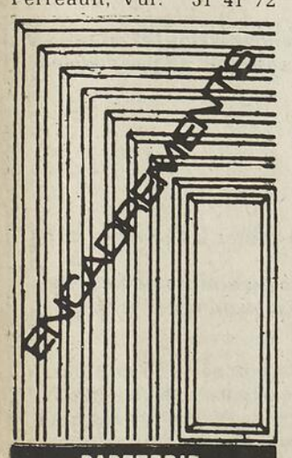
Le challenger eut le tort de forcer Ali à se battre. A partir de la quatrième reprise, Ali commença à appuyer ses coups en touchant maintes fois Coopman à la face. A la 5e reprise, le champion du monde plaça une série de percutants directs à la face de Coopman. Touché par deux terribles crochets du gauche à la face, Coopman fléchit le genou et fut achevé par un direct au menton qui l'envoya dans les cordes puis au tapis pour le compte.

L'inévitable K.O. est intervenu 2:46 secondes avant la fin du cinquième round.

Ali, qui défendait pour la cinquième fois son titre mondial, reconquis en octobre 1974 à Kinshasa face à George Foreman, a remporté sa 50e victoire en 52 combats et la 36e avant la limite.

Dans la LNH

Lafleur, Mon	38	53	91
Clarke, Phi	26	21	87
Barber, Phi	36	46	82
Mahovlich, Mon	29	53	82
Larouche, Pit.	34	45	79
Pronovost	41	36	77
Dionne, LA	33	40	73
Perreault, Vuf.	31	41	72



PAPETERIE LA LIBERTÉ INC.
209 PRINCIPALE, Granby
372-6263

Pour un travail garanti et bien fait:
Peinture, débosselage et sandblast,
confiez votre voiture au
CENTRE DU DÉBOSSELAGE CLAUDE
29, ST-JUDE, Granby, 378-0754-2572

SPÉCIALITÉS
Graissage spécial
Antirouille - Camions
Débosselage
ROBY DÉBOSSELAGE ENR.
ROGER ROBIDOUX, propr.
22, CHEMIN IRWIN GRANBY 378-0303

DANSE DE CHARITÉ
pour les oeuvres du
"Club Lions de Granby"
SAMEDI LE 21 FÉVRIER, À 9 H,
AU DOMAINE ARAMIS
ORCHESTRE DOUG WHITCHER
(13 MUSICIENS)
En collaboration avec le
CLUB ARAMIS
NOMBREUX PRIX DE PRÉSENCE
$3. par personne
Billets en vente:
PHARMACIE CENTRALE - DOMAINE ARAMIS
ET VOYAGES GRANBY
COMPLIMENTS DES
Voyages Granby
94, PRINCIPALE, GRANBY
TÉL.: 372-3624
Permis provincial no 75-01-50072

(Photo C-Line Jobin)

La "Coupe Shell"

La "Coupe Shell" est l'emblème du ski alpin au Canada. Les compétitions de cet événement sans précédent dans les histoires du ski dans les Cantons de l'Est se dérouleront à partir de lundi, pour se terminer mercredi soir sur les pistes du centre Bromont. La photo nous fait voir Larry Van Etten, chef de la course; André Robitaille, chef du parcours; Germain Désourdy, maire de Bromont; Kathy Kreiner, participante aux compétitions et gagnante d'une médaille d'or à Innsbruck, ainsi que Murray Yeudall, coordonateur de la cousse.

Lapointe et Gainey : 2 buts

Le Tricolore triomphe très difficilement des Rangers

MONTREAL (PC) — GuyLapointe a marqué son deuxième filet de la soirée au début de la troisième période hier soir brisant une égalité de 3-3 et a ainsi permis aux Canadiens de Montréal de Montréal de disposer des Rangers de New York 5-3 dans un match de la Ligue nationale de hockey.

Bob Gainey a lui aussi marqué deux buts pour le Tricolore. Murray Wilson a obtenu l'autre. Il a cependant dû quitter la patinoire à la deuxième période, souffrant de ligaments déchirés au genou.

Rod Gilbert, Carol Vadanais et Phil Esposito ont marqué les buts des Rangers, qui s'étaient inclinés 4-0 et 3-0 devant le Tricolore plus tôt cette saison.

Les Canadiens, toujours au premier rang de la section Norris, ont une fiche de 42 victoires, neuf défaites et neuf matches nuls pour un total de 93 points. Les Rangers 23-31-6, sont au dernier rang de la section Patrick.

Les Canadiens ont dirigé 26 tirs contre la cage de John Davidson, tandis que les Rangers n'ont tiré que 29 fois contre Michel Larocque.

Période difficile

Les Rangers ont joué comme une équipe de dernière place en première période, ne réussissant pas à s'organiser ni en zone défensive, ni en zone offensive.

Wilson a marqué avec grande facilité quand il a fait dévier un tir de Jacques Lemaire derrière Davidson pour ouvrir le bal à 2:10. Gainey a marqué du cercle gauche à 15:26 et Lapointe a porté le compte 3-0 avec un tir voilé de la pointe.

Pour Lapointe, qui a touché la cible à 17:10, il s'agissait de son 16e but de la saison. L'arbitre R Harris venait tout juste de chasser Ron Greschner.

Les Rangers sont revenus à la charge en période médiane et Gilbert a surpris Larocque avec un tir de 40 pieds à 0:13.

Vadnais a ensuite a déjoué les défenseurs Serge Savard et Larry Robinson avant de se moquer de Larocque à 10:58. 43 secondes plus tard, Esposito marquait son 26e but de la campagne quand son tir a ricoché sur le poteeau avant de toucher le fond de la cage. Les Rangers ont failli briser l'égalité au début de la troisième quand Walter Tkaczuk a raté une chance unique lors d'une mêlée devant le filet de Larocque. A la remise en jeu, Lapointe a pris Davidson en défaut avec un tir de 25 pieds.

Gaieny a complété le pointage à 18;51.

Garris a décerné cinq pénalités mineures, dont quatre au Tricolore. 16,807 spectateurs ont assisté au match.

PREMIERE PERIODE

1—MONTREAL: Wilson 7 (Lemaire, Cournoyer) 2:10
2—MONTREAL: Gainey 11 (Awrey) 15:26
3—MONTREAL: Lapointe 16 (Lambert, Mahovlich) 17:30

Pénalité: Greschner 17:16

DEUXIEME PERIODE

4—NY Rangers: Gilbert 30 (Vickers, Greschner) 0:13
5—NY Rangers: Vadnais 13 (Fairbairn, Tkachuk) 10:58
6—NY Rangers: Esposito 26 (Middleton, Hickey) 11:41

Pénalités: Tremblay 3:46, Savard 11:53

—TROISIEME PERIODE

7—MONTREAL: Lapointe 17 (Lemaire, Lambert) 0:50
8—MONTREAL: Gainey 12 (Lafleur, Mahovlich) 18:51

Pénalités: Savard 8:28, Robison 16:12

LANCERS

Rangers	6	11	12	— 29
Montréal	8	11	7	— 26

Gardiens: Davidson, Rangers; Larocque, Montréal.

Ass: 16,807

Son bureau donne l'exemple

Gaudar affirme que la LCF a adopté un 'petit" budget

TORONTO (PC) — Le commissaire de la LCF, Jake Gaudaur, a déclaré que la ligue avait développé un budget "restreint" et que son bureau donnerait l'exemple.

A la fin de l'assemblée annuelle du circuit hier, Gaudaur a dit que la ligue était en bonne position financière, mais qu'elle devait adopter des restrictions budgétaires pour y demeurer.

"Il a été bon pour tous les gens du circuit de réaliser que, après la fameuse saison dernière avec une augmentation de 10 pour cent dans les assistances, soit 200,000 spectateurs, et des revenus de plus de $2 millions, les dépenses avaient trop augmenté en comparaison, si bien qu'il en résulte une nécessité évidente de restreindre les budgets".

Quant à ses prévisions pour la saison prochaine, Gaudaur a déclaré que, comme les revenus de la ligue sont allés à l'encontre de la léthargie économique générale de l'an dernier, il semble raisonable de prévoir que la ligue fera bien cette année alors que les économistes prévoient eux-mêmes de meilleures conditions.

Restrictions

Gaudaur a révélé que l'augmentation des personnels de dirigeants et de joueurs, plus des dépenses accrues pour les voyages et certaines promotions, devront observer certaines restrictions, sinon être oubliées complètement.

Au sujet de la fameuse promotion "Countdown", où cértains joueurs ont subi des blessures qui les ont tenus à l'écart du jeu l'an dernier, Gaudaur a dit qu'elle se poursuivrait cette année à certaines conditions, notamment moins de contacts physiques et davantage d'agilité, tandis que les directeurs-gérants pourront approuver ou désapprouver les compétitions avant la participation de leurs joueurs.

Concession communautaire sans profit

Les Jets veulent prouver que l'idée n'est pas si mauvaise

WINNIPEG (PC) — En un temps de difficultés financières toujours accrues dans les sports professionnels, les Jets de Winnipeg, de l'AMH, tentent de prouver la rentabilité d'une concession communautaire sans profit.

Grâce à un club comprenant Bobby Hull et un bon mélange de joueurs canadiens et européens, une poignée d'employés rémunérés, un groupe de volontaires et un support public formidable, l'expérience attire l'attention envieuse de rivaux moins solvables après 18 mois de d'opération.

Le côté affaire est contrôlé par un exécutif non rémunéré de 12 membres choisis au sein d'un bureau de 50 directeurs élus par plus de 4,000 membres.

On a rapidement découvert que les avantages d'une propriété communautaire dépassaient de beaucoup les désavantages.

«Il n'y a aucun problème avec les opérations quotidiennes,» a déclaré le président non rémunéré Bob Graham.

Population

Graham, président d'une compagnie locale, soutient qu'une petite population de 50,000 âmes comme celle de Winnipeg offrait des avantages distincts, «car on peut facilement y trouver un support communautaire».

Winnipeg a découvert avec d'autres groupes communautaires, comme les Ballets et les Blue Bombers, que l'implication personnelle apportait invariablement un plus grand appui.

Graham a signalé la vente de 6,000 billets de saison cette saison, en comparaison de 2,500 en 1973-1974, dernière année de propriété privée.

La corporation sans profit a acheté la concession de Ben Hatskin et Saul Simkin en juillet 1974 au prix de $2.3 millions, dont $500,000 comptant.

Les Jets, avec une moyenne d'assistance de 9,000 amateurs, s'attendent d'être le premier club de l'AMH à réaliser des profits cette année, mais les intérêts et paiements principaux les laisseront encore dans le rouge.

Revenus

Les succès futurs dépendent surtout sur le succès de convaincre la ville, propriétaire de l'aréna, d'ajouter 5,000 sièges au coût de $7 millions, ce qui porterait le nombre de sièges à 15,000 et ajouterait des revenus qui permettraient de combler des versements annuels de $400,000 pour l'achat du club.

«A la longue, nous n'avons pas les locaux nécessaires pour apporter l'argent qui permettrait de toujours aligner un club dans la lutte aux honneurs, a dit Graham.

«En somme, il nous faudrait une patinoire qui défrayerait les dépenses du club.»

Entre-temps, les volontaires ramassent des fonds supplémentaires, qui se sont élevés à $15,000 l'an dernier, ce qui a aidé considérablement à réduire les pertes annuelles de $400,000 à $28,000.

Cette année, une soirée spéciale a attiré 8,000 personnes à $12.50 par tête.

A la suite d'une campagne en 1974 pour garder les Jets de Winnipeg, 4,273 personnes ont versé $25 chacune et 259 autres ont investi un minimum de $1,000 dans les prêts sans intérêt. La campagne a rapporté $800,000, ce qui a incité à contribuer un prêt de $300,000 sans intérêt.

En retour, les Jets font leur possible pour promouvoir le nom de la ville.

Statut d'agents libres

Du nouveau dans la cause de McNally et d'Andy Messersmith

KANSAS CITY (AP) — La cause des lanceurs Andy Messersmith et Dave McNally ainsi que leur statut d'agents libres ont été pris en délibéré hier par la Cour d'appel des Etats-Unis.

Un appel de trois juges a entendu, pendant 90 minutes, les arguments oraux au sujet des décisions antérieures de l'arbitre Peter Seitz et du juge John Oliver, de Kansas City, déclarant les deux lanceurs agents libres en utilisant l'année d'option de leur contrat l'an dernier.

Les juges n'ont pas spécifié quand ils rendraient leur décision, mais ont laissé entendre qu'ils porraient retarder la décision de la cour fédérale jusqu'à la remise de leur propre jugement.

L'issue à l'enjeu est la décison du juge Oliver voulant qu'un arbitre impartial ait l'autorité d'entendre les plaintes des deux lanceurs et qu'il n'avait pas outrepassé son autorité en décidant que Messersmith n'était plus la propriété du Los Angeles et McNally, du Montréal.

Messersmith et McNally ont évolué sans contrat en 1975 même si McNally a pris sa retraite, mais étaient demeurés la propriété de leur équipe respective en raison de la clause automatique de renouvellement dans leur contrat 1974.

Les joueurs ont soutenu que la clause ne s'appliquait que pour une saison, si bien qu'ils devenaient libres de négocier avec le club de leur choix par la suite. Les clubs soutiennent pour leur part que la clause automatique est perpétuelle et qu'ils disposent des services d'un joueur jusqu'à vente, échange ou congédiement.

La principale question des juges de la Cour d'appel était de savoir si, après sept ans de négociations de travail, l'Association des joueurs et les propriétaires avaient compris que la clause de réserve dans le contrat des joueurs pouvait être soumise à l'arbitrage.

L'avocat des joueurs soutient qu'on avait toujours compris cette possibilité tandis que l'avocat des proprios prétend qu'on avait toujours compris que la clause ne pouvait être soumise à l'arbitrage.

Les meilleures AUTOS USAGEES en ville

CORONET SEDAN 1975
(252), 4 portes, air cond.

DODGE DART 1975
(352)
Sedan, 4 portes

DODGE CORONET 1975
(261), 2 portes, H.T.

DODGE DART 1974
(338), Sport, 2 portes

DODGE MONACO 1974
(339), Station wagon

CHARGER, S.E. 1974
(290)
2 portes, H.T.

CHRYSLER NEWPORT 1974
(286)
2 portes, H.T.

CHRYSLER NEWPORT 1974
(289)
4 portes, H.T.

MONACO 1973
(609)
Sedan, 4 portes

MONTEGO 1973
(562)
2 portes, H.T.

G.M.C. VAN 1973
(32)

CHRYSLER NEWPORT 1973
(258)
4 portes, H.T.

MERCURY MONTCALM 1973
(302)
4 portes

DODGE DART SPORT 1973
(331)
340 - 4 vitesses

FORD VAN 1972
(21)

CHRYSLER NEWPORT 1972
(295)
4 portes, H.T.

DODGE POLARA CUSTOM 1972
(333)
2 portes, H.T.

CHALLENGER R/T 1971
(779)
(6,000)

PONTIAC GRAND SAFARI 1971
(675)
Station Wagon

MERCURY COUGAR 1971
(179)
2 portes, H.T.

MUSTANG MATCH I 1971
(310)
352 - 2BB1 - automatique

NOUS AVONS AUSSI 28 AUTRES AUTOS USAGÉES. LE TOUT DOIT ÊTRE ÉCOULÉ POUR FAIRE PLACE AUX 76

GARAGE DELORME & FILS INC.
Ste-Brigide, comté d'Iberville
Tél.: 293-5347

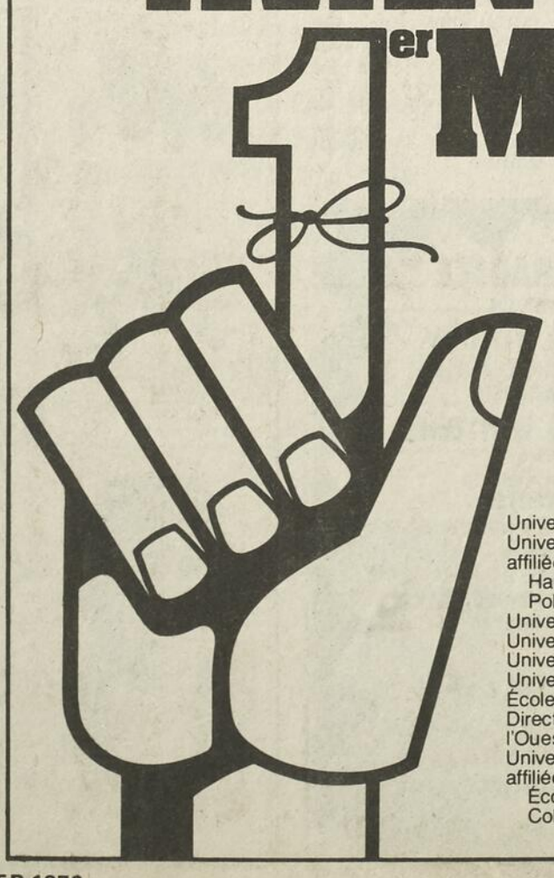
GARAGE GILMORE
Farnham, Qué.
595, Principale Tél.: 293-5275

Plymouth CHRYSLER Camions Dodge

ADMISSION À L'UNIVERSITÉ

Étudiants(es) de niveau collégial, si vous désirez entreprendre des études universitaires au trimestre d'automne 1976, vous devez faire parvenir votre demande d'admission **avant le 1er mars 1976:**

PENSEZ-Y AVANT LE 1er MARS



Université Laval (Québec)
Université de Montréal et ses écoles affiliées:
Hautes Études Commerciales et Polytechnique
Université du Québec à Chicoutimi
Université du Québec à Montréal
Université du Québec à Rimouski
Université du Québec à Trois-Rivières
École de technologie supérieure
Direction des études universitaires dans l'Ouest québécois
Université de Sherbrooke et ses écoles affiliées:
École de musique Vincent D'Indy et Collège militaire de St-Jean

LA COMMISSION SCOLAIRE DE GRANBY
INSCRIPTION SCOLAIRE
DU 24 AU 27 FÉVRIER

ENFANTS DÉJÀ À L'ÉCOLE

Tous les enfants qui fréquentent actuellement l'école doivent s'inscrire en vue de la prochaine année scolaire. De l'école, ces enfants apporteront une carte à leurs parents qui devront la signer pour être valable.

ENFANTS QUI SERONT À LA MATERNELLE L'AN PROCHAIN

Les parents des élèves d'expression française doivent se rendre à l'école de leur secteur pour l'inscription.
Les parents francophones qui désirent se prévaloir des possibilités de la Loi 22 et opter pour l'anglais, comme langue d'enseignement, doivent se rendre à l'école française de leur secteur, même s'ils ont déjà un enfant inscrit à Parkview.

CHANGEMENT DE LANGUE D'ENSEIGNEMENT

Les parents qui désirent obtenir un changement de la langue, selon les nouvelles dispositions de la loi, de l'anglais au français ou du français à l'anglais, doivent se rendre à l'école fréquentée par l'enfant.

DÉTAILS PRATIQUES

DATES DE L'INSCRIPTION

Du mardi le 24 février au vendredi le 27 février 1976.

HEURES

(pour les parents qui doivent se rendre à l'école): de 9 heures à 11 heures et de 13 h 30 min à 16 heures.
Pour les personnes qui ne peuvent se présenter l'école durant ces heures, elles doivent téléphoner à l'école et demander un rendez-vous au principal, le soir.

IMPORTANT

L'organisation scolaire sera basée sur le résultat de la prochaine inscription. Il devient donc de première importance de remplir les exigences de l'inscription. Les parents qui négligent d'inscrire leurs enfants dans les délais prévus pourraient n'apprendre qu'en septembre le nom de l'école qui recevra leurs enfants.

M. Robert BLOUIN
Directeur des Services de l'Enseignement.

Ca débutait hier

La première étape est franchie au tournoi midget d'Acton Vale

ACTON VALE (Par Gaétan ROY) — La septième reprise du tournoi midget d'Acton Vale est maintenant en marche! C'est en effet hier soir, sous la présidence de Pierre Breault, qu'a eu lieu l'ouverture de ce tournoi qui comptait 80 équipes participantes avant les matches d'hier. Disons tout de suite que la journée d'hier présentait six rencontres, dont deux de la classe AA. L'organisation du tournoi d'Acton Vale, qui soit dit en passant fait de l'excellent travail, mérite le plus grand encouragement de tous les fervants amateurs de notre sport national.

Le maire

Avant que ne se déroule les cérémonies officielles d'ouverture au Centre sportif d'Acton Vale, le maire de la ville, Roger Labrèque recevait les dirigeants du tournoi pour leur rendre un léger hommage.

"Vous ne devez pas avoir aucune honte à habiter dans une petite municipalité. Elle (la municipalité) peut se comparer avantageusement à toute autre ville, proportion gardée bien évidemment. Notre ville compte près de 4500 âmes, et pour l'encouragement qu'elle donne aux organisations, nous ne devons pas avoir aucune honte à demeurer ici".

Puis, monsieur le maire nous a raconté qu'il avait bien voyagé et que dans très peu de ville il avait rencontré autant d'enthousiasme, même dans des villes comme Montréal ou Québec.

M. Labrèque a ensuite mis l'accent sur les bénévoles d'Acton Vale, les remerciant sincèrement et en leur disant que sans eux, bien peu de chose ne pourrait fonctionner. "Votre maire et vos conseillers sont prêts à vous aider, mais sans vous, ils ne pourraient pas s'occuper de toutes les organisations que la ville possède", de déclarer M. le maire.

Sans doute pour encourager tous les sportifs de la ville, M. Labrèque a, par la suite, rappelé les beaux jours des Castors d'Acton Vale, qui avaient remporté le championnat de la ligue Provincial à quatre reprises, et consécutivement... On dira après cela que les joueurs de baseball n'étaient pas bénévoles.

Les joutes

Les deux rencontres de la classe "AA" se sont soldées par des comptes assez élevés en différence. Quatre buts de différence dans chacun de ces deux matches. Tout d'abord, Grand-Mère a eu raison du Hochelaga-Maisonneuve 6 à 2. Puis, Drummondville a réussi à blanchir Ville Emard 4 à 0.

Dans la classe "A", les Maraudeurs de St-Jean n'ont pas eu trop de difficulté à vaincre une équipe de Verdun par le pointage de 5 à 1. Les Volants de Ste-Thérèse en ont eu encore moins avec une formation de Laval, les blanchissant 5 à 0. Finalement. les Aigles de Montréal sont sortis vainqueurs au compte de 3 à 1 dans une confrontation avec une autre équipe de Verdun.

La classe "C" ne présentait qu'un match hier, et c'est Montréal-Est qui en est sorti gagnant. Les Faucons de Beloeil ont dû s'incliner au compte de 3 à 2.

Voici le calendrier d'aujourd'hui et de demain au tournoi midget d'Acton Vale.

Aujourd'hui

8h30 Classe B: Farnham vs Ste-Gertrude
9h45 Classe C: Yamaska vs Longueuil
11h00 Classe B: Québec vs Rosemont
12h15 Classe A: Montréal St-Donat vs St-Eustache
13h30 Classe A: Duvernay vs Joliette
14h45 Classe AA: Québec-Centre vs VICS DE GRANBY
16h00 Classe B: Ile Bizard vs LIONS D'ACTON VALE
17h15 Classe B: Longueuil vs St-Vincent
18h30 Classe B: Québec vs Windsor
19h45 Classe AA: F. Spor. Mercier vs Imm. Conc.
21h00 Classe AA: Québec vs Lachine

Demain

8h30 Classe B : Hochelaga vs LaSalle
9h45 Classe B: P.-A.-T. vs gagnant 9
11h00 Classe: Ste-Catherine Labouri vs Ile Bizard
12h15 Classe A: Gagnant 11 vs Laval
13h30 Classe C: South Durham vs Roxton Falls
14h45 Classe "A": Gagnants 12 vs gagnant 17
16h00 Classe B: St-Eustache vs gagnant 15
17h15 Classe A: Ste-Thérèse vs St-Paul
18h30 Classe AA Sherbrooke vs Verdun

Le tournoi midget d'Acton Vale débutait hier dans cette petite municipalité. Voici quelques personnes présentes à la réception que donnait le cnseil municipal avant l'ouverture officiele. Dans l'ordre, Anatole Bergeron, président du service des Loisirs, Mme Gisèle Plamondon, Pierre Breault, président du tournoi midget et Roger Labrèque, maire de la ville d'Acton Vale. (Photo C-Line Jobin)

Beauport 8 Ste-Foy 1

PREMIERE PERIODE
1—BEAUPORT: Michel Bourassa (sans aide) 9.38
2—BEAUPORT: Claude Gosselin (Watt, Hébert) 10.55
3—BEAUPORT: Michel Watt (Gosselin) 11.27
4—BEAUPORT: Yvon Robert (Dignard, Deschênes) 12.15
Pun.: Audisio (min., maj., ext. inc.) 0.14, Brinster 0.14, Mercier (maj.) 0.14, Gosselin (maj., ext. inc.) 0.14, Côté 16.16, Robert 17.48

DEUXIEME PERIODE
5—STE-FOY: Michel Richard (Alarie) 8.26
6—BEAUPORT: Michel Deschênes (Robert. Dignard) 11.51
Pun.: Simard 5.02, Mercier 5.36, Bouchard 10.55, Gosselin 15.42
7—BEAUPORT: Raynaldo Dignard (Côté, Deschênes) 7.15
8—BEAUPORT: Raynaldo Dignard (Robert, Watt) 11.16
9—Beauport: Michel Bourassa (Ouellet, Côté) 19.01
Pun.: Ouellet 0.55, Gosselin 4.14, Mercier (min. et inc.) 4.14, Simard (maj.) 10.38, Genest (maj.) 10.38

LANCERS
Ste-Foy ..... 5 10 9 — 24
Beauport ..... 18 16 15 — 49
Gardiens: Ste-Foy; Gérald Dufour et Léandre Asselin; Beauport: Luc Tremblay
Arbitre: Pierre Gagnon
Assistance: 400

HOCKEY

JUNIOR "A"

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Mégantic	61	44	13	4	407	250	92
Thetford	61	42	17	2	428	280	86
Granby	58	29	20	9	314	287	67
St-Jérôme	62	28	26	8	320	291	64
Waterloo	59	26	24	9	258	268	61
Cap-Madeleine	59	22	30	7	297	321	51
Beauport	58	17	36	5	309	369	39
Ste-Foy	58	5	47	6	228	497	16

HIER
Mégantic 5, Thetford 4.
Saint-Jérôme 5, Granby 3.
Ste-Foy 1, Beauport 8.
CE SOIR
Granby à Ste-Foy
DEMAIN
Mégantic à Waterloo
Beauport à St-Jérôme
Granby à Ste-Foy
Cap à Thetford.

LIGUE RICHELIEU
Division Nord

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Valleyfield	42	27	10	5	256	189	59
Châteauguay	42	21	16	5	264	233	47
St-Lambert	42	13	19	10	201	220	36
La Prairie	41	15	22	4	200	265	34
Longueuil	42	14	26	2	188	242	30

Division Sud

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Chambly	43	27	8	8	284	163	62
Drummond	42	28	11	3	335	199	59
St-Hyacinthe	41	23	14	4	275	223	50
Beloeil	42	21	16	6	266	188	47
Cowansville	42	10	26	6	167	272	28
St-Jean	41	3	35	3	142	148	9

HIER
Chambly 10, Saint-Jean 7.
Beloeil 9, Drummondville 4.
Châteauguay 12, Laprairie 5.
DEMAIN
Saint-Jean à Châteauguay.
Drummondville à Cowansville.
St-Lambert à Beleoil.
Valleyfield à Laprairie
Longueuil à St-Hyacinthe

LIGUE NATIONALE
LESTER PATRICK

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Philadelphie	58	37	10	11	255	158	85
Islanders	58	30	16	12	222	143	72
Atlanta	62	27	27	8	198	182	62
Rangers	60	23	31	6	201	245	52

CONN SMYTHE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Chicago	58	24	17	17	180	165	65
Vancouver	58	23	24	11	193	198	57
St. Louis	58	22	27	9	180	204	53
Minnesota	58	16	38	4	141	211	36
Kansas City	59	12	39	8	141	252	32

CHARLES ADAMS

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Boston	57	36	11	10	227	165	82
Buffalo	59	33	16	10	246	174	76
Toronto	59	24	24	11	221	208	59
Californie	59	21	31	7	185	203	49

JAMES NORRIS

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	60	42	9	9	253	133	93
Los Angeles	61	30	25	6	201	201	66
Pittsburgh	59	25	25	9	243	229	59
Detroit	59	19	33	7	161	226	45
Washington	60	6	47	7	163	304	19

HIER
Rangers 3, Montréal 5.
Atlanta 3, Kansas City 1
Philadelphie à Californie (en soirée)
Minnesota à Vancouver (ens oirée)

CE SOIR
Boston à Islanders
Philadelphie à Los Angeles.
Washington à Detroit.
Chicago à Pittsburgh.
St-Louis à Vancouver.
Buffalo à Toronto.
DEMAIN
Boston à Rangers
Islanders à Washington
Montréal à Buffalo
Pittsburgh à Detroit
Californie à Chicago
Minnesota à Kansas City

ASSOCIATION MONDIALE
SECTION CANADIENNE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Winnipeg	64	41	20	2	268	189	84
Québec	58	36	18	4	261	223	76
Calgary	56	28	25	3	210	191	59
Edmonton	•61	21	36	4	206	258	46
Toronto	57	15	37	5	234	290	35

SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
N.-Angleterre	59	26	28	5	189	209	57
Cincinnati	58	26	31	1	216	245	53
Cleveland	57	23	29	5	194	203	51
Indianapolis	58	23	33	2	167	178	48

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Houston	57	37	20	0	234	194	74
Minnesota	56	29	23	4	201	203	62
Phoenix	58	29	23	6	213	194	62
San Diego	59	28	27	4	230	208	62

HIER
San Diego 6, Toronto 4
Edmonton 2, Winnipeg 4
Minnesota à Calgary (en soirée)
CE SOIR
Indianapolis à Cleveland
San Diego à Cincinnati
DEMAIN
Toronto à Calgary
N.-Angelterre à Québec.
Minnesota à Edmonton.
Phoenix à Indianapolis
Houston à Cleveland

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUEBEC
SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	59	32	20	7	275	239	71
Tr.-Rivières	60	31	24	5	320	313	67
Chicoutimi	59	25	25	4	291	304	60
Sorel	59	21	28	9	253	310	52
Shawinigan	58	9	46	4	225	445	22

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Sherbrooke	60	43	11	6	428	236	92
Cornwall	60	30	21	9	303	237	69
Montréal	59	29	23	7	276	233	65
Hull	59	24	30	6	258	278	54
Laval	60	19	35	6	249	302	44

HIER
Trois-Rivières 4, Québec 5.
Cornwall 5, Chicoutimi 9.
Sorel 9, Shawinigan 2.
Hull 3, Sherbrooke 5.
DEMAIN
Sherbrooke à Montréal
Québec à Hull
Shawinigan à Laval
Trois-Rivières à Cornwall
Chicoutimi à Sorel

Patinorama donne deux spectacles: à Valcourt, et à Granby dimanche

GRANBY — PATINORAMA 76, est un spectacle de patinage artistique qui depuis 5 ans parcourt la province de Québec tout en ayant d'année en année un spectacle de qualité et de nouveautées. Cette année, la troupe fête sont 5e anniversaire. La population de Granby sera émerveillée tel que l'ont été des villes Comme Waterloo, St-Hyacinthe, Acton-Vale, de voir le talent de ces jeunes qui se marie bien avec leur décors gigastesques et un jeu de lumière qui corse le tout. Le 21 février le club des Patineurs de Shefford Inc. seront à Valcourt à 8 heures en soirée ceci dans le cadre du Carnaval de Valcourt. Dimanche le 22 février à 2 heures. La troupe s'exhibera au Palais des Sports de Granby. Il ne faut surtout pas oublier le magnifique travaille que font les professeurs Claude et Lisette Gervais qui depuis 5 ans se dévoue bénévolement pour ces jeunes. Pour en venir à donner un spectacle de qualité tel que celui du club les Patineurs de Shefford Inc. Il faut au moins 12 heures de pratique par semaine.

L'entraînement des jeunes se distribue dans la fin de semaine. Le club se déplace d'une ville à l'autre pour avoir le plus grand nombre d'heures possible. Les cours se donne comme suit: le samedi matin à Acton Vale de 7 heures à 11 heures le samedi après-midi de 4 heures à 8 heures ainsi que le dimanche matin de 7 heures à 11 heures. La seule satisfaction que ces jeunes peuvent récolter, c'est l'encouragement de la population. Avis à tous les intéressés, cette année le club les Patineurs de Shefford Inc. tiendront leur école d'été à Granby durant les mois de juillet et août. Tous ceux qui désirent s'y inscrire peuvent le faire immédaitement soit au Palais des Sports de Granby, ou à Christian Houle, publiciste du club les Patineurs de Shefford au téléphone: 378-8773 ou à Waterloo à un des directeur du club M. Roger Bélanger au téléphone: 539-1990.

les sports

— À WATERLOO —
AVEC GILLES PETIT

J'ai bien l'impression que le président Marcel Lebel n'aurait pas apprécié le comportement de ses enfants chéris jeudi soir, s'il avait été présent au match Maroons - Barons du Cap-de-la-Madeleine. Lui président de cette ville des miracles avec le vice-président Roger Plouffe, et tous assistent régulièrement aux matches présentés à l'aréna Jean-Guy Talbot. Ils sont sûrement conscients des faits et gestes de leurs ambassadeurs. Ils ont vu à certains moments, les agissements de ce fameux Royal et Lague. Pourquoi les endurent-ils encore dans un circuit qui se veut formateur?... Jeudi à Waterloo, ce n'était pas beau à voir, je vous le jure. Pour les spectateurs, même ceux qui détestent la violence, ils n'ont pu s'empêcher d'étaler un certain sourire de satisfaction, puisque les Maroons ont simplement réglé le cas des Barons, et ce, sans hésitation. Les Maroons, qui ont été provoqués tant par Thériault que par ses joueurs, se sont finalement vidés le coeur à la grande satisfaction de leurs partisans. Il serait trop long de décrire les nombreux combats qui ont surgi durant les deux bagarres générales. Cependant, on peut dire que le géant Isonor a démontré une force herculéenne alors qu'il fut attaqué par trois joueurs du banc des Barons. Isonor s'est défendu comme un Georges Foreman. Green pour sa part a réglé le numéro 5, qui a eu du mal à sortir de la patinoire. Ce fut tout simplement un spectacle barbarre. Mais pour les Maroons, il ne fallait pas reculer. On semblait en avoir soupé des agissements des visiteurs. L'arbitre Aubin, en a déduit que Thériault, l'instructeur des Barons était à la source de ce "charivari" et il l'a expulsé du match. Thériault se plait beaucoup dans ces matches sanguinaires. Il raffole de ces scènes disgracieuses et pourtant, on l'accepte comme un grand géni du hockey. C'est devenu ridicule au plus haut point. Imaginez-vous une partie qui ne peut se terminer, faute de joueurs, Effectivement, on a dû arrêter la joute avec encore 16 minutes à faire. Cap-de-la-Madeleine avait trop de joueurs d'expulsés du match. Imaginez, les Maroons ont deux visites au Cap d'ici le terme de la cédule régulière, soit la semaine prochaine. Bien entendu de sévères sanctions, doivent être prises à l'endroit de l'instructeur des Barons et de ses joueurs. Il faut à tout prix mettre de l'ordre. Mais il n'en reste pas moins que ce ne sera pas tout à fait à l'aise que les Maroons sauteront sur la patinoire du Cap... Tant que l'intimidation persistera dans le hockey Junior A, des scènes du genre de jeudi se produiront et, si l'on ne fait rien pour corriger des instructeurs de la trempe de Thériault, le calibre de jeu conservera sa tangeante vers la décadence...

Aujourd'hui et demain, tout Waterloo visitera l'aréna afin de voir à l'oeuvre les fameux pee wee. Depuis mercredi après-midi que la compétition est en marche et les assistances sont à la hausse. A mesure que progresse le tournoi, la compétition s'accentue et le jeu présenté est plus mouvementé... Les équipes qui hébergent à Waterloo durant ce tournoi sont tout à fait estomaquées devant l'accueil qu'on leur réserve dans les foyers. Il en est ainsi pour le club Grand'Mère qui a adopté en moins de temps qu'il le fallait pour le dire, la ville de Waterloo. Pour joueurs et dirigeants, ils n'ont que des éloges envers les résidents de Waterloo. A mesure qu'un club est éliminé, on demande l'enregistrement pour le deuxième tournoi de l'an prochain. Rien n'a accroché depuis le début. Il faut souligner le travail des régistraires Monique Pivin et Janel Casoni qui y vont d'une scrutation fort prononcée. Monique Gatien en charge des repas s'avère une organisatrice hors pari. Il faut voir son équipe à l'oeuvre dans la salle à dîner. Les jeunes joueurs n'en reviennent pas. Le menu est des plus variés et le service très rapide... Ce sont les membres du club Optimiste de Waterloo qui ont charge du bar: André Plante, le président est à son poste depuis la toute première heure du tournoi... Au fait, c'est à cet endroit que les paris sont effectués sur les matches... Pointe-Claire et Waterloo sont présentement les deux clubs les plus favorisés... À la prochaine.

A Thetford Mines
Granby affronte Québec-Limoilou et Saint-Laurent

THETFORD (AC) — Les mini-Vics bantams, qui avaient fait belle figure lors du tournoi bantam de Granby, il y a quelques semaines, pourront se reprendre dès cet après-midi alors qu'ils débuteront leur compétition au tournoi de Thetford Mines.

Dirigés par monsieur Sport 1975, Roger Vachon, les jeunes Granbyens devront tout d'abord affronter le Québec Limoilou à compter de midi. Puis, ils joueront leur deuxième joute de ce tournoi à la ronde en soirée, aujourd'hui encore, cette fois contre le club représentant la ville de St-Laurent. Le deuxième match de la journée de nos porte-couleurs est cédulé pour 7 h 30.

Les mini-Vics auront à jouer à trois reprises en tout, et la meilleure fiche de leur section rencontrera en finale l'équipe qui aura remporté la palme dans l'autre section du tournoi. Sur la liste où évoluent les mini-Vics, on rencontre, outre Limoilou et St-Laurent, les Draveurs de Trois-Rivières. C'est d'ailleurs contre les Trifluviens que les nôtres auront à se faire valoir dans leur troisième joute à l'affiche au tournoi de Thetford, qui n'est cependant cédulée que pour samedi prochain le 28 février à compter de 6 heures 30. Bonne chance aux jeunes représentants de Granby, qui sont une fois de plus commandités par le Club Lions de Granby.

Slalom du Club 4 x 4 dimanche

GRANBY — Le club 4 x 4 de l'Estrie organise un slalom surprise des neiges. Le tout se tiendra dimanche, à un endroit encore à déterminer. De 11 heures à 12 heures 30, ce sera la période des inscriptions, au terrain du club. A 1 heure débutera le slalom qui devrait prendre fin vers 5 heures, suivi de la remise des prix et une réception. Les règlements stipulent qu'un véhicule à la fois sera sur la piste; que deux équipiers par voiture seront tolérés, soit deux hommes ou deux femmes, mais les équipes mixtes ne seront pas admises. Trois essais par équipe seront aussi permis. Enfin, tout style de 4 x 4 sera accepté.

Le service de sécurité a été confié à Sylvain Auger, et le poste des premiers soins relève de Yves Cloutier... Equipement nécessaire... 6 oranges. Les frais d'inscription sont de $1.

LES ANNONCES CLASSÉES DE La Voix de l'Est

UN SERVICE PROFITABLE, POUR VOUS ET VOTRE FAMILLE.
ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION, RÉPARATION, VOYAGE, ETC.

TÉL.: 372-5433

VILLE DE GRANBY

AVIS PUBLIC

AVIS A TOUS LES INTERESSES. STATIONNEMENT MUNICIPAL DU CENTRE VILLE, LOCATION DE STALLES SUR UNE BASE ANNUELLE

Le conseil municipal a maintenant décidé d'offrir en location quarante (40) stalles de stationnement dans le parc municipal de stationnement du centre-ville, situé au nord de la rue Principale, entre les rues Court et Centre.

Le coût annuel de location a été fixé à la somme de $125.00.

Ces stalles seront louées selon la formule "Premier arrivé, premier servi".

Les intéressés sont priés de communiquer leur intérêt au soussigné en s'adressant, en personne ou par écrit, à la chambre 9, hôtel de ville, 87, rue Principale.

DONNE A GRANBY, en ce jeudi, 12 février 1976.

Donat Brosseau,
Gérant greffier

VILLE DE GRANBY

PUBLIC NOTICE

NOTICE TO THE INTERESTED MUNICIPAL PARKING LOT IN THE CENTER OF THE CITY RENTING OF PARKING SPACES ON AN ANNUAL BASIS

The Municipal Council has now decided to offer forty (40) parking spaces in the municipal parking lot in the center of the City, located to the north of Main Street, between Court and Center Streets, for renting.

The annual cost for this renting has been established to the sum of $125.00.

These parking spaces will be rented as the following: "Frist come, first served".

We ask those interested to inform the undersigned, in person or in writing, Room 9, City Hall, 87, Main Street.

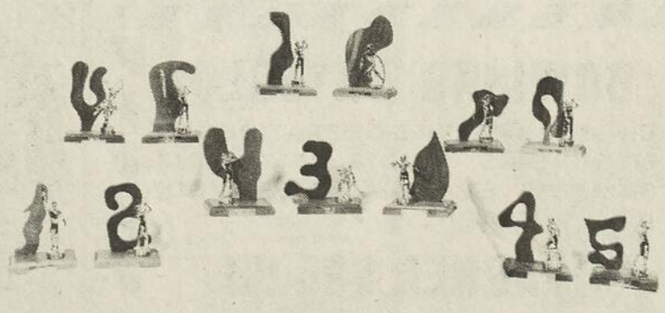
GIVEN IN GRANBY, this Thursday, February 12th, 1976.

Donat Brosseau,
City Clerk
City Manager

(52 59 28863)

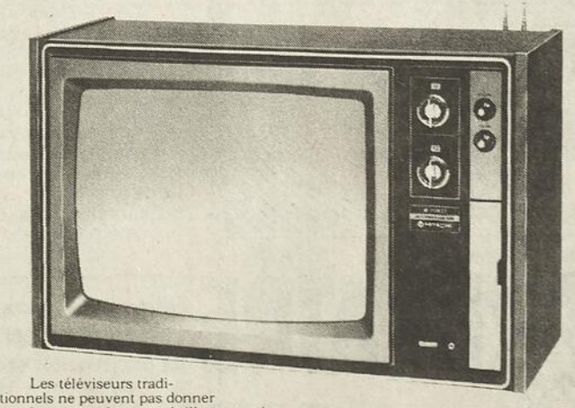
FABRIQUANT

ATELIER DE GRAVURE À VOTRE DISPOSITION



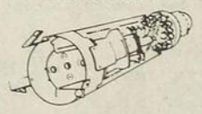
MILTON TROPHY
VENTE EN GROS ET DÉTAIL—RÉPARATIONS
GAÉTAN et ROSAIRE PROULX, propr.
R.R. No 2, CHEMIN STE-CÉCILE DE MILTON 378-6831
(SEULEMENT 5 MILLES DE GRANBY)

HITACHI®
Luminar 1®
L'image la plus nette, la plus brillante qui soit!



CT-955.
Télécouleur à coloration intégrale, à écran de 20". Autres caractéristiques: électro APS et AFC, boîtier luxueux, plaqué noyer.

Les téléviseurs traditionnels ne peuvent pas donner une image aussi nette et brillante que le système de Coloration Intégrale™ Luminar 1™.
En effet le système Luminar 1 à canon unique comporte des lentilles électroniques qui produisent un faisceau couleur plus large que ceux des systèmes conventionnels, pour une image vraiment nette et brillante.
Luminar 1 ne subit pas de perte de couleur mais reproduit toute la couleur sur l'écran. Si vous êtes prêt pour l'image la plus nette et la plus brillante qui soit, allez voir les téléviseurs Hitachi Luminar 1 à coloration intégrale chez votre concessionnaire Hitachi.



Le système Luminar 1

HITACHI Luminar 1™ Coloration Intégrale™

MARCEL AUGER & FILS inc.
10, rue ST-LOUIS
GRANBY 378-5151

Tout comme les grandes vedettes grassement payées, ces "p'tits bouts de choux" nous en font voir de toutes les couleurs, au Tournoi National Pee Wee de Waterloo, qui prendra fin dimanche.

(Photo, C-Line Jobin)

Une photo qui réunit une grande partie des nombreux bénévoles qui rendent possible la présentation du présent Tournoi National Pee Wee de Waterloo, dont l'issue sera connue dimanche après-midi.

(Photo, C-Line Jobin)

Au Tournoi Pee Wee de Waterloo

Les Jeux du Québec

Tout est prêt à Jonquière pour recevoir 3,500 athlètes en mars

Le Comité Organisateur des Jeux du Québec, Hiver '76 à Jonquière, est rendu presqu'au terme de ses 16 mois de préparatifs en vue de présenter la finale provinciale du 5 au 14 mars prochains.

C'est sur un air de fête et avec son hospitalité coutumière que Ville de Jonquière et ses 65,000 habitants recevront 3,500 athlètes et accompagnateurs.

Màscotte

Pour ajouter de l'entrain, la mascotte JAKO sera de la fête. Elle tire son nom des premières lettres de Jonquière, Arvida, Kénogami et Olympisme.

Cette mascotte est un lièvre de la région du Saguenay Lac St-Jean et est bien représentatif des Jeux puisqu'il est énergique, vivace, vigoureux à l'image de la population du Saguenay tout en étant acharné et rapide.

De plus, JAKO porte les couleurs du Saguenay Lac St-Jean, soient le vert et le gris.

18 Disciplines

En ce qui concerne les sports au programme, un total de 18 disciplines seront présentées dans un rayon de 3 milles de la Centrale Administrative.

Du 6 au 8 mars, il y aura le patinage artistique, le volleyball, le badminton, la boxe, la lutte et le ski de fond.

Le deuxième bloc sera composé des 18 disciplines suivantes, soient le patinage de vitesse, l'escrime, le karaté, le ski alpin et le curling.

Enfin, du 12 au 14 mars, on présentera le basketball, le tennis de table, l'haltérophilie, le judo, la raquette, le saut en skis et le ballon sur

A noter que la boxe et le saut en skis sont des disciplines de démonstration.

Budget

Pour pouvoir réaliser les Jeux JAKO, le budget opérationnel est de l'ordre de 600,000 dollars. Environ 350,000 dollars ont été ajoutés pour l'immobilisation et la mise en place d'équipement sportif spécialisé, ce qui cadre bien avec l'un des principaux objectifs des Jeux du Québec.

Quant aux principaux revenus, le H.C.J.L.S. a contribué pour 411,000 dollars, et Ville de Jonquière pour 50,000 dollars. La souscription populaire a rapporté 209,000 dollars, ce qui représente un effort exceptionnel de la population saguenéenne et jeannoise.

Avec la campagne de la médaille prestige qui bât son plein actuellement, le Comité Organisateur croit autofinancer les Jeux d'Hiver '76.

Socio-Culturel

Enfin, en guise de complément aux Jeux JAKO, le Comité Socio-Culturel a mis sur pied toute une panoplie d'activités sociales, culturelles et artistiques pour les athlètes et la population en général.

On veut profiter du passage des Jeux pour faire découvrir le potentiel artistique et combien créateur des artistes et artisans locaux tout en faisant la promotion des arts plastiques et la musique.

Au chapitre des activités, on y retrouvera notamment une "discathlète", des ateliers, des expositions, des soirées bavaroises et canadiennes et un spectaculaire feu de joie pour les athlètes du deuxième bloc.

Conclusion

Bref, le Comité Organisateur et ses 2,417 personnes bénévoles sont prêts à recevoir les athlètes et on espère que ces derniers conserveront un souvenir tangible de leur passage chez JAKO. Comme le dit la chanson, "JONQUIERE, C'EST UN COIN DE PARADIS!"

Le monde des quilles

GRANBY — Voici les plus récents résultats de la ligue de quilles L'Abat-Labatt de Granby:

Plus haut simple semaine
Femme: Nicole Labranche 179
Hommes: André Chagnon 218

Plus haut triple, semaine
Femmes: Nicole Labranche, 443
Hommes: André Chagnon 510

Plus haut simple saison
Femmes: Ginette Dulac 234
Hommes: André Chagnon 218

Plus haut triple saison
Femmes: Monique Chouinard 474
Hommes: Marcel Langlois 530

Plus haute moyenne
Femmes: Valentine Gingras 132.13
Hommes: Marcel Langlois 152.3

CLASSEMENT DES EQUIPES

Brault Bicycle	20
Ducharme ASS	16
Place Granby	16
La Meublerie	16
Outils Stanley	13
Breton, le Fruitier	12
Bachand Lavalière	12
Boucherie Nova Guertin	12
L.S. Sports	11
La Buvette	9 1-2
Garage Gilles Beaumont	9 1-2
Jim Dumoulin	8
Ovila Bernard	7
Distribution Econom.	6
Revords équipes	Bachand Lavallière 758
Bachand Lavallière	1997
Firebird	33
Le Mans	28
Century	27
Sunbird	19
Buick	19
Grand Prix	16
Skyhawk	10
Pontiac	8

Haut simple: S. Babineau 172
Haut triple: K. Vallée 441

Grondin Sport et Clovis gagnent très facilement

GRANBY — Dans la ligue Dépression de Granby, Grondin Sport a écrasé la Barrique 13 à 4. Pour les vainqueurs, Gaetan Jacques a marqué trois buts, Robert Boucher, Bernard Rousseau deux buts chacun. Un tour du chapeau également pour Robert Doucet; Narcis Poulin, Pierre Chicoine et André Chauvette ont aussi compté. Pour les perdants, Serge Hardy a deux buts, Roger Gazaille et Denis Galipeau un chacun. Chez Clovis a aussi remporté une victoire facile de 11 à 2 sur le Gailuron. Terry Kent a marqué trois buts, Georges Charron, Gérard Bernard et Roger Langlois chacun deux et Philippe Lauzière un. Gilles Hamelin et Robert Bibeau comptèrent pour les perdants.

Dans une partie plus serrée, Coulombe & Fils a disposé de Shefford Cleaning 5 à 3. André Jetté avec deux buts, Jean-Guy Loiselle, André Hébert et Roméo Lamoureux ont été les marqueurs. Pour les perdants, Roma Boulerice, Luc Lamoureux et Normand Roy ont compté.

Finalement, Aubin & St-Pierre ont défait Trianon 8 à 4. Roger Bélisle a été la grande vedette avec quatre francs buts. Les autres ont été réussis par Gilbert Ladouceur deux, René Boudreau et Jacques Tardif chacun un.

Pour Trianon, Mario Parent a trois buts et Denis Audet l'autre.

Si vous voulez devenir en forme, la première chose à faire est de quitter votre chaise.

Du plus petit jusqu'au plus grand, on prend tous les moyens pour manifester sa joie au Tournoi National Pee Wee de Waterloo.

(Photo, C-Line Jobin)

A peine lancé

Le Carnaval de Valcourt connaît un franc succès

VALCOURT — Le 10e Carnaval de Valcourt est maintenant lancé et à ce jour on peut définitivement parler d'un franc succès. L'ouverture officielle vendredi, le 13 février soulignait par la mêe occasion le début du tournoi provincial pee-wee B. Ce tournoi, sous la présidence de M. Omer Nadeau, a battu cette année un record d'assistance avec plus de 3,500 visiteurs. Seize équipes venant de tous les coins de la province se faisaient la lutte pour le championnat. Le club de Terrebonne a battu en finale les représentants de Windsor par le compte de 3 à 0. Rappelons que la messe "pee wee" donnée à l'aréna dimanche a attiré plus de 850 personnes.

Les autres activités au programme cette fin de semaine conurent également beaucoup de succès. Ainsi, le club socia au Bouteen-Train a fait salle comble vendredi et samdi soir. Le club de l'Amitié d'Ely fêtait aussi la St-Valentin samedi soir avec une soirée du bon vieux temps et plus de 230 personnes ont pris part au souper et à la veillée.

Egalement dans le cadre du carnaval, l'équipe juvénile de Valcourt éliminait les représentants de Lennoxville en quart de finale samedi soir. On les retrouvera donc en semi-finale dans la ligue juvénile B des Cantons de l'Est.

A Acton Vale

Le premier tournoi de "Tuck" est fini

ACTON VALE (AC) — Les honneurs du premier championnat annuel de "Tock" des Loisirs-2825 des Chevaliers de Colomb d'Acton Vale ont été remportés par Mmes Cécile Charest et Marthe Delamirande qui ont eu raison de l'équipe formée de Gisèle Chevanelle et Francine Fournier dans une finale des plus contestée.

Les deux championnes ont reçu chacune un trophée "Loisirs-2825" et une bourse tandis que les finalistes se méritèrent une médaille chacune et une bourse.

La série consolante alla à l'équipe formée de M. et Mme Denis Valiquette qui a eu raison du duo composé de Armand Beauséjour et Laurent Leclerc. Les gagnants ont reçu chacun une médaille.

Ce tournoi qui attira 24 joueurs et qui fut disputé à la salle des Chevaliers de Colomb remporta le succès anticipé par les deux responsables Mme Gisèle Leclerc et Gisèle Chevanelle.

Pour souligner la St-Valentin, la direction des Loisirs-2825 fut très heureuse d'attribuer une boîte de chocolat à une personne chanceuse, en l'occurence M. Hervé Leclerc.

Les participants et participantes à ce tournoi, outre ceux et celles déjà mentionnés, ont été Gilles Picard, Alain Mitchelle, Marcel et Hélène Girard, Hervé et Noëlla Petit, Joseph et Jeanne d'Arc Cournoyer, Gérard et Florian Leclerc, Hervé Lamarche et Aimé Dupuis, Carmen et Hervé Leclerc, Fernand Lemoyne et Paul Ménard.

Les Villageois

Milton est champion

GRANBY — Les activités se poursuivent de plus belle dans la ligue des Villageois. Au dernier programme, catégorie atome, Roxton a remporté une difficile victoire de 2 à 1 sur St-Paul. Mario Meunier et D Denis Desroches ont compté les buts de la victoire. Denis Borduas évitait le blanchissage aux perdants. Dans l'autre partie, les jeunes de Raymond Gagnon se sont assuré le championnat de cette catégorie, alors que Milton disposait de St-Valérien 3 à 0. Jean-Luc Tétreault a pris la vedette avec deux buts et une passe et Ghislain Fontaine comptait l'autre. Dans le pee wee, Milton a défait difficilement le St-Valérien 5 é 4, grâce à une performance de deux buts et une passe de Jean Bernier. Les autres compteurs furent André Tardif, Sylvain Roy et Yves Martin avec un but chacun. Pour St-Valérien, Marco Labrecque s'est signalé avec un tour du chapeau et Jocelyn Deslandes complétait le pointage. Stéphane Daviault a amassé deux passes. Dans l'autre match, dirigé à l'attaque par Richard Breton qui a enfilé deux buts, Roxton a défait St-Paul 3 à 1. Jocelyn Adam a complété le pointage des vainqueurs tandis que Benoit Riendeau marquait pour les perdants. Dans la catégorie bantam, Milton a surclassé St-Valérien 7 à 2. Pierre Bernier a pris la vedette avec trois buts et une passe; Jean-Pierre Borduas y allait de deux buts, Maurice Lasnier et Mario Borduas un but chacun. Pour les perdants, Patrick Daviault et Christian Croteau ont compté.

Dans l'autre partie, St-Paul a défait Roxton 5 à 4. Gabriel Ménard a pris la vedette avec quatre assistances. Luc Choquette et Bernard Roy y allèrent de deux buts chacun et René Picotin comptait l'autre. Pour Roxton, Sylvain Delorme a brillé avec deux buts et une assistance. Germain Ballard et Patrice Perreault complétaient.

St-Pie est éliminé

GRANBY — Marieville a remporté une 4e victoire consécutive jeudi soir sur les champions de la saison régulière, St-Pie, pour s'assurer une place dans la grande finale de la Ligue des Monts-Labatt. Marieville a défait facilement St-Pie 7 à 4 hier soir, grâce à trois buts de Pierre Bessette et deux de Jacques Leduc. Les autres buts des vainqueurs ont été réussis par Robert Lafrance et Yves Séguin. Pour St-Pie, Yves Larocque a réussi trois buts et Alain Beaudry deux. Donc, St-Pie, champion de la saison régulière, est éliminé en semi-finale en quatre joutes consécutives.

Dans l'autre partie, St-Césaire a causé une autre agréable surprise à ses partisans, suite à une victoire de 3 à 1 sur Ange-Gardien. Mario Jubinville, Roch Létourneau et Michel Chagnon ont compté pour les vainqueurs, tandis que Mario Houle marquait pour les perdants. La série est égale, 2 à 2. Dimanche soir, Ange-Gardien et St-Césaire se feront face à 8 heures.

AVIS DE PREMIERE ASSEMBLEE

Dans l'affaire de la faillite de:
BERTRAND BRASSEUR, sans emploi, faisant affaires autrefois sous le nom "Bertrand Brasseur Texaco" au 41, nord, Waterloo, Qué. et DAME LAURETTE-YVONNE NORRIS-BRASSEUR ménagère, demeurant à R.R. no 3, Waterloo, Qué.

AVIS est par les présentes donné que BERTRAND ET LAURETTE BRASSEUR ont fait cession le 9e jour de février 1976, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 26e jour de février 1976, à 2 heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel au Palais de Justice, 980, rue Principale, en la ville de Cowansville, dans la province de Québec.

Daté de Sherbrooke, ce 16e jour de février 1976.

D.J. CROCKETT, C.A.,
SYNDIC,
Edifice Continental, suite 301,
Sherbrooke, Qué. J1H 1P5
Tél.: (819) 563-6333

(52—28871)

PROVINCE DE QUEBEC
COMTE DE
BROME-MISSISQUOI
VILLE DE BROMONT

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil municipal lors de la séance du 16 février 1976 a adopté un règlement intitulé:

REGLEMENT NO 294 DECRETANT L'IMPOSITION DE TAXES FONCIERES GENERALES ET SPECIALES POUR L'ANNEE 1976

QUE ce règlement est déposé à mon bureau, hôtel de ville, 110, boulevard Bromont à Bromont où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures et jours d'ouverture du bureau.

DONNE A BROMONT CE 19e jour de FEVRIER 1976

MIREILLE
COPELAND,
greffier.

PUBLIC NOTICE

TO THE RATEPAYERS OF THE AFORESAID MUNICIPALITY

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Municipal council of the Town of Bromont at a session, held on the 16th of February 1976, at the Town Hall of Bromont, has adopted the by-law entitled:

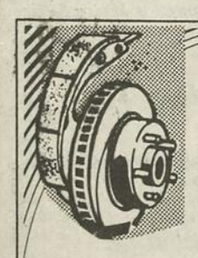
BY-LAW NO. 294 REGARDING THE IMPOSITION OF GENERAL & SPECIAL TAXES FOR THE YEAR 1976

This by-law is deposited at my office, at the Town of Bromont, 110, Bromont Boulevard, for the information of all persons interested and will come into force according to the law.

GIVEN AT BROMONT THIS 19th day of FEBRUARY 1976

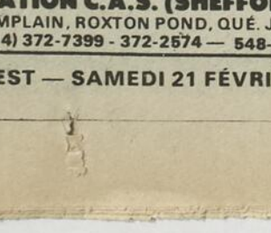
MIREILLE
COPELAND,
town clerk.

(52—28868)



EVITEZ LA POUSSÉE DU PRINTEMPS...
Faites vérifier vos freins dès maintenant

Estimation faite avant réparation, évitant ainsi la déception d'un compte trop élevé



GRANBY CLUTCH & BRAKE SERVICE ENR.
333, St-Vallier, Granby
378-2332

PROPRIETAIRE
Faites installer un ventilateur à gravité et éliminez les problèmes suivants:

- Maison trop humide
- Buée et givre dans vos fenêtres et portes
- Cadrages abimés et dépeinturés tous les ans
- Sous-sol humide
- Fumée, odeurs, moisissure
- Coût de chauffage trop élevé

Pour plus d'informations, sans obligation de votre part, complétez et retournez ce questionnaire :
1 — Genre de maison : Bungalow___ Cottage___ Autre ___
2 — Forme du toit : Pignon___ Plat___ Autre ___
3 — Sorte de système de chauffage : Air chaud___ Eau chaude___ Electrique___
MON PROBLÈME EST :
1 — Suage et givre dans mes fenêtres et portes___ 2 — Sous-sol humide___
3 — Fumée___ Odeur___ Moisissure___ 4 — Maison trop humide___ trop sèche___
Nom ___
Adresse ___
Ville ___ Tél. ___
VENTILATION C.A.S. (SHEFFORD) Inc.
6 CHAMPLAIN, ROXTON POND, QUÉ. J0E 1Z0
Tél.: (514) 372-7399 - 372-2574 — 548-2434

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS

BOWLING WATERLOO
CHAQUE 3 PARTIES DE PRATIQUE LES MERCREDIS, JEUDIS, VENDREDIS, SAMEDIS ET DIMANCHES, VOUS DONNE DROIT DE
GAGNER $25.00
CHAQUE SEMAINE,
TIRAGE LE DIMANCHE SOIR À 9.30 H P.M.
POUR INFORMATIONS: 539-3300
5303, rue FOSTER WATERLOO

"10 ANS D'EXPÉRIENCE"

Alain Cordeau

A. CORDEAU SERVICE
RÉPARATION
- Réfrigérateurs
- Congélateurs
- Laveuses-sécheuses
- Laves-vaisselles
- Poêles

372-5063
403, Duvernay GRANBY

Assurez-vous d'appeler
Welcome Wagon LTD.
372-4857
Mme Juliette Leclerc

Le plus merveilleux panier du monde.

Congrès à la chefferie des Conservateurs

Des adieux émouvants

Stanfield exhorte ses partisans à respecter le Québec pour ce qu'il est

OTTAWA PC — Le chef national du parti conservateur, M. Robert Stanfield, a fait des adieux émouvants, hier soir, aux militants réunis en congrès au Centre civique d'Ottawa pour y choisir le successeur du leader démissionnaire qui les a exhortés à se serrer les coudes et à appuyer entièrement l'élu de dimanche.

"Je me retire en gardant d'excellents souvenirs d'amitié sincère qui m'ont lié avec des gens d'allégeances politiques différentes. J'ai réalisé que l'amitié et la loyauté ne sont pas fondées sur une idéologie: elles transcendent les différences d'opinions", a dit M. Stanfield qui a admis qu'il quitte la direction du parti avec des regrets et des frustrations, mais avec néanmoins la satisfaction du devoir accompli et la conscience en paix.

Un des plus grands regrets qu'il a éprouvés a été d'avoir failli à mener le parti à la victoire et à la tête du gouvernement canadien.

Dans une sorte de testament politique, le chef démissionnaire a signifié que le premier devoir du parti conservateur consiste à poursuivre ses efforts, non vers une confrontation, mais en vue de réaliser l'unité nationale et de conserver les mêmes objectifs que ceux qui ont animé les fondateurs de la Confédération canadienne: l'unité d'un océan à l'autre dans la diversité.

"Soyons francs et honnêtes envers nous-mêmes, mes amis. Si Sir John A. MacDonald nous regarde ce soir, il doit être attristé de voir un si petit nombre de députés francophones du parti conservateur réunis ici, bien qu'il doit être bien impressionné par leur grande valeur. Nous qui avons hérité des traditions de MacDonald et Cartier les avons laissé un peu s'effriter", a dit M. Stanfield.

Poursuivant en français, le leader conservateur d'aujourd'hui a déclaré: "Je l'ai dit et je le répète, notre parti ne peut se permettre de s'aliéner le tiers de la population de ce pays. Je veux parler bien sûr des francophones qui forment un groupe culturel distinct, fort et riche qu'il faut respecter pour ce qu'il est et non pour ce qu'on voudrait qu'il soit.

"Alors, seulement saurons-nous réconcilier le passé et l'avenir de ce parti". M. Stanfield a reconnu que bien sûr les Québécois peuvent devenir parfois exigeants, comme d'ailleurs les gens des Maritimes et les Canadiens de l'Ouest.

"Il est bien entendu, a-t-il ajouté sur un ton badin, que seuls les gens de l'Ontario possèdent vraiment la vérité canadienne".

Malgré la moue qu'on fait les Québécois à M. Stanfield et à son parti, le chef démissionnaire n'en demeure pas moins convaincu que les gens du Québec ont et le parti conservateur et ont appris à se connaître et à s'accepter mutuellement.

"Je ne leur ai jamais promis le Pérou. Ce n'est d'ailleurs pas mon genre. Par contre, j'ai fait ce que j'avais à faire pour mieux enraciner notre parti au Québec", a poursuivi M. Stanfield qui n'a gardé aucune rancoeur contre les Québécois.

La lutte pour la succession prend de plus en d'ampleur au congrès au fur et à mesure qu'approche l'heure du vote et les observateurs sont enclins à croire que ces cicatrices seront longues à guérir après dimanche, comme c'est souvent le cas dans un congrès à la direction d'un parti politique.

M. Stanfield a déjà invité, dans son discours d'adieu d'hier, les membres du caucus qu'ils porteront une lourde responsabilité d'ici les prochaines élections vis-à-vis du parti et du pays.

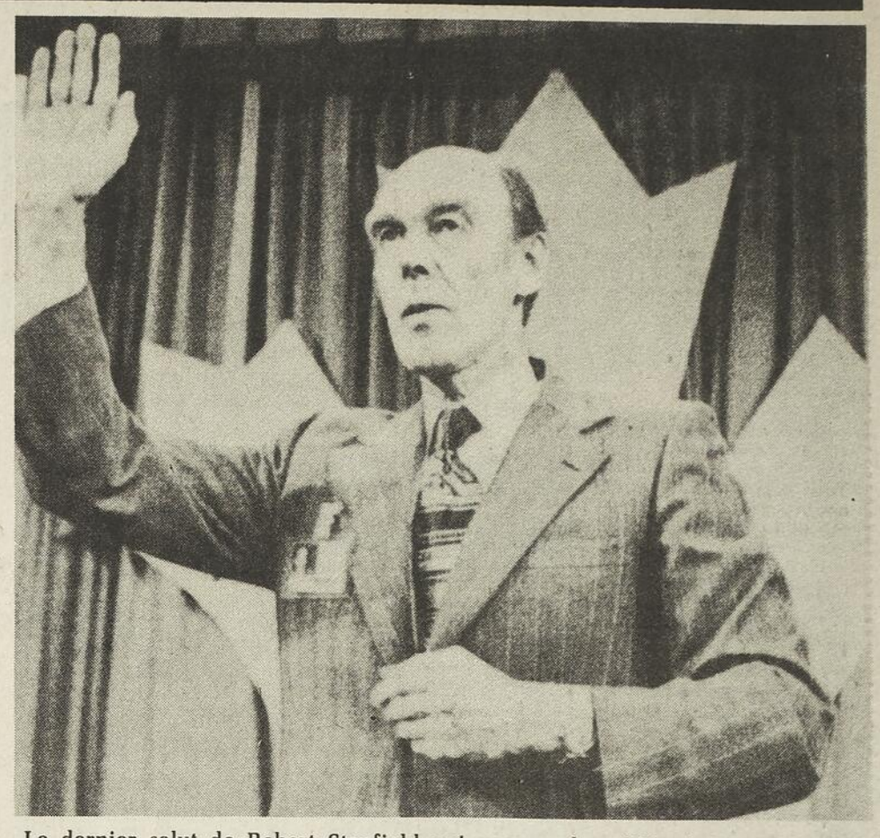
Cette responsabilité consistera à s'unir derrière le nouveau chef qui sera élu dimanche: travailler de concert en vue de l'aider.

"Si une faction refuse le nouveau chef et fait cavalier seul, il reviendra au caucus de les rappeler à l'ordre et de leur faire comprendre qu'il faut travailler en équipe s'il y en a, a poursuivi M. Stanfield, ceux se considérant comme des députés progressistes conservateurs qui ne veulent pas faire partie de l'équipe, ils devront alors être mis à l'écart", et s'ils persistent à vouloir provoquer des difficultés, ils seront "mis sur le marché des échanges" de façon polie".

"Je me suis fait beaucoup d'amis chez les francophones et les souvenirs que je garde de leur hospitalité restera encore longtemps gravé dans mon esprit", a dit encore le leader démissionnaire.

M. Stanfield a été présenté à la foule enthousiaste par le premier ministre de l'Alberta, M. Peter Lougheed, un des "grands absents" à la course à la succession.

Les délégués et observateurs ont réservé une chaleureuse ovation à M. Stanfield et à son épouse Mary.



Le dernier salut de Robert Stanfield qui passera dans l'histoire comme le chef des Conservateurs qui a failli prendre le pouvoir en 1972, sans l'aide du Québec.

Lors des ateliers spéciaux sur les grandes questions

Unanimité contre l'assurance-chômage

OTTAWA (PC) — Les candidats dans la course à la direction du PC, qui participaient hier à des sessions spéciales sur les grandes questions de la politique canadienne, ont été unanimes à dénoncer les abus de l'actuel système de l'assurance-chômage. Selon la majorité des candidats, l'assurance-chômage est devenue une "véritable assistance sociale", tous ont cependant conclus qu'une revision majeure de ce secteur s'imposait.

Au chapitre du bien-être social, les Tories semblent vouloir favoriser une décentralisation administrative et éviter la duplication des services offerts aux Canadiens.

Afin de réduire les frais administratifs, tous reconnaissent qu'il est urgent de chercher à redresser l'économie canadienne et de transférer aux provinces des revenus accrus.

L'abolition de la peine capitale divise toujours les tories. S'adressant aux délégués, l'un des candidats a reconnu que 80 pour toujours que l'on doit conserver la peine de mort.

Assurance-chômage

Suite aux exposés des candidats, il est maintenant clair qu'un gouvernement conservateur à la tête du pays entreprendrait immédiatement des réformes majeurs à la Loi de l'assurance-chômage.

Ces réformes devraient permettre de mettre un frais aux abus dénoncés par plusieurs. "L'assurance-chômage doit être une assurance temporaire et non de l'assistance sociale déguisée." a déclaré M. Claude Wagner qui estime qu'il est important de revenir aux objectifs premiers de cette mesure d'aide aux Canadiens. Une réforme devrait, plusieurs candidats ont rejoint l'idée de M. Wagner, tenir compte du revenu des membres des familles qui recoivent des prestations.

Pour M. Biran Mulroney, il est également nécessaire d'envisager une augmentation de la période de travail, il a suggéré 16 semaines. Une telle disposition devrait mettre un frein aux abus et corriger la situation qui fait que des Canadiens préfèrent avoir recours aux prestations de l'assurance-chômage au lieu de se diriger vers le marché du travail.

Pouvoirs et revenus accrus

Pendant qu'en matière de santé et de bien-être, le gouvernement Trudeau se prépare à reviser les ententes avec les provinces, le Parti conservateur préconise des mesures qui permettraient au fédéral de jouer un rôle moins important et peut-être de se retirer de ce secteur.

Hier, devant les délégués, les candidats donnaient l'impression qu'ils s'étaient entendus pour faire un front commun sur cette question.

"Les provinces devraient avoir plus de revenus, les sommes affectées à ce secteur devraient être augmentées et l'administration totalement transférée aux provinces."

Une telle décision permettrait de mettre un terme à la multiplication des frais d'administration et réduirait les dépenses gouvernementales du centrap.

Un gouvernement conservateur s'attaquerait en priorité au redressement de la situation économique au Canada. La moindre amélioration de notre situation économique aurait des effets immédiats sur le chômage qui a atteint un taux inquiétant. Les Canadiens étant de "nouveau au travail", les besoins d'un support financier du gouvernement seraient diminués.

Peine capitale

Chez les conservateurs, la question de l'abolition de la peine capitale est loin d'avoir fait l'unanimité. En effet, les propos de M. Sinclair Stevens confirme qu'il y a division profonde sur cette question.

M. Stevens a soutenu que le gouvernement Trudeau n'avait reçu "aucun mandat pour modifier la législation." Les conservateurs étant divisés sur cette question, un des candidats a mentionné que s'il était élu à la direction du PC, il ne risquerait pas de présenter une telle législation, "Je ne voudrais pas favoriser une division à l'intérieur du parti, jamais je n'accepterais de soumettre la question aux Communes."

Pour certains, M. Brian Mulroney partage ce point de vue, une revision des conditions de libérations pourrait, en très grande partie, solutionner le différent. Il a même suggéré qu'une peine d'emprisonnement de 35 ans soit prononcée contre tout individu trouvé coupable de meurtre, peine qui ne pourrait être réduite, sauf si les Communes étaient appelées à se prononcer sur chaque dossier.

Performance

Reste à savoir si la parade des candidats devant les délégués peut servir d'indice pour le vote de demain soir, vote qui sera tenu au Centre municipal d'Ottawa.

Alors qu'il est bien clair que les candidats n'ont pas joué toutes leurs cartes.

Quatre premiers ministres provinciaux participent au congrès des Conservateurs. De gauche à droite, M. et Mme William Davis, premi Ontario, M. Peter Lougheed, Alberta, et Fra M. Frank Moores, Terre-Neuve. Absent sur la photographie, M. Richard Haltfield, Nouveau-Brunswick. Inutile de dire qu'il s'agit dans tous les cas de conservateurs provinciaux.

Ecole Paula Enr.
16 A, Centre, Granby Tél.: 372-5471
Nouvelle administration — Nouveaux professeurs
Filles et garçons, l'avenir vous attend dans la haute coiffure.
• COURS DU JOUR
• EXAMENS DU GOUVERNEMENT APRÈS LE COURS
• DÉBUTANT LE 3 FÉVRIER 1976 d'une durée de 9 mois
• INSCRIPTION EN TOUT TEMPS
• PERMIS DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION No 390503

le confort d'achat... ou 10 questions qu'on ne se pose plus quand on achète à l'enseigne de Monsieur Meuble.

1 Accueil: sur quel vendeur vais-je tomber, bavard, agressif ou absent?
Ici, pas de "vendeur de choc" accroché à mes talons. Je suis libre de choisir, de flâner comme il me plait devant les mobiliers exposés. Et si j'ai besoin d'un conseil, bien sûr, patrons et experts sont là!...

2 Choix: y a t il un assez grand choix?
Même un très grand magasin ne peut montrer que ce qu'il a... Monsieur Meuble, même s'il n'a pas sur place exactement ce que vous désirez, peut vous proposer et vous procurer une infinité de modèles sélectionnés par le professionnel du meuble Laurent Forand.

3 Service après-vente, garantie: et si je casse un pied de chaise?
Une seule et même garantie, scrupuleusement respectée chez "Monsieur Meuble". Une garantie solide, car Monsieur Meuble tient à la réputation de sa propre maison.

4 Qualité technique: est-ce que mon canapé ne sera pas fatigué dans 3 ans?
Meuble tout simple ou meuble de valeur, celui qu'on achète doit assurer fidelement le service et l'usage qu'on en attend, ne pas promettre plus qu'il ne tiendra (un honnête fauteuil à 100 dollars n'est pas construit pour vivre cent ans: Monsieur Meuble vous le dira).

5 Qualité esthétique: est-ce que ça ne fera pas démodé dans 4 ans?
Un homme de métier n'a pas le droit de se tromper. Monsieur Meuble connait à fond les styles et les modes. Comme vous, il se méfie des meubles-gadgets qui lassent vite et des meubles prétentieux qui se donnent de faux "grands airs". Esthétiquement aussi, ses meubles sont sûrs!

6 Conseil décoration: est-ce que ça ira avec mon papier peint?
Monsieur Meuble est de bon conseil. Il adore parler avec ses clients de tout ce qui rend une maison agréable, vivante et belle. Cherchez l'accord parfait entre les tissus, les bois, les formes et les couleurs: Monsieur Meuble vous y aidera. Il a de bonnes idées!

7 Délais, livraison: dans combien de mois aurai je mes meubles?
Les fabricants sélectionnés par Monsieur Meuble ont la consigne stricte de respecter scrupuleusement les délais. "Monsieur Meuble" c'est un client géant qu'on sert en priorité! Monsieur Meuble de votre ville met son point d'honneur à tenir les délais promis.

8 Conseil technique: je voudrais tout savoir... (quoi, pourquoi, comment?...)
Monsieur Meuble c'est aussi un professionnel passionné d'ameublement. Bois, tissus, n'ont pas de secrets pour lui et il n'est pas avare de ses secrets! Comment fixer un cadre, une peinture? Comment entretenir un placage? Comment nettoyer un marbre taché? Demandez, il vous répondra.

9 Prix: est-ce que je vais me faire avoir?
Monsieur Meuble se méfie des "prix de bazar" annoncés à grand tapage et qu'on regrette à l'usage... Mais les énormes commandes passées aux fabricants permettent de tirer les prix (et pour le client, c'est une sérieuse garantie).

10 Crédit: est-ce qu'ils font des facilités?
A côté du crédit classique, demandez à nos experts les différents modes de financement mis à votre disposition; il y en a certainement un à vos besoins.

Harvey & Racine inc.
MEUBLES • FURNITURE
Chemin ROXTON GRANBY Tel.: 372-5896

monsieur meuble
on n'est jamais si bien servi que par M. Meuble

ÉLECTRICIEN DEMANDÉ
QUALIFICATIONS: doit posséder une licence "C" du ministère du Travail ou expérience dans l'électricité industrielle.
TRAVAIL permanent. Taux horaire $5.10. Les candidats intéressés pourront s'adresser au:
BUREAU DU PERSONNEL
BRUCK MILLS LTÉE
400, rue Willard, Cowansville
Att.: M. Jacques Tardif
(52 — 28898)

CHEF D'ÉQUIPE
Mécanicien de machines fixes, deuxième classe.
POSTE: superviser les opérations de bouilloire moderne.
QUALIFICATIONS: posséder un certificat de deuxième classe du ministère du Travail.
Les candidats intéressés pourront s'adresser au:
BUREAU DU PERSONNEL
BRUCK MILLS LTÉE
400, rue Willard, COWANSVILLE,
Att.: Jacques Tardif
(52-28897)

HYPNOTHÉRAPIE - PSYCHOTHÉRAPIE
INSTITUT DE RECHERCHES EXPÉRIMENTALES EN PARA-PSYCHOLOGIE
Eloignez de vous la timidité, l'angoisse, l'anxiété, la nervosité, la tension, la frigidité, l'impuissance et le manque de confiance. Améliorez votre volonté, votre mémoire, votre assurance. Prenez confiance en vous-même!
Par des méthodes naturelles et efficaces telles que la sophrologie, l'hypnose, l'auto-suggestion, le magnétisme, vous pouvez en quelques semaines changer votre vie.
CONSULTATION SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
378-9642
378-7629
Siège social: 959 Cowie, Granby, Qué.

LUC DESLOGES, Hyp'd
DIRECTEUR

Annonces Classées

ACCEPTEES LA VEILLE JUSQU'A **4h.00 P.M.**

Granby: 372-5433
Farnham: 293-5155

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSÉES

UNE INSERTION (maximum 20 mots)	$2.40
MOT SUPPLÉMENTAIRE	15¢
CARACTÈRES GRAS	75¢
LIGNE AGATE	25¢
1 POUCE x COL.	$3.50
1 POUCE (1 mois) (cartes d'affaires)	$60.00
LOCATION DE CASIER	50¢
AVIS DE NON RESPONSABILITÉ (3 insertions)	$18.00
AVIS, SOUMISSIONS, etc. (ligne agate)	35¢
AVIS DE DÉCÈS	$8.00
(Avec photo)	$10.00
REMERCIEMENTS	$8.00
(Avec photo)	$10.00

RÈGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées. Elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Toute annonce classée est payable avant publication.

Granby

1— PROPRIETES A VENDRE

Fiducie du Québec
le "Trust" des Caisses populaires

TERRAINS pour fins résidentielles: Rue Armand, rue Louis-Hébert, 9e rang, rue Glen, St-Jean Baptiste, Christophe Colomb.
JEAN-GUY MARQUIS, AGENT, 378-8461 ou 372-1694
FERME entre Saxby et Bromont, avec maison et bâtiment, 166 acres, vue magnifique, peut-être vendu en partie ou en entier, lac artificiel et partie boisée.
JEAN-GUY MARQUIS, AGENT, 378-8461 ou 372-1694
(52—28858)

COURTIER EN IMMEUBLES
378-8461

A.E. LePAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES
COURTIERS
KNOWLTON, P.Q.
Tél.: 243-6125

RO TON POND: bungalow 4 chambres à coucher.
BUNGALOW 6 1/2 pièces, sur beau terrain, 3 acres.
3 DUPLEX à prix raisonnable.
RUE ELGIN, maison 14 pièces, 4 1/2 ch. de bains, plomberie cuivre, électricité 200 amp. Garage double, grand terrain.
RUE DENISON: 5 1/2 pièces, maison recouverte de clapboard d'alumunium. Garage.
MONT PLAISANT: 6 1/2 pièces, sous-sol partiellement fini, garage double.
EMMA AITKEN
372-6212.
(52—28878)

Fiducie du Québec
COURTIER
'Le "Trust" des Caisses populaires
POUR VENTE OU ACHAT
RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL, INDUSTRIEL
G. MONAST, 372-7963 - R. CODERRE, 293-4423
G. LACROIX, 372-8571 - J.-G. MARQUIS, 372-1694
LOU BRINDLE, 378-7308
BUREAU: 398, Principale, Granby, 378-8461
(38-59—28289)

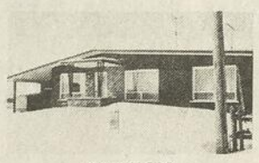
IMMEUBLES CHÂTELAINE COURTIER
PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY
Superbe bungalow, sous-sol fini, construction brique, piscine extérieure creusée, transfert, très bon prix pour personne sérieuse. Tél. 469-2839

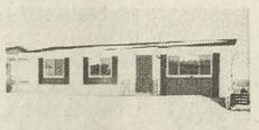
GRANBY
Cottage en déclin de bois rond, 7 pièces, terrain boisé à l'arrière, excellent prix pour acheteur sérieux. Tél. 469-2839

GRANBY
Superbe résidence en brique et aluminium, tapis $20. la verge, porte-patio, salle à diner, une propreté dans les trois XXX. Tél. 469-2839

BRANBY
Duplex brique neuf, comptant requis $2,000. prix incroyable mais vrai. Tél. 469-2839



CANTON
Bungalow 8 pièces brique, partie du sous-sol fini, prix demandé $30,000. Faites offre. Tél. 469-2839



GRANBY
Bungalow en déclin d'aluminium, construction 1 an, prix demandé $23,000. hypothèque 9 1/2% sur la propriété, mensualité de $148. par mois, taxes comprises. Tél. 469-2839
(52-54—28880)

STE CECILE DE MILTON, chemin Granby, bungalow brique, 5 pièces, 1969, Grand terrain. Prix $26,500. Libre.
IMMEUBLES TANGUAY, courtier, jour: 372-4666 soir 378-3601.
(36-59—28567)

MAISONS A VENDRE, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, avec financement garanti par la S.C.H.L. et possibilité d'aide gouvernementale, accessible à toutes catégories d'acheteurs (même sans enfant) quelque soit le revenu familial. Pour informations: Gilles Massé Construction Ltée, 378-1263 soir et fins de semaine à 378-5152.
(43-69—28540)

DEVELOPPEMENT RUE GOUIN, maisons à vendre avec rabais fédéral S.C.H.L. approuvé sur construction préusinée par (Latendresse) ou fabriquée sur place. Bienvenue à l'acheteur avec ou sans terrain. Service de plan, évaluation gratuite sur tous genres de construction. Pour informations: Norbert Parent, entrepreneur en construction, 86 rue Bourgeois, Granby, tél. 378-1389
(15-69—27674)

MAISON DE VILLAGE: respirez le grand air, adoptez le rythme de vie de la campagne, cottage brique, grand terrain. MLS. FRANCOISE LEGER (1) 348-1181 ou 658-8701 LE PERMANENT, COURTIER.
(52—28861)

GRANBY
Rue Lansdowne près Alexandra, cottage en brique, grande cuisine, 4 chambres à coucher, récemment rénové au complet, doit être vendu rapidement, visitez et présentez une offre. Lucille Allard, 534-2505, IMM. STUART LTEE.
(52—28892)

GRANBY
Vous désirez une propriété dans le canton? venez voir ce bungalow brique 31x57, 6 pièces, garage, terrain 100x125, sous-sol isolé. Lucille Allard 534-2505, IMM. STUART LTEE. (52—28890)

MAISONS NEUVES A VENDRE
Style colonial et espagnol, 6 1/2 pièces, chauffage électrique, tapis, prélarts, fixtures fournies, porte-patio à l'arrière. Prêts à habiter immédiatement.
GERALD LEMIEUX CONSTRUCTION
Tél. 372-0732
(52-58—28896)

RUE PAPINEAU: maison à 2 logis, garage, chauffage central, prix $35,000.
RUE ST-HUBERT: bungalow brique avec abri d'auto, 5 1/2 pièces, sous-sol fini, terrain 134x140, chauffage central.
RUE DESJARDINS: près boul. Leclerc, bungalow brique, 5 1/2 pièces, 1 1/2 au sous-sol, chauffage central, prix $27,000.
A LA CAMPAGNE, chemin Klandike, maisonnette sur terrain 130x124 avec puits et puisard, électricité 220, prix $8,000. s'achète avec comptant de $1,000.
BADEAU & FILS
courtier
LISE LARIVIERE
agent
Tél. 372-3527
372-9030
(51-52—28828)

ST-PAUL D'ABBOTSFORD, grand terrain 275 x 140' de profondeur, maison 1 1/2 étage, 26x28 plus sous-sol demi fini, grange 22x60, garage attaché à la maison 12x20, autre garage 12x25. Prix $23,000. Tél. 379-5387
(41-42—28774)

TERRASSE ELLEVUE, bungalows de 5 pièces, chauffage électrique, en brique et aluminium, sous-sol prêt à finir, terrain boisé. Tél: 372-2316.
(45-58—
28684UEEEATICULIER
maison 2 logis de 5 pièces, solarium 2 étages, cour alsphalte, place tranquille. A 136 Alexandra. Tél: 372U-çEEEEEE EE °A JOURN3E‹
(50-52—28730)

BROMONT, luxueuse résidence d'architecture suisse, 10 pièces, 2 1/2 chambres de bains, 2 foyers, plusieurs extras, site privé unique de 27,000 pi.ca., boisé, terrassement professionnel. Tél. 534-21S ESEESUEEA8810)

MAISONS à vendre, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, vaste choix de beaux grand terrain, prêts à construire. Financement et possibilité d'aide gouvernementale au maximum. S.C.H.a★s eeseeu tions, tél: 263-0396.
(49-54—28767)

A VENDRE 2 jolis bungalows neufs de 5 1/2 pièces, avec abri d'auto, tapis salon, armoires en chêne, chauffage électrique, situés rue Irwin.
Modèle 101: $26,500.
Modèle 102: $24,500.
Il nous reste aussi 9 terrains de 65 x 120 où nous pourrons construire votre maison.
Choix de modèles.
S'ad: jour: 378-2294 et soir: Michel Godbout à 372-9007.
E°EBUNGALOW 5 1/2 pièces, construction nouvelle, sous-sol prêt à finir, coin secteur industriel,
entrepreneur:
LEMIEUX
BAZLLARGEON & ASS.
Tél: 372-7961
et 378-7382
(48-54—28732)

MAISON à vendre, cause: transfert, 5 pièces, 3 chambres à coucher chauffage électrique, sous-sol ini avec foyer, foyer à l'extérieur et terrassement fini. Tél. 378-6083
(39-42—28731)

5— PROPRIETES DEMANDEES

URGENT BESOIN
de bungalows dans la ville et le canton de Granby.
Possédons acheteurs sérieux.
Tél. 378-3009
IMMEUBLES CHATELAINE
courtier
(34-56—28272)

BESOIN "BUNGALOW" 7 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, situé près de l'hôpital et environs ou louerais. Appelez après 7 h p.m. (1) 548-5514
(52-54—28862)

7— COMMERCES A VENDRE

BROMONT: ferme de 89 acres.
FULFORD: ferme de 324 acres avec 206 acres en boisé.
COWANSVILLE: ferme de 82 acres avec maison canadienne.
Lucille Allard, 534-2505 IMM. STUART LTEE.
(52—28893)

RESTAURANT-DE-PANNEUR à vendre. Tél: l'avant midi de 8 h à 10 1/2 h., l'après midi 1 1/2 à 4 1/2 h Soir 8h à 10 h à 372-0944.
(51-59—28850)

IMMEUBLES
GRANBIEN
courtiers
Tél.: 378-8131
854, Principale, Granby

GRANBY
"C'EST EN PLEIN TEMPS D'ACHETER" à un prix très bon prix vous pourrez vous procurez un joli bungalow de 7 grandes pièces avec salle de jeux finie, tapis partout, vacuum central, garage tout ça sur un grand terrain gazonné et boisé de 20,000 pi.ca. Ha! oui, j'oubliais les rideaux sont inclus. Appelez vite J. Pelletier.
GRANBY
"POURQUOI PAYER TOUT SEUL" c'est une grande propriété avec 2 x 5 1/2 pièces et 2 x 3 1/2 pièces, meublés, très bonne construction récente, aucun entretien, beaucoup d'espace de rangement, tapis, entrée asphalte, antenne, revenu possible de $7,200. par année, un logis peut-être libre pour le propriétaire, un bon investissement.J. Pelletier.
GRANBY
"UN TRES BON ACHAT". Grand duplex de 2 x 5 grandes pièces entièrement en brique, galeries avant et arrière, très propre, un locataire vous aide à devenir propriétaire, peu de comptant requis. J. Pelletier.
LA TRANQUILITE A PRIX MODIQUE: un joli bungalow en brique, solide bien construit, 5 pièces, tapis dans le salon et la cuisine, garage fermé, puits artésien, grand terrain, votre chez-soi pour une petite famille heureuse, seulement $30,000. Contactez Michelin Gareau.
UN PETIT NID D'AMOUR: situé dans le canton sur beau grand terrain bien paysagé, belle maison construction solide, extérieur tout de brique, sous-sol fini, tapis mur à mur partout, site enchanteur, loin des voisins, très belle opportunité. Prix abordable. Contacter Serge Denicourt.
(18 AGENTS A VOTRE SERVICE)
(52—28876)

A VENDRE érablière avec salle de réception. Tèl. (819) 858-2714
(40-42—28775)

10— TERRAINS A VENDRE

, TERRAIN à vendre, 100 x 200, pi. Rue Bruce. Tél: 378-2012.
(51-57—28832)

11— TERRES FERMES

ABBOTSFORD
Vieille ferme établie sur terrain de 100 acres approximatifs avec façade vers le sud de la montagne Yamaska, 40 acres environ de vergers dont la moitié sont de jeunes pommiers. Bonne possibilité d'expansion de ce verger, cueillette possible de 10,000 à ' 12,000 minots, tracteur et équipement pour verger tels que: arroseuse (spraying machine), balai rotatif, etc. Maison et garage, hangar et bâtiments. Appelez JURGEN BENDER à 672-0020 ou 678-6017, WHITEHEAD, COURTIER.
(39-42—28736)

11— TERRES FERMES

PARTICULIER
cherche
une ferme sans roulant de 100 à 500 arpents dans un rayon de 25 milles de Granby, avec un maximum boisé.
Tél. 372-9898
(S.V.P. après 9 h p.m.)
(43-59—28558)

12— CHALETS A VENDRE

ST JOACNIN: 8 milles de Granby, chalet fini hiver-été, 5 pièces, construit sur terrain 150 x 200, très bien paysagé, meublé, chemin asphaltée. pPrix $13,500. Gilbert Monast, 378-8461 ou 372-7963, Fiducie du Québec, courtier.
(51-52—28836)

14— APPARTEMENTS A LOUER

2 APP. de 3 1/2 pièces, 1 de 2 1/2 et 1 de 1 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés. Tél. 372-4858
(52—28912)

APPARTEMENT
BON SEJOUR
APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, déneigé, stationnement et entére privée, câble TV, 1 étage seulement, à l'épreuve du feu, buanderie, endroit tranquille, très propre. S'ad: 168 Denison est, app eseeeeeeeeuext. 159.
(—28883)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, taxe d'eau payée dans un bas, personne âgée de préférence, place tranquille, à 163 rue Empire, libre 1er mars. Tél. 372-8209 ou 378-5372
(52-55—28913)

2 1/2 pi app. meublés, chauffès, éclairés, laveuse-sécheuse, câble de T.V. $23.00 par semaine. Situé 106 Adelaide. S'adresser: 510 Notre-Dame à 378-7164.
(52—28867)

APP. modernes 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 meublés, chauffés, balcon, buanderie, grand stationnement, situés centre-ville, libre immédiatement et 1er mai.
AUSSI: à vendre articles divers telles que: meubles, vaisselle, lingerie, etc.
Tél. 378-2966 eAPP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, électricitè et eau payées. Service laveuse-sécheuse, situé boul. Leclerc, a quelques rues de l'hopital et du centre d'achats. Tél: 372-4525.
(50-52—28801)

APP. 3 1/2 pièces à louer, meublé, chauffé, tapis mur à mur, libre 1er mars. Tél: après 4 h 378-1845.
(50-52—28803)

ATTENTION!
GRAND 3 1/2 pièces, presque neuf, un seul locataire, situé près des Galeries de Granby, meubles de bel et bonne qualité. Tapis, eau chaude, laveuse-sécheuse, chauffage, électricité, antenne TV couleur, déneigement et stationnement inclus. $145. par mois. Libre 1er mars et 1er mai. Tél: 378-5682.
(51-64—28831)

APP. 2 1/2 pièces à louer. S'ad: Mme Bouchard, 539-3110.
(51-57—28824)

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé 557 Principale, app. 1 S'ad: 416 St-Viateur Est, Tél: 378-2034.
(51-52—28841)

APP. à sous-louer de 3 1/2 pièces, meublé, situé à 5 rue Fernandel app. 1, prix $140. par mois, libre 29 février, bail se terminant le 31 avril. Tél. 378-6094 après 7 h p.m.
(51-52—28854)

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tél. 378-5041
(40-59—28658)

ApP. 2 1/2 pièces, peinture neuve, meublé, chAuffé, éclairé, libre immédiatement et le 14 février.
S'ad. 372-2173
(43-55—28607)

APP. de luxe à louer, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, èclairé, situé 480 Denison ouest, Prix $170. par mois. Libre immédiatement. Tél: 378-465î.
(49-55—28759)

APP. 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 pièces, bien situés, modernes, meublés avec TV si désiré, bon choix. Prix à partir de $18. par semaine. S'ad. 255 avenue du Parc ap après 7 h p.m. au 245 avenue du Parc app. 1, tél. 372-4121
(38-75—28713)

App. 3 1/2 pièces, meublé, style colonial, éclairé, piscine chauffée, prix $38.50 par semaine, situé à 39 rue Montagne. Tél. 372-4452 ou 372-8014
(34-40—28292)

16— LOGEMENTS A LOUER

LOGIS situé avenue du Parc, 3 1/2 pièces, 2e étage, couvreplancher, chauffage électrique, installation laveuse-sécheuse, stationnement, libre 1er avril, taxe d'eau payée. Prix $105. par mois. Tél. 469-3184
(52-59—28904)

LOGIS A LOUER
3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude, taxe d'eau payée, stationnement. Situé 297 Dufferin.
Tél. 372-1528
O52—28905)

GRAND 4 1/2 chauffé, dans duplex de style situé rue Elgin, foyer, piscine, patio, cour 200 pi. de long avec potager à la disposition du locataire. Libre 1er mai. Prix $200. par mois. (Références demandées). Tél. 372-3853 après 4 h p.m.
(52-58—28895)

GRAND 3 1/2 pièces, chauffage eau chaude, véranda, situé rue Dufferin, $120. par mois. Tél. le soir 372-4473
(38-59—28247)

3 1/2 piècas meublé, 4 î/2 pièces non meublés. Tél: 378-2142.
(52-63—28794)

LOGIS de 3 1/2 pièces, chauffage électricité non meublé, situé rue St-Hubert, tél: 378-4251.
ù52-55—28879)

LOGIS à louer à Granby, 4 1/2 pièces, libre 1ea mars. $85. par mois. Inf: 548-2111.
(52—28870)

LOGIS 5 1/2 piècas, fini sur tapis, libre 1er mars. Situé Ste-Cécile de Milton à 15 minutes de Granby. Tél: 378-1082.
(52-59—28901)

AUTRE logis de 3 1/2 pièces, dans un haut, chauffé, eau chaude fournie. situé à 165 Elgin.
Tél. 378-5212 ou 372-7563
(40-42—28777)

LOGIS 4 1/2 pièces, construction neuve, à 60 rue Fatima app. 3, chauffage électrique, tapis, céramique, libre 1er mai. Tél. 372-7743 ou 372-7770
(52-56—28908)

LOBIS de 3 1/2 pièces, eau chaude fournie. Libre immédiatement. S'ad. 225 Reynolds, Granby.
(40-42—28809)

LOGEMENT à louer, grand 4 1/2 pièces, tapis salon et chambre, grande cuisine, comptoir, chauffage Novelec, entrée laveuse-sécheuse, antenne TV, taxe d'eau inclus. 458 Reynolds. Tél: 378-6107.
(50-56—28806)

LOGIS 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, installation laveuse-sécheuse, $95. par mois. Libre 1er mars. Tél. 378-5977
(40-42—28778)

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
NEUFS
Chauffage Novelec, câble TV, planchers marqueterie, prise pour auto.
CONTROLES PAR LA S.C.H.L.
Pour informations:
369 rue Desjardins, app. 2, GRANBY
Tél. 378-0373
(30-57—28183)

LOGIS non meublé, à louer, 5 1/2 pièces, prix 155. par mois. Situé 480 Denison O. Libre 1er avril. Tél: 378-4651.
(49-55—28760)

LOGIS de 4 1/2 pièces à louer, très propres avec eau chaude fournie et taxe d'eau payée, piscine extérieure pour l'été. Libres immédiatement et réservations plus tard. Pour informations, s'adresser: 433 Laurier, tél. 372-9443
(45-72—2ô686)

LOGIS 4 1/2 pièces, situé 21 boul. Fortin, très propre, chauffé, eau chaude fournie, taxe d'eau payée, turquis dans salon, $140. par mois, libre 1er mars et 1er mai.
S'ad. 229 Dufferin, tél. 372-2173
(49-57—28756)

17— LOGEMENTS DEMANDES

LOGIS demandé, 4 1/2 ou 5 1/2 pièces, centre-ville. Tél: 372-3762.
(52—28885)

LOGIS demandé, 4 1/2 ou 5 1/2 pièces,centre-ville. Tél: 372-3762.
(52—28885)

18— CHAMBRES A LOUER

GRANDE chambre moderne, entrée privée, chambre de bains, réfrigérateur, située 133 rue Drummond. Tél. 372-2173
(45-59—28688)

20— LOCAUX BUREAUX A LOUER

LOCAL de bureau à louer, Laiterie Leclerc, au 130 rue Victoria, 3,260 pi. ca. Comprenant 1 bureau général, 2 salles, et 8 bureaux privés. Pour de plus amples renseignements. Appelez M. Jacques 372-5882.
(51-52—28835)

A LOUER
LOCAL pour bureau au magasin. Situé près Caisse Populaire St-Antoine, sous-sol de 20 St-Antoine Sud. Inf: 9 h à 5 h du lundi au vendredi. Tél: 378-5846.
(49-55—28766)

26— HOMMES DEMANDES

UNE COMPAGNIE INTERNATIONALE D'HUILE offre salaire rémunérateur plus boni en argent, entraînement à domicile pour la personne mature dans Granby et région. Expérience non nécessaire. PAR AVION: T.H. Read, Pres., American Lubricants Co., Box 696, Dayton, Ohio 45401.
(40-42—28807)

HOMME demandé avec expérience pour abattoir. Tél: 378-8132 Ste-Cécile de Milton.
(50-56—28793)

OUTILLEURS D'EXPERIENCE DEMANDES
Classe A.A.
dans la fabrication de moules de plastique à injection, avec un minimum de 8-10 ans d'expérience dans du travail de haute précision, devront être capables de fabriquer et dessiner matrices au complet dans un temps A-1.
SALAIRE: $6.50 à $6.75 l'heure
FAIRE APPLICATION CONFIDENTIELLEMENT A:
LA VOIX DE L'EST
CASIER 3022
GRANBY, QUE.
CLASS A.A.
TOOL MAKERS
with experience in plastic injection moulds machine, with a minimum of 8-10 years experience in hight quality work with extremely close tolerances, capable of building complete moulds of intricate designer in good time with A-1 workman ship.
RATES: $6.50 to $6.75 per hour.
APPLY CONFIDENTIALLY TO:
LA VOIX DE L'EST
P.O. Box 3022
GRANBY
QUE.
(40-42—28781)

SI VOUS AVEZ 25 ans et plus et que votre emploi actuel ne vous donne pas satisfaction, veuillez téléphoner à 378-5563 l'avant-midi, une position vous attend.
(38-59—28287)

HOMME demandé pour ouvrage général de cour à bois avec expérience si possible. Tél: 293-5750 ou 293-5222.
(52-58—28882)

PERSONNEL DEMANDE
pour travail général
S'adresser:
J.L. DE BALL,
835 boul. Industriel
GRANBY
(40-42—28812)

LIVREUR demandé à temps partiel avec auto.
Pizzaman demandé. S'ad: 19 Centre, Granby.
(52-55—28887)

RECHERCHONS un chauffeur de camion avec expérience de la ville de Montréal, âge minimum 21 ans. S'ad. Robert Transport, Rougemont, 469-2830
(45-52—28697)

28— FEMMES FILLES DEMANDEES

AVON
REPRENEZ LE CHEMIN DE L'EPARGNE! vendez des produits de qualité dèns un territoire avoisinant. Aucune expérience dans la vente est nécessaire. Composez 372-4116 ou écrivez à Mme Huet, C.P. 28, Iberville, Qué.
(51-82—28881)

FEMME de chambres demand é pour ouvrage régulier. Références exigées. Hotel Bromont, 534-2200 local 291.
(52—28910)

FILLE demandé pour travail général de maison. Tél: 378-0757.
(50-56—28799)

30— EMPLOIS DEMANDES

JEUNE FILLE bilingue cherche du travail comme traductrice ou secrétaire-réceptionniste, temps plein ou partiel, connaissances et expérience en traduction.
Tél. 263-1036
(40-42—28739)

33— AUTOS, CAMIONS

BUICK LeSabre, 4 portes, vitres électrique. Air climatisè. Très propre. Peu de millage. 1973. A été acheter neuf. S'ad: 229 Dufferin, tél: 372-2S73.
(52-64—28825)

BUZCK SKYLARK Custom 1971, 350 p.c. H.T. 2 portes, mags, un seul propriétaire, condition comme neuf. Cause de vente: auto fournie. Tél. 378-5266
(52-59—28860)

DODGE Monaco 196g, 318, 4 portes, H.T. automatique, radio, servo freins et direction, prix d'aubaine, acheteur sérieux. Pour inf. 29 rue Dollard, Granby.
(52—28859)

MONTEGO MX, 1975, bas millage, très bon prix. Cause de vente: voiture fournie. Pour inf. 263-0857 ou 263-3959 (s.v.p. après 5 h p.m.)
(52—28857)

NOVA 72, 307, MUSTANG 72, 302, FALCON 70, 302, MAVERICK 70, GREMLIN 74, DUNE BUGGY.
12 Tétro, Ch. Roxton passé Pavillon.
(52—28884)

MONARCH 1975, 4,700 milles, servo freins et direction, radio am-fm, 4 portes, couleur bleue, balance de garantie du manufacturier. Prix demandé $4,600. Pour inf. Jacques Daigle, tél. 263-4801
(51-64—28849)

PONTIAC 1965, 283 po. cu. 53,000 milles. Prix $150. Tél: 378-8336.
(51-52—28827)

MAZDA 808, 1972, 4 cylindres automatique, peinture neuve aucune offre raisonnable refusée. Tél: 378-8712.
(51-52—28839)

MUSTANG Ghia, 1974, peinture et pneus radiaux neufs, moteur V6, 33,000 milles, fm cassette, $3,500. impeccable.
Tél. 293-4144 (44-66-28497)

AUBAINE
CHEVROLET Impala Custum 1975, moteur 350 H.P., 2 barils, gris argent, toit vinyl noir. 21 Options, 13,000 milles. $4,550. Raison de vente: Mon 1976 arrive bientôt. Inf: après 5 h p.m. tél: 372-1602.
(51-54—28747)

DATSUN 510, 1972, pneus radiaux, radio am, très propre. En parfaite condition. Tél: 372-7580 après 5 h p.m.
(50-54—28798)

CHEVY VAN 1973, très bien équipé, millage 15,000 milles. Inf: tél: 378-4438.
(50-52—28789)

0LDgMOBZLE 197û, F85, 2 portes, P.B. , P.S., radio, V8, automatique, 350 H.B., Prix $1,100. Tél: 372-2711 appelez à l'heure des repas.
(51-52—28844)

RECHERCHE camion 1 ou 2 tonnes, roues doubles, en bonne condition.
A VENDRE Mercury 1966, 44,000 milles. Moteur 390. Tél: 378-4233.
(51-52—28847)

CARTES PROFESSIONNELLES

MARQUIS, JUTRAS, GUERTIN & BEAUDRY
AVOCATS
JEAN MARQUIS, C.R.
NICOLE B. JUTRAS,
JACQUES GUERTIN,
AIMÉ BEAUDRY,
JEAN GOYETTE, C.R.
CONSEIL
(Ouvert le soir sur rendez-vous)
50, rue CENTRE, GRANBY **Tél.: 372-5461**
BUREAU DE ST-CÉSAIRE **Tél.: 469-2801**
1124, rue UNION (mercredi soir seulement)
(36-63—28330)

DALLAIRE, PICOTTE, ALAIN
DESAUTELS, BRODEUR & CIE C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
74, rue Court, Granby, Qué.
Edifice Centre Professionnel
Tel (514) 372-3347 C.P. 356

G. D. Dallaire C.A.
J. P. Picotte C.A.
L. J. Alain C.A.
A. Desautels C.A.
Y. Brodeur C.A.
Y. Racine C.A.
L. Dextradeur C.A.

TÉTREAULT & TÉTREAULT
NOTAIRES
LINDOR TÉTREAULT
YVES-E. TÉTREAULT
Tél.: 378-8437
12 sud, St-Antoine, Granby, Qué.
OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS

PONTIAC Bondville, 1970, tout équipé, pneus radiaux, suspension à l'air. Tél. 378-2279

(40-42—28652)

GRAND PRIX 1974, servo freins et direction, radio am-fm stéréo, très propre, chaussé sur 4 pneus radiaux neufs. Particulier. Tél. St-Pie 772-5276

(39-42—28771)

FORD Econoline, 1972, 302 automatique, peinture neuve, 4 pneus d'hiver et 4 d'été. Intérieur presque fini. Tél: 372-4209.

(49-52—2876S)

38— MEUBLES NEUFS ET USAGES

A VENDRE
Set de salon, set de chambre, style moderne, quelques mois d'usure. Appelez après 12:00 378-4065.

(52—28875)

TELEVISEUR "Fleetwood" noir et blanc, écran 26" combiné avec radio am-fm, table tournante, meuble fininoyer. Tél. 378-2576 (12 h à 5 h p.m.)

(52-55—28911)

40— A VENDRE DIVERS

A VENDRE carabines, fusils et équipement pour recharger, balles de fusils. Tél. 372-9874

(51-59—28808)

MOTEUR SnoJet, Yamaha, 433 cc, 38 forces, en bonne condition.
AUSSI remorque faite avec boîte de camion 1/2 tonne. Tél: 534-2308.

(52—28828)

A VENDRE
POELE de 30 pouces, bonne condition.
Bicycle pour exercices, patins equipement de hockey, etc... Tél: 293-3126.

(52—28750)

CAMION A VENDRE licencé V.R. avec permis V.A. pour transport en vrac. Tél. 379-5488

(52—28906)

FOIN A VENDRE par grosse ou petite quantité. Tél: 372-5327

(52-72—28899)

A VENDRE foyer rustique fabriqué en brique grisé, avec dessus en marbre avec prise pour électricité. S'ad: 1080 St-Paul D'Abbotsford tél: 379-5668.

(51-52—28840)

2 FOURNAISES air chaud, pMrtes de garage 12 x 13.
ARTICLES de bureau, bureaux, chaises de bureaux, classeur, machine à chèques, machine à adresser. Pour inf: 378-398S.

(51-64—28833)

A VENDRE
Banc de scie industriel avec moteur 1/2 force, $160.
ANTIQUITE: Ford 1931 à restaurer, $950.
2 TRES BEAUX LITS en brass(cuivre) 42" de large avec matelas neuf, $450. chacun.
SET DE SALON victorien avec médaillon, très rare, $500.
SET DE SALLE A DINER avec side board, $300.
Tél. 372-4859

(51-52—28816)

GRAND SPECIAL
PRESSWOOD no 1 et 2. Epaisseur 1 1/16 et 1 1/8. Tél: 296-4334 Notre-Dame de Standbridge. (51-52—28728)

A VENDRE SOUFFLEUSE à neige, 6 forces "Ariens". Tél. 372-5161

(47-52—28701)

POUR ADOUCEUR D'EAU
Contactez:
H. CODERRE & FILS
KNOWLTON
Tél. 243-6138
pour le sel Premium, qualité supérieure.

(40-42—28655)

43— MOTO— CYCLETTES BICYCLETTES

YAMASKA 650, en très bonne condition, 81,000 milleM. S'ad: 378-7141 ou 372-4206.

(52-66—28753)

52— ARGENT A PRETER

SUR IMMEUBLES SEULEMENT
1ère, 2e, 3e HYPOTHEQUES
LES ENTREPRISES JEAN-MARIE SAURETTE
255, avenue du Parc
GRANBY
Tél. 372-4121

(38-59—28288)

PRETS HYpOTHECAIRES
1, 2e, 3e
(Ville ou campagne)
TAUX COURANT
Pour réparations - achats - constructions - ventes - échanges - estimations
GUY GALLANT
agent
105 Bouchard
372-9030 ou 372-1330
(Badeaux & Fils, courtiers)

(30-57—28196)

56— MUSIQUE ET INSTRUMENTS

A VENDRE
GUITARE "Ovation", avec pick-up intégré. Avec case spécial. Tél: 539-1535.

(50-52—28749)

60— PERDUS OU TROUVES

PERDU siège de motoneige rembouré, entre Bondville et la sortie de l'autoroute Orford, bonne récompense promise. La personne qui nous a appelez est priée de communiquer de nouveau avec nous pour donner plus de détails. Tél. 372-0973 après 5 h p.m.

(40-42—28779)

66— BOIS ET MATERIAUX

A VENDRE bois de vieille grange, de toutes dimensions: poutres et planches ainsi que tôle. S'ad: Léo Beauregard, 105 ave des Saules, Brigham. Tél: 263-3674.

(38-58—28225)

70— COURS PRIVES

COURS de sexologie par : Marie Josée Ducharme. Tél: 372-6079 ou 378-8693.

(52-56—28900)

71— MAISONS MOBILES ROULOTTES

ATTENTION jeunes ou futurs mariés, maison mobile à vendre la meilleure qualité de construction 52 x 12. Tél: après 1 h p.m. 378-9719.

(51-57—28842)

MAISON MOBILE à vendre, 12x60, meublée $8,000. et non meublée $7,500. Tél. 539-3901

(52—28865)

AUBAINE! Maison mobile comme neuve, 5 pièces, 60 x 14, toute installée, beau terrassement, remise comprise, près autobus, épicerie, place, tennis. etc... Tél: 378-B055.

(50-52—28788)

MAZSON mobile, 10 x 54, 4 1/2 pièces, très propre, avec galeries comprises. Prix $6,000. Tél: 539-0431.

(50-52—2880)

72—MOTONEIGES

SKI DOO T.N.T. FA, 1973, Prix à discuter. Tél: 378-3297.

(52—28889)

73—ANIMAUX

SPECIALISTE DU CHIEN
VENDONS chiens de toutes races. Tous nos chiens sont enregistrés, vaccinés-distemper, hèpathite. Plus d'un an de garantie contre la hypdysplésia.
GUY BERTRAND
341 ,Bruce
GRANBY
TEL: 372-0699
Succ. Québec
Tél: (418) 522-4779

(43-52—28504)

A VENDRE chienne Samoyede, enregistrée, âgée 1 1/2 an. S'ad. 372-5857 jour ou 372-5186 soir.

(51-52—28852)

JEUNES CHIENS st-bernard et épagneul à vendre. S'ad. Armand Leclerc, 937 Denison est, chemin Waterloo, tél. 372-6204

(44-59—28649)

Cowansville

1— PROPRIETES A VENDRE

A VENDRE
2 — 12 logis neufs, occupés à 100%, hypothèque à 11 1/2% pour 25 ans. Comptant requis: $17,500. chacun, 2e hypothèque 12% pour 10 ans. Excellent revenu.
Pour informations: 263-1921

(17-58—27831)

BUNGALOW de 5 pièces situé à 279 rue Beaumont, Cowansville, grand terrain, prix $25,000., près de l'école polyvalente, aréna et centre culturel. Pour inf. Jacques edseea nstruction tél. 263-4801

(51-78—28848)

SAUVEZ LES FRAIS D'UN INTERMEDIAIRE! bungalow 5 1/2 pièces, garage, solarium, bien entretenu, situé 240 rue Albert, Cowansville. Tél. 263-1834

(52-59—28903)

MAISON de 6 logis de 4 1/2 pièces, chauffage électrique, situé à 313 rue Bell, Cowansville. Tél. 372-7770 ou 372-7743

(40-46—28776)

14— APPARTEMENTS A LOUER

APP. à louer de 3 1/2 pièces, meublé, taxe d'eau et câble TV inclus, situé rue Daigle, Cowansville (1er étage). Pour inf. 263-0857 ou 263-4141

(52—28856)

NOUVELLE ADMINISTRATION
CHATEAU NEUF BOISE
Investim Inc.
A LOUER
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces. Chauffés, eau chaude fournie, à prix modique. Situés à 104 Des Bouleaux, Cowansville.
Tél: 263-4081.

(45-72—28682)

16— LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 4 1/2 pièces avec installation laveuse-sécheuse, chauffage électrique, aspirateur mural, antenne TV, situé rue Union, St-Césaire. Tél. 379-9744 après 5 h p.m.

(39-58—28659)

LOGIS 4 1/2 pièces, chauffage électrique, libre 1er mai, prix $120. par mois, situé 313 rue Bell app.4, Cowansville. Tél. 372-7770 ou 372-7743

(52-56—28907)

LOGIS situé boul. des Vétérans, Cowansville, de 4 S/2 pièces, non meublé, tapis dans 3 pièces, libre immédiatement. appelez du lundi au vendredi (9h a.m. à 5 H p.m.) 263-0710.

(49-55—28758)

LOGIS à louer, 3 1/2 pièces, complètement renové avec chauffage électrique. Situé 207 ure Jame, Cowansville. Pour inf: 263-1731 ou 263-3652.

(51-52—28834)

40— A VENDRE DIVERS

DUNHAM
A VENDRE: malaxeur; 1 commode; 4 chaises; set cuisine; 2 lits complets; réfrigérateur; poêle; mini-laveuse neuve.
Le tout en bon ordre. Tél. 295-2305

(52—28886)

Farnham

28— FEMMES FILLES DEMANDEES

ON DEMANDE barmaid et serveuses d'expérience. Tél. 293-5144

(38-44—28715)

40— A VENDRE DIVERS

A VENDRE carburateur de marque GM, V8, peut aller sur le 307 ou 283, 3,000 milles. Tél. 296-4976 midi ou soir.

(40-42—28811)

St-Césaire

14— APPARTEMENTS A LOUER

APP. 3 1/2 pièces, éclairé, chauffé, meublé, aspirateur mural, buanderie, service de concierge, libre immédiatement. Tél. 469-4153

(41-42—2828738)

16— LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 4 1/2 pièces avec installation laveuse-sécheuse, chauffage électrique, aspirateur mural, antenne TV, situé rue Union, St-Césaire. Tél. 379-9744 après 5 h p.m.

(39-58—28659)

Waterloo

1— PROPRIETES A VENDRE

MAISON à revenus à vendre. Tél: 539-0293.

(49-52—28763)

74—DIVERS

RAPPORTS D'IMPOTS
Service rapide
159 Desjardins, WAterloo
Tél. 539-2752

(52-56—28909)

BREVETS D'INVENTION
MARQUE DE COMMERCE
DESSINS DE FABRIQUE
EN TOUS PAYS
MARION, ROBIC & ROBIC
2100, rue DRUMMOND
MONTRÉAL 107, TÉL.: 288-2152

TAPINET ENR.
NETTOYAGE DE TAPIS À LA VAPEUR
ESTIMATION SUR DEMANDE
37, des Mésanges
Granby, Qué.
Tél.: 372-0403

RECHERCHONS PERSONNEL MASCULIN
Pour travail sur ligne de production.
Les candidats devront être âgés de 18 ans et plus et avoir terminé une 9e année ou l'équivalent.
S'adresser:
TREBOR CANADA
850 boul. Industriel
GRANBY

(51 — 28843)

TÉL: 372-5907
HORNER RUG CLEANING
NETTOYAGE DE TAPIS, MEUBLES, ETC.
32, LANDSDOWNE GRANBY, QUÉ.

PROVINCE DE OUEBEC
COMTE DE
BROME-MISSISQUOI
VILLE DE BROMONT

AVIS PUBLIC

AUX PROPRIETAIRES INSCRITS LE 16 FEVRIER 1976 AU ROLE D'EVALUATION ALORS EN VIGUEUR DANS CETTE VILLE A L'EGARD D'UN IMMEUBLE SITUE DANS LE PARC REGIONAL AERIEN, TERRITOIRE OU SERONT EXECUTES LES TRAVAUX CI-DESSOUS DECRITS:
AVIS PUBLIC est donné par la soussignée greffier de cette ville:
QUE lors d'une séance tenue le 16 février 1976, le conseil de cette ville a adopté le règlement suivant:
REGLEMENT NO 295 DECRETANT UN EMPRUNT DE $340,000.00 COUTS SUPPLEMENTAIRES AU REGLEMENT NO 240 (agrandissement usine de traitement d'eau)
QUE les propriétaires parmi ceux ci-dessus visés qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 16 février 1976, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 399 de la Loi des cités et villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que ledit règlement fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 399 à 410 de la même loi.
QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 398a à 398o de la Loi des cités et villes et aux fins de laquelle procédure les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures à dix-neuf heures les 1er et 2 mars 1976, au bureau de l'hôtel de ville situé au 110, boulevard Bromont à Bromont.
QUE le nombre requis de demandes enregistrees pour que ledit règlement fasse l'objet d'un scrutin secret est de dix (10) et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
QUE toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau de l'hôtel de ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.
QUE le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 2 mars 1976, dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 110, boulevard Bromont à Bromont, à 19 heures 15.
DONNE A BROMONT ce 19e jour de FEVRIER MIL NEUF CENT SOIXANTE-SEIZE.
Mme MIREILLE
COPELAND,
greffier.

PUBLIC NOTICE

TO PERSONS WHO ARE ENTERED AS PROPERTY OWNERS ON FEBRUARY 16th 1976, ON THE VALUATION ROLL IN FORCE WITH RESPECT TO AN IMMOVEABLE SITUATED IN THE 'PARK REGIONAL AERIEN'
PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN BY THE UNDERSIGNED TOWN CLERK OF THE TOWN OF BROMONT:
THAT the Municipal Council at a session held at the Town Hall on February 16th, 1976, has adopted the following by-law:
BY-LAW NO. 295 TO PROVIDE A LOAN IN THE AMOUNT OF $340,000.00 FOR ADDITIONNAL EXPENSES CONCERNING BY-LAW NO. 240 (enlargement of the Filtration plant)
THAT the property owners among those above mentioned and, in the case of physical persons, who were of full age & canadian citizens at the date of February 16th, 1976 or in the case of corporations, commercial partnerships or associations, who will have met the requirements of paragraph 3 of section 399 of cities and towns act, are qualified to demand that the above mentioned By-Law be submitted to a secret poll, in accordance with sections 399 to 410 of the same law.
THAT this demand is held in accordance with the procedure of registration provided by sections 398a to 398o of cities and towns act and that the persons qualified to vote on said by-law will have access to a register held for this purpose, from nine a.m. to seven p.m. on the 1st & 2nd day of March 1976, at the Town Hall, 110, Bromont boulevard, Bromont.
THAT the number of signatures of persons required in order that a poll be held for such by-law is of ten (10) and that failing such number, the by-law will be deemed to have been approved by the persons qualified to vote.
THAT any person qualified to vote can consult the by-law at the Town Hall, during the regular hours and during registration hours.
THAT the result of the consultation by the procedure of registration will be announced on March 2nd 1976, in the place where the sittings of the Council are held, at 110, Bromont boulevard, at 7:15 p.m.
GIVEN AT BROMONT, this 19th DAY OF FEBRUARY ONE THOUSAND NINE HUNDRED AND SEVENTY-FIVE.
Mrs MIREILLE
COPELAND,
town clerk.

(52—28869)

PROVINCE DE QUEBEC
COMTE DE
BROME-MISSISQUOI
VILLE DE BROMONT

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE
AVIS PUBLIC est par les présentes donne par la soussignée greffier de la ville de Bromont que le REGLEMENT NO 284 POURVOYANT UN EMPRUNT DE $37,000.00 POUR L'INSTALLATION DE LUMIERES CLIGNOTANTES AU PASSAGE A NIVEAU SITUE SUR LA RUE DES CARRIERES, ayant été adopté par le conseil municipal le 3 novembre 1975 a reçu les approbations suivantes:
MINISTERE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET COMMISSION MUNICIPALE en date du 28 janvier 1976
Ce règlement est déposé à mon bureau, hôtel de ville, 110, boulevard Bromont, à Bromont, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures régulières de bureau, et entrera en vigueur le jour de sa publication.
DONNE A BROMONT CE 19e jour de FEVRIER 1976
MIREILLE
COPELAND,
greffier.

PUBLIC NOTICE

TO THE RATEPAYERS OF THE AFORESAID MUNICIPALITY
PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, town clerk of the town of Bromont that the BAY-LAW NO. 284 TO PROVIDE A LOAN IN THE AMOUNT OF $37,000.00 FOR THE INSTALLATION OF FLASHING LIGHTS AT THE RAILROAD CROSSING OF DES CARRIERES STREET being adopted by the Municipal Council on November 3rd 1975, has received the following approvals:
MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND QUEBEC MUNICIPAL COMMISSION on January 28th 1976
Public notice is further given that this by-law is now deposited in the office of the town clerk, in the Town of Bromont, on 110, Bromont boulevard, where all interested parties may take communication of same during office hours, and will come into force on date of the publication.
GIVEN AT BROMONT THIS 19th of FEBRUARY 1976
MIREILLE
COPELAND,
town clerk.

(52—28866)

CANADA
Province de Québec
District de Bedford
No 460-02-000926-75
COUR PROVINCIALE
Granby
FRECHETTE DANIEL,
domicilié et résidant à Ste-Cécile-de-Milton, district de Bedford et faisant affaire sous la raison sociale de Couvreur Milton Roofing Enr.,
demandeur
- vs -
GOSSELIN LEONARD,
domicilié et résidant à 110-A rue Westmount, à Cowansville, district de Bedford
défendeur

ORDONNANCE

Il est ordonné à LEONARD GOSSELIN de comparaître dans un délai d'un mois à compter de la dernière publication du présent ordre dans:
"LA VOIX DE L'EST"
PRENEZ AVIS qu'une copie du présent bref et de la déclaration a été déposée au Greffe.
BUREAU DU GREFFIER.
GRANBY, ce 30 janvier 1976
PIERRETTE CARON
Greffier cour provinciale

CANADA
Province of Québec
District of Bedford
No 460-02-000926-75
COUR PROVINCIALE
Granby
FRECHETTE DANIEL,
domicilied and residing at Ste-Cécile de Milton district of Bedford
plaintiff
- vs -
GOSSELIN LEONARD,
domicilied and residing at 110-A Westmount street at Cowansville, district of Bedford
defendant

PUBLIC NOTICE

Order is hereby givin to the defendant to appear before this Court within a delay of one month after the last publication of the present order.
"LA VOIX DE L'EST"
Take notice that a copy of the writ and the declaration as been deposited at the Office of the Court.
OFFICE OF THE CLERK
GRANBY, January 30 1976
Clerk provincial court
PIERRETTE CARON

(51-52 — 28819)

Mme MARIE-JOSÉE L. DUCHARME
SPÉCIALISTE
en
SEXOLOGIE
Problèmes relations humaines, matrimoniaux, sexuels.
Pour consultations:
372-6079 378-8693
ou s'adresser à:
337, rue BÉGIN, GRANBY

(52-65 — 28894)

in memoriam

DESLANDES
(M. Omer)

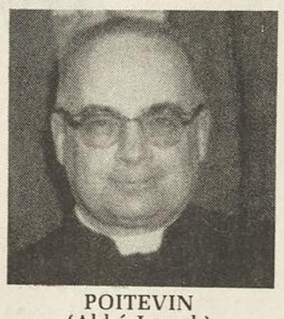
A Granby, le 18 février à l'âge de 80 ans et 11 mois est décédé M. Omer Deslandes époux de feue Alphéda Dufresne demeurant à 1607 rang 10, Canton de Granby. Les funérailles auront lieu samedi le 21 du mois courant. Le convoi funèbre partira des salons funéraires

REMERCIEMENTS

COMPAGNAT
Mme Armand

M. Armand Compagnat, son fils Roger, ainsi que la famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de son épouse Mme Armand Compagnat, survenu le 13 février dernier, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles.

(52—28891)



POITEVIN
(Abbé Joseph)

Les membres de la famille Poitevin, les Frères du Mont Sacré-Coeur et les responsables de la paroisse Saint-Joseph de Granby, vous remercient des marques de sympathie que vous avez bien voulu témoigner lors du décès de M. l'abbé Joseph Poitevin, soit par des offrandes de messes, soit par des dons pour les missions ou pour les pauvres, soit pour votre participation aux célébrations liturgiques organisées à cette occasion.

(52—28830)

AVIS DE PREMIERE ASSEMBLEE

Dans l'affaire de la faillite de:
HENRI LAFOND, sans emploi, et DAME LUCIE BEAUDRY-LAFOND, ménagère, demeurant au 710, rue Principale, Eastman, Qué.
AVIS est par les présentes donné que HENRI ET LUCIE BEAUDRY-LAFOND ont fait cession le 10e jour de février 1976, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 26e jour de février 1976, à 2:15 heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel, au Palais de Justice, 980, rue Principale, en la ville de Cowansville, dans la province de Québec.
Daté de Sherbrooke, ce 16e jour de février 1976.
D.J. CROCKETT, C.A.,
SYNDIC,
Edifice Continental, suite 301,
Sherbrooke, Qué. J1H 1P5
Tél.: (819) 563-6333

(52—28872)

DESLANDES
(Mme Richard)

Accidentellement, le 18 février, à l'âge de 28 ans, est décédée Mme Richard Fortin née Lise Hutchins et demeurant à 470 Eastearn, à Waterloo. Les funérailles auront lieu le samedi, 21 février. Le convoi funèbre partira des salons
Ledoux,
5034 Foster,
Waterloo
pour se rendre à l'église St-Luke's où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière St-Bernadin. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants: Josiane et Hélène; son père et sa mère, M. et Mme Arthur Hutchins de Waterloo; ses frères et soeurs, M. Ronald Hutchins, de Waterloo; M. et Mme Roger St-Germain, (Francine), de Bonsecour; M. et Mme Bernard Lamarche, (Gisèle), de Waterloo; M. et Mme Louis Thibeault, (Micheline), de Maricourt; M. et Mme Jean-Marc Hutchins, Ste-Anne-de-la-Rochelle; Mme Marie-Jeanne Hutchins, de Waterloo; M. Eugène Hutchins, Waterloo; ses beaux parents, M. et Mme Georges Fortin, de Waterloo; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Roger Tremblay, de Ornstow; M. Robert Fortin, de Toronto; M. et Mme Jacques Fortin, Waterloo; M. Serge Fortin, Waterloo; M. et Mme André Fortin, Waterloo; M. Claude Fortin, Waterloo; Mlle Josée Fortin, Waterloo; ainsi que des oncles et des tantes.

Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin
pour se rendre à l'église Notre-Dame où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les salons seront fermés entre 5 et 7 heures. Il laisse dans le dreuil ses enfants: M. et Mme Wilfrid Deslandes, Granby; M. et Mme Marcel Deslandes, Granby; ses petits-enfants: M. et Mme René Deslandes, Montréal; Richard et Luc Deslandes, Granby ses soeurs: Mme veuve Henri Dufresne (Rosa) Granby; M. et Mme Fernand Maher (Doralice) Granby; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Albert Jubinville, Granby; M. et Mme Zéphirin Dufresne, Waterloo; M. et Mme Wilfrid Lortie Vt., Mme Blanch Dufresne, Waterloo; Mme Cléophas Dufresne, Montréal, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

BRODEUR-RENAUD
(Mme Alida)

A Granby, le 20 février, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Guillaume Renaud, née Alida Hamel, épouse, en première noce, de M. Arthur Brodeur et en seconde noce, de M. Donat Boutin. Les funérailles auront lieu le lundi, 23 février. Le convoi funèbre partira des salons
Girardot & Ménard,
170, Dufferin,
Granby
pour se rendre à l'église Assomption où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Elle laisse dans le deuil, ses enfants, M. et Mme Alfred Brodeur, de Warren, Mass.; M. et Mme Arthur Brodeur, de Granby; M. et Mme Léo Brodeur, de Montréal; M. et Mme Roger Brodeur, de Montréal; M. et Mme Gérard Brodeur, de Granby; M. et Mme Jean-Pierre Marc-Aurèle (Simone), de Waterburry; M. et Mme Wilfrid Brodeur, de Granby; M. et Mme Normand Brodeur, de Waterloo; ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Fleuriste Granby Enrg.
FLEURS POUR TOUTES OCCASIONS
575, Principale, Granby Qué.
Tél.: 378-4156

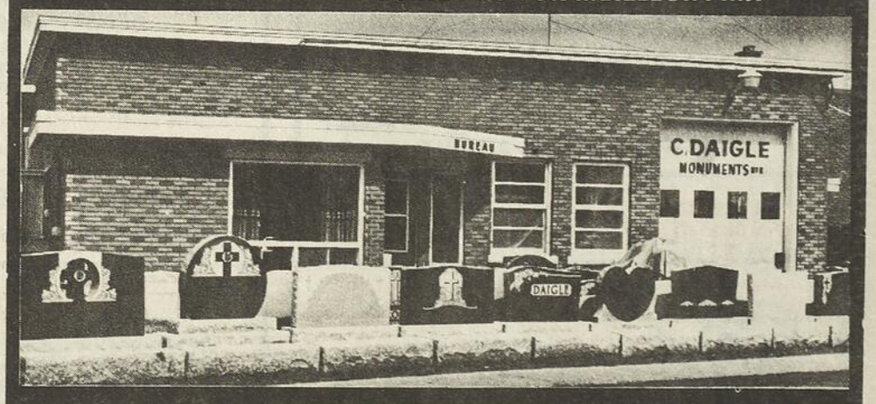
Luc Roy
FLEURISTE
FLEURS POUR TOUTES OCCASIONS
120, PRINCIPALE, GRANBY
372-5772

GIRARDOT & MENARD LTEE
DIRECTEURS DE FUNERAILLES
BUREAU 225 PRINCIPALE - GRANBY

FLEURS
POUR NAISSANCE
MARIAGE
HÔPITAL
RECEPTIONS
MORTALITÉ
GILBERTE LOISELLE
Votre fleuriste
342, Papineau Granby 378-1191

C. DAIGLE MONUMENTS ENR.

MANUFACTURIER
DIRECTEMENT DE L'USINE POUR UN MEILLEUR PRIX



Faites confiance à un personnel expérimenté en venant choisir votre monument directement sur nos terrains et rendez-vous compte que le déplacement en vaut la peine!

818, PRINCIPALE coin rue Hébert
Bureau et usine: 4, rue Hébert Granby
378-7388 — 378-6666

FACE AUX GALERIES DE GRANBY

THEATRE PALACE
TEL. 372-4466

CINÉMA pour les ENFANTS
POUR TOUS
SAMEDI, LE 21 FÉVRIER 2 h P.M.
LA POURSUITE MYSTÉRIEUSE
(Rondelle de hockey avec diamants à l'intérieur)

Les anciens "laissez-passer" ne seront plus valables à partir de samedi 28 février.
(En couleur) — Admission: $1.00

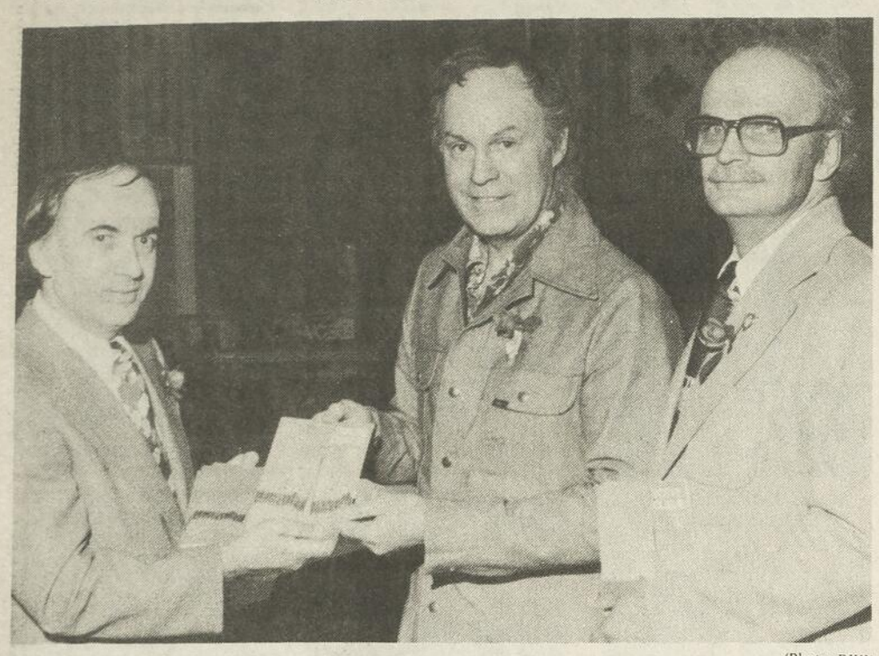
SI VOUS PRÉFÉREZ, AVANT D'ACHETER VOTRE MONUMENT, CONSULTEZ-NOUS
LES MONUMENTS WATERLOO ENR.

Mme HENRI ALLAIN, propr.
MONUMENTS EN GRANIT
LETTRAGE
RÉPARATIONS
Tél.: 539-2100 **Waterloo**

Fédération des maladies du coeur

La campagne de souscription débutera lundi le 23 février

GRANBY (RM) — Plus de 80,000 Canadiens décèdent annuellement d'une maladie cardio-vasculaire alors que 2,600,000 en sont affligés, ce qui fait un adulte sur quatre. Les enfants en sont aussi victimes et plus de 75,000 en souffrent.



(Photo: RIKI)

Etant quotidiennement en contact avec des patients atteints de maladies cardio-vasculaires, le Dr Marcel Rodrigue connaît, plus que tout autre, l'importance d'un organisme comme la Fondation du Québec des maladies du coeur. Et c'est animé d'humunisme qu'il a accepté d'assumer la présidence de la souscription annuelle. Nous le retrouvons à gauche, en compagnie de MM. Paul-O. Trépanier, maire de Granby et président d'honneur de la campagne et Marcel Mineau, bénévole de la Fondation.

Voilà un bien triste bilan qui ne peut qu'inciter la population à contribuer à la campagne de souscription annuelle de la Fondation du Québec des maladies du coeur.

Cette campagne, qui se déroulera du 23 au 29 février 1976, sera présidée, pour la région de Granby, par le Dr Marcel Rodrigue, omnipraticien au Centre hospitalier de Granby.

Le lancement de la campagne a donné lieu à une réception civique à l'hôtel de ville hier et c'est le maire Paul-O. Trépanier qui en a proclamé l'ouverture officielle. Notons que M. Trépanier a aussi accepté la présidence d'honneur de la campagne de souscription.

Pour la région, l'objectif visé est de $10,000. Afin de sensibiliser la population à ce fléau, plusieurs équipes de bénévoles ont été mises sur pied, parrainées par le Centre de bénévolat et les Dames auxiliaires du Centre hospitalier. Soulignons aussi la participation des cercles d'Aféas, de Fermières et des Filles d'Isabelle. La population sera d'ailleurs sollicitée cette semaine aux Galeries de Granby, alors que les bénévoles remettront une petite rose rouge à tout donateur.

(Photo: RIKI)

Ayant présidé les trois dernières campagnes de souscription de la Fondation du Québec des maladies du coeur, section de Granby, M. Roland Gagné a été décoré de l'épingle du mérite. On a voulu ainsi souligner l'excellent travail qu'il a effectué au sein de l'organisme. C'est le maire Paul-O. Trépanier qui a remis l'éingle à M. Gagné.

LE SCOUTISME UN IDÉAL

Cinq buts

Le scoutisme offre aux jeunes de cultiver leur santé, de développer leur personnalité, d'acquérir des compétences, de rendre service et de rencontrer le Seigneur.

Tout ça aux victimes, du confort, des ordinateurs, de l'insouciance, de l'égoisme et de la publicité.

Dans cette perspective, le système D (débrouillardise), la B.A. (bonne action) quotidienne et la minute de vérité demeurent des instruments de libération pour ceux qui désirent encore être des humains. Le scoutisme c'est plus qu'un ensemble de trucs, c'est la volonté collective de toute une jeunesse, avide de dépassement.

L'étonnant dynamisme, du scoutisme tient davantage à sa valeur globale qu'aux astuces de sa méthode ou à l'originalité de ses techniques.

Les pionniers

Les pionniers sont des jeunes de 14, 15 et 16 ans, Le poste regroupe une quinzaine de jeunes.

Chantiers, rencontres, créations, recherches, sports, randonnées, permettent aux pionniers d'acquérir des compétences et de prendre des responsabilités.

Car ils sont responsables de toutes leurs entreprises, du choix à la réalisation, en passant par la préparation et le financement.

Tout est mené à terme dans une cogestion originale entre jeunes avec l'aide d'adultes.

La loi et l'engagement définissent la manière de vivre des pionniers. L'évaluation périodique des entreprises vécues ensemble permet aux pionniers de faire le point sur la vie du poste et de chacun.

Trois moyens

Le scoutisme utilise le plein air, le jeu et la vie d'équipe comme moyens d'éducation.

Le contact avec la nature calme les nefs, cultive la santé, développe l'esprit de conversation, éveille l'esprit d'exploration, aiguise le sens de l'émerveillement, invite au dépassement. La nature est un réservoir inépuisable de sensations nouvelles.

Le jeu c'est l'aventure gratuite à sa mesure, selon son âge. Les jeunes inventent les situations qui les intéressent et à travers elles y découvrent la joie de vivre.

A coté des valeurs que les adultes leur enseignent d'autorité, les jeunes découvrent en équipe, au contact des autres jeunes de leur âge, des valeurs négociées sur une base de confiance de respect mutuel de réciprocité et d'égalité.

Les éclaireurs

A 12 et 13 ans, ils sont éclaireurs dans une troupe.

Ensemble, ils bâtissent des projets remplis d'aventures. Chacun y a asa part de responsabilité et de plaisir. Chacun est pilote de sa patrouille, chacun son tour.

Grands-jeux, découvertes, constructions, ateliers, entrainement, rien n'échappe à l'imagination des éclaireurs.

Ils découvfent la nature la ville, les gens et tout ce qui fait la vie.

Quand le projet est fini, ils signent librement un contrat qui les engage à respecter les règles découvertes au cours de leurs aventures.

Et ils sont prêt pour entreprendre un nouveau projet rempli de nouvelles aventures encore plus emballantes.

Un idéal

A partir de trois principes

Le Seigneur est notre ami

Nous sommes tous frères

Nous mritons confiance

le scoutisme propose aux jeunes un idéal à découvrir au jour le jour, à travers des aventures vécues ensemble.

LE SCOUT

mérite et fait confiance
combat pour la justice
partage avec tous
est frère de tous
fait équipe
protège la vie
fait tout de son mieux
répand la joie
respecte le travail
est maitre de lui même

Les louveteaux

Les louveteaux accueillent les jeunes de 9, 10 et 11 ans.

A la meute, tout se vit dans le jeu. Il permet de découvrir des choses de s'affronter, de s'affirmer. Le jeu développe le sens social

C'est aussi en jouant ensemble, que les louveteaux mettent en oeuvre leur magination et leur créativité. Ils s'organisent et se donnent des règles.

Avec l'aide d'adultes, ils vivent ensemble des intérêt momentanés, ils prennent conscience de leur progression personnelle et de l'histoire de leur groupe.

Les louveteaux aiment la nature et ils ont une façon bien à eux de la connaître de s'y installer à travers l'histoire de Mowgli ce petit d'homme

Le scout d'aujourd'hui ... est l'homme de demain!

Par le scoutisme, un garcon apprend à connaître les obligations et les droits d'un bon citoyen dans un pays libre. Plusieurs d'entre eux deviendront les chefs de la future génération. Ayons confiance en eux et accordons-leur notre appui.

LA COMPAGNIE MINER LTEE
GRANBY

Les scouts sont loyaux !
GailuRon
Boulangerie Racine Ltée
209, York Granby 372-3383

Les scouts sont braves !
Coca-Cola
Les Liqueurs Nationales Inc.
Embouteilleur autorisé de Coca-Cola sous contrat avec Coca-Cola Ltée
460, PRINCIPALE GRANBY
378-4400 - 378-3915 - 378-3916

Les scouts sont fiers
BEAUREGARD AUTO PARTS ENR.
DÉPOSITAIRE DES PRODUITS
• QUAKER STATES • BOUGIES CHAMPION
• PRESTOLITE ET BOSH
• PEINTURE SHERWIN-WILLIAMS
• Batteries "Bestbuy" Prestolite ou Mart 70-90-105 ampères
• Ligne complète huile pour motoneiges et UAD de courses, etc.
342, Notre-Dame GRANBY Tél.: 378-9909

Un scout apprend à se débrouiller dans toutes les situations.
Encourageons-les dans toutes leurs activités.
STEEL HEDDLE COMPANY OF CANADA LTD.
310, RUE ST-HUBERT GRANBY

Meilleurs Voeux de succès
Banque Canadienne Nationale
la Banque qui a le souci de satisfaire sa clientèle
MARCEL POULIN, directeur
193, Principale Granby Tél.: 372-5859
YVON POIRIER, directeur
424, Principale Granby Tél.: 378-9097

Un scout est courtois
Il est poli pour tous,
spécialement pour les dames,
les enfants,
les infirmes et les vieillards
G.M. Plastic CORP.
520, rue ROBINSON GRANBY, Qué.

Un scout est courtois. Il est poli pour tous, spécialement pour les dames, les enfants les infirmes et les vieillards.
SIMONDS
SIMONDS CUTTING TOOLS
Wallace Murray Canada Ltd.
Granby, Que., Canada J2G 7Z2
Tel. (514) 378-3931
Telex 0183112
WallaceMurray
GRANBY — MONTRÉAL — TORONTO
SAINT-JEAN, N.B. — WINNIPEG
VANCOUVER

Les scouts sont fiers
Le scout reçoit une formation physique qui lui permet de profiter d'une meilleure santé
Esmond
THE ESMOND MILLS LIMITED
GRANBY, QUÉBEC
FABRIQUONS:
Couvertures de lits - Descentes de lits
Nappes
RUE COWIE GRANBY, QUÉ.

Les scouts sont fiers
Le scout reçoit une formation physique qui lui permet de profiter d'une meilleure santé.
BANQUE ROYALE
B.M. LAROCQUE
DIRECTEUR
98, rue Principale
GRANBY
R.G. LEPAGE
DIRECTEUR
590, rue Principale
GRANBY